CATCH! 愛 1

小林博美

日本小學館
正式授權中文版

王冠婷／譯

CATCH! 愛

What is a camera?
I have no idea, but the feeling
that I got when I played with
it was special

I want to use it to
capture every
moment

Every scene in
my sight,

such as the
blue, blue sky,

the
beautiful sunset
by the city,

and also, the
people who are
most important
to me

Volume 1
Chapter 1
CATCH! 愛 Eye 1
CATCH LOVE

原宿

It's late February, but I enjoy walking under the warm sunlight of winter
TOMI

AAAAAAAAAA
K
kyaaaaa!

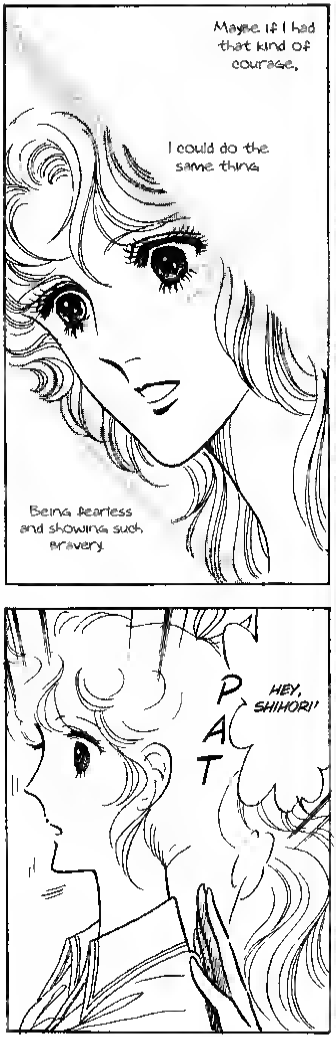
I'm sure to find luck with this wonderful weather

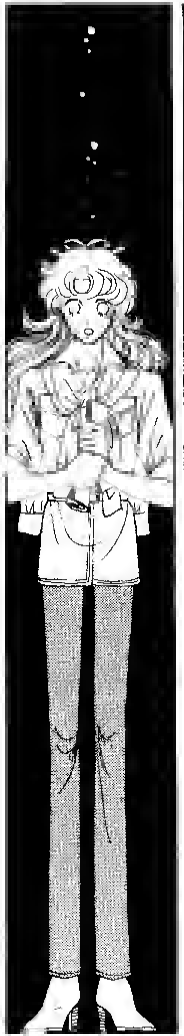
sfx crash

There's been an accident!
Oh, no!
SOMEONE RAN THROUGH A RED LIGHT.
CHATTER CHATTER
THERE'S AN INJURED PERSON COVERED WITH BLOOD!
SOMEONE CALL AN AMBULANCE!
I'M LUCKY I HAVE A CAMERA!
THIS IS ONE CHANCE IN A MILLION!

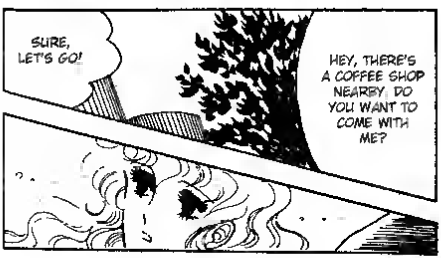
GRAB
HEY!
That's horrible! They're enjoying the pain of another!
BUT, THIS KIND OF SCENE IS SO AVERAGE.
CLICK
WHISPER
CLICK
CHATTER
CLICK
CHATTER
MAYBE WE CAN USE THIS KIND OF PICTURE TO GET INTO THE END-OF-THE-MONTH PICTURE AWARD.
GREAT

AREN'T YOU GOING A LITTLE OVER-BOARD?
YOU
YOU ARE?
HEY!
THE AMBULANCE AND POLICE ARE HERE SO DON'T BOTHER THEM.
REMEMBER,
WE MIGHT ALSO HAVE THE SAME FATE IN THE FUTURE.
RIGHT?
UH, SORRY

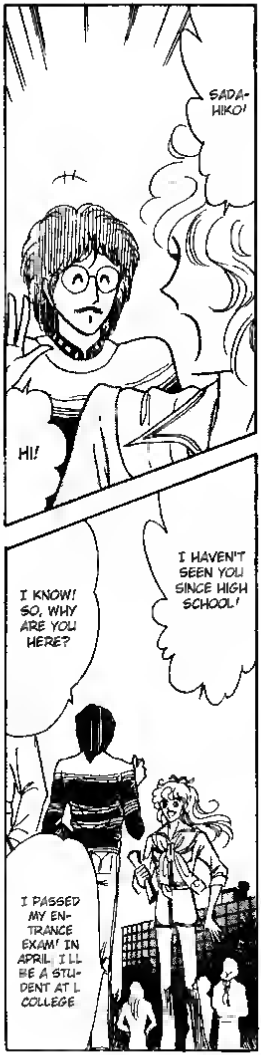

Maybe if I had that kind of courage,
I could do the same thing.
Being fearless and showing such bravery.
PAT
HEY, SHIHORI!

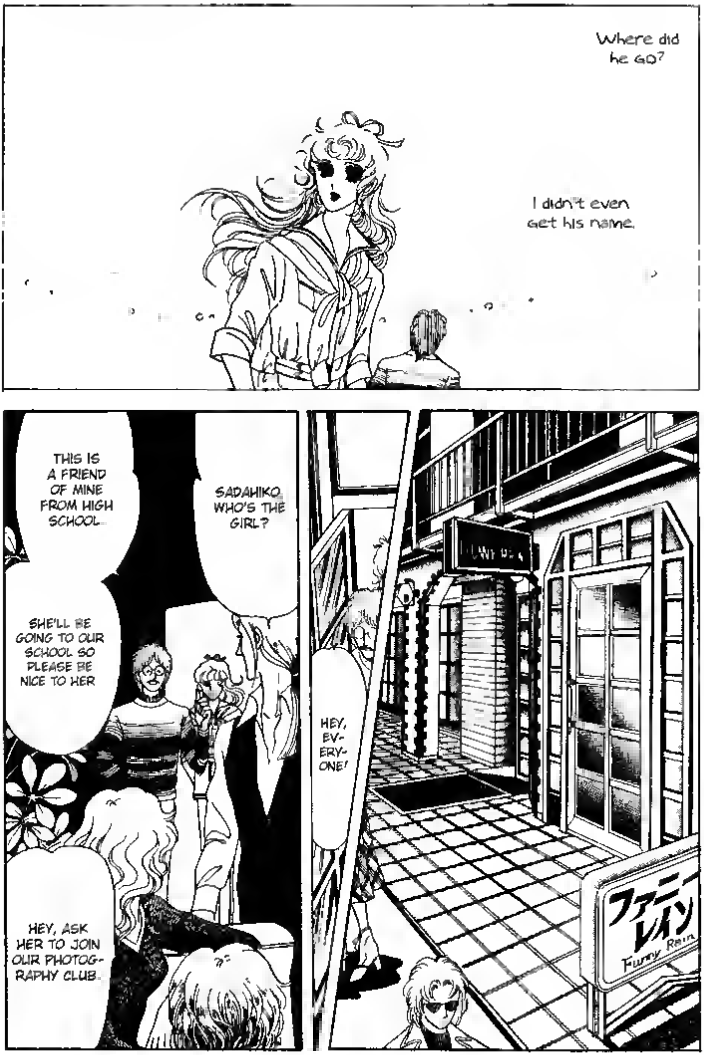


HA HA!
REALLY? WOW, THIS MUST BE FATE


SURE, LET'S GO!
HEY, THERE'S A COFFEE SHOP NEARBY. DO YOU WANT TO COME WITH ME?

That guy disappeared...
JAMES LEE & CO.

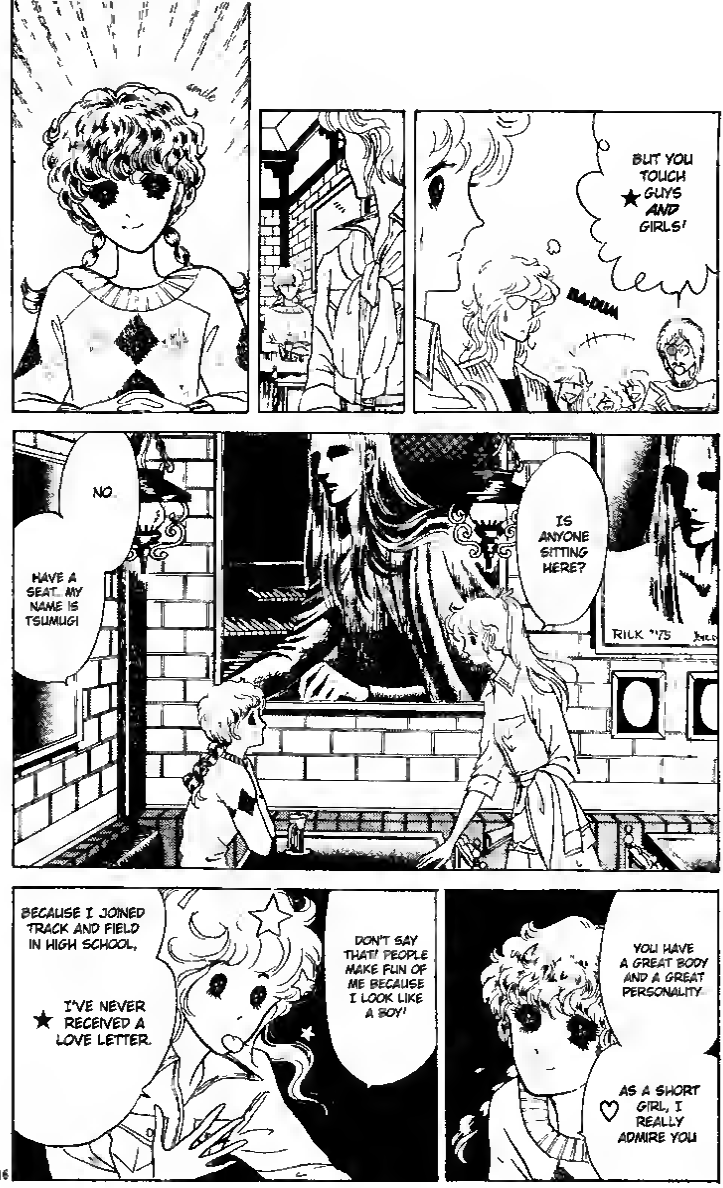

SADA-HIKO!
HI!
I HAVEN'T SEEN YOU SINCE HIGH SCHOOL!
I KNOW! SO, WHY ARE YOU HERE?
I PASSED MY EN-TRANCE EXAM! IN APRIL I'LL BE A STU-DENT AT L COLLEGE


Where did he GO?
I didn't even get his name.
THIS IS A FRIEND OF MINE FROM HIGH SCHOOL.
SADAHIKO, WHO'S THE GIRL?
SHE'LL BE GOING TO OUR SCHOOL SO PLEASE BE NICE TO HER
HEY, ASK HER TO JOIN OUR PHOTOGRAPHY CLUB.
HEY, EVERYONE!
ファニーレイン
Funny Rain
13

DO YOU WANT TO JOIN THE PHOTOGRAPHY CLUB?
HAHA
HAHA
DON'T JOKE AROUND! I DON'T EVEN KNOW ANYTHING ABOUT PHOTOGRAPHY.
YOU DON'T NEED TO KNOW MUCH. WE JUST NEED YOU TO FILL IN A SPOT SO WE CAN KEEP THE CLUB ACTIVE.
PHOTOGRAPHY CLUB?
TO MAKE A LONG STORY SHORT,
THE SAME THING HAPPENED TO ME IN HIGH SCHOOL...
...
I KNEW YOU WOULDN'T REJECT US!
WE'RE COUNTING ON YOU!

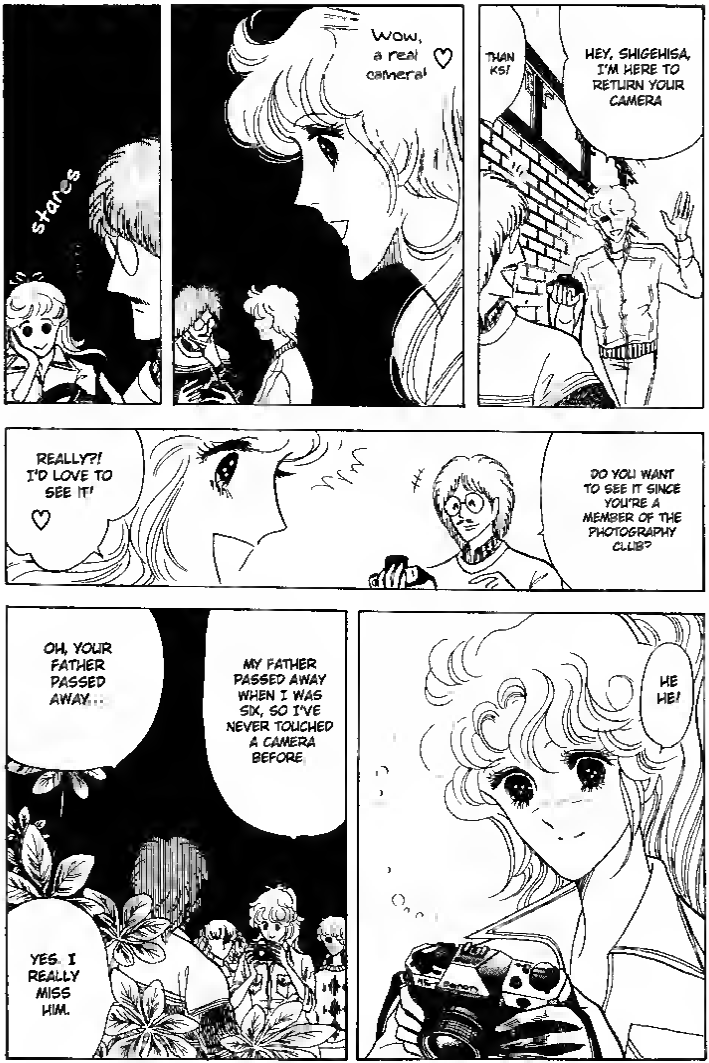
IT'S A REAL SHAME, THIS BEAUTIFUL HAIR...
AHHH!
TUG
This year... I'll stop this bad habit
YOUKOU, DON'T BRING YOUR BAD HABITS UPON MY FRIEND
GREAT HEIGHT, BUT THIS KIND OF FACE...
MY DREAM IS TO BECOME A STYLIST. THAT'S WHY I'M INTERESTED IN GIRLS
shine
WHAT'S YOUR NAME?
I... MY NAME IS SHIHORI
Well, I've...
never refused anyone's plea before.
I'm too meek ☆

15


smile
BUT YOU TOUCH ★ GUYS AND GIRLS!
BA-DUM
IS ANYONE SITTING HERE?
NO.
HAVE A SEAT. MY NAME IS TSUMUGI
RILK '75
DON'T SAY THAT! PEOPLE MAKE FUN OF ME BECAUSE I LOOK LIKE A BOY!
BECAUSE I JOINED TRACK AND FIELD IN HIGH SCHOOL,
★ I'VE NEVER RECEIVED A LOVE LETTER.
YOU HAVE A GREAT BODY AND A GREAT PERSONALITY.
♡ AS A SHORT GIRL, I REALLY ADMIRE YOU

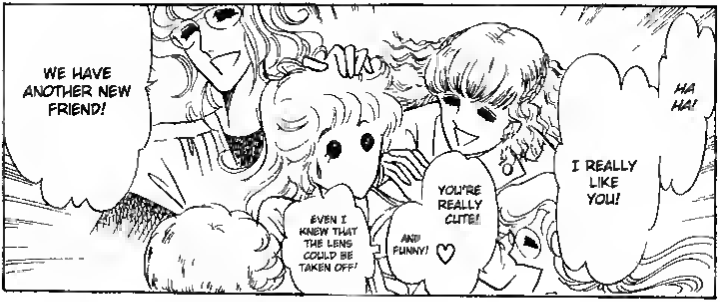
I SEE
ACTUALLY, I WANT TO BECOME A MAKEUP ARTIST FOR SINGERS OR MOVIE STARS
I WANT TO BECOME A WRITER. TSENG MEI WANTS TO BECOME A MANGA ARTIST.
PEOPLE WHO COME HERE ALL HAVE DREAMS.
I AGREE ♡
YAMA
TSU-ZUMI
YES, AND YOU?
MY DREAM OF BECOMING A FREELANCE PHOTOGRAPHER IS ALMOST COMPLETE!
WOW! ☆
PLEASE PUT MY WORK IN NEXT MONTH'S MAGAZINE.
IS SHIGEHISA AT WORK RIGHT NOW?
IN FACT, HE'S ALMOST A PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER.
SHIGEHISA SKIPPED COLLEGE AND HE'S ALREADY WORKING WITH A PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER.
Is it true?

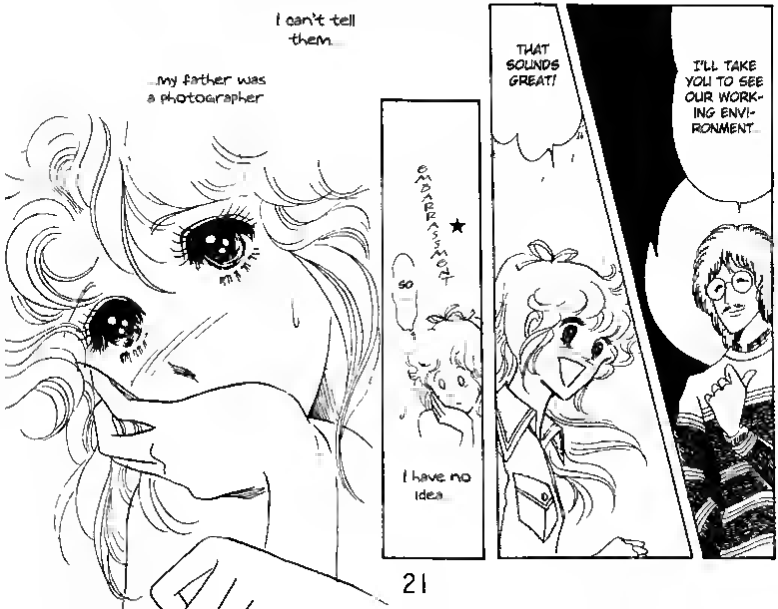
Absolutely not!
NO.
♡SO, BARTENDER, CAN I HAVE A FREE CUP OF COFFEE? I'LL PAY YOU BACK LATER.
OH! I WANT TO BECOME A FAMOUS JAPANESE DIRECTOR. I'M GOING TO CHANGE JAPANESE COMMERCIALS
Inside this café,
there's a group of people with dreams that are coming together


stares
Wow, a real camera! ♡
THANKS!
HEY, SHIGEHISA, I'M HERE TO RETURN YOUR CAMERA
REALLY?! I'D LOVE TO SEE IT! ♡
DO YOU WANT TO SEE IT SINCE YOU'RE A MEMBER OF THE PHOTOGRAPHY CLUB?
OH, YOUR FATHER PASSED AWAY...
MY FATHER PASSED AWAY WHEN I WAS SIX, SO I'VE NEVER TOUCHED A CAMERA BEFORE
YES. I REALLY MISS HIM.
HE HE!

TO!
CLICK
HUH?
I WAS RAISED BY MY GOD-FATHER
AND THE LENS CAN CHANGE, TOO!
WOW, I CAN SEE THE WORLD!
sfx shock
HA HA HA HA
laughter
IF IT CAN'T COME OFF, THEN THERE'S NO WAY TO CHANGE THE VIEW!
DON'T WORRY, THE LENS CAN COME OFF
I broke it!
It's broken!
Oh No!
AHH HHH !!!!
What should I do, Shan Ben??

OH
UH...
OH.


WE HAVE ANOTHER NEW FRIEND!
EVEN I KNEW THAT THE LENS COULD BE TAKEN OFF!
YOU'RE REALLY CUTE!
AND FUNNY!
I REALLY LIKE YOU!
HA HA!


I can't tell them...
...my father was a photographer
EMBARRASSED!
SO
I have no idea...
THAT SOUNDS GREAT!
I'LL TAKE YOU TO SEE OUR WORKING ENVIRONMENT...

OKAY, LET'S TAKE A BREAK
SO, WHAT DO YOU THINK?
WOW, YOU'RE REALLY GOOD!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
HERE, I'LL LET YOU USE THE CAMERA WHILE WE'RE TAKING A BREAK
SMILE, EMIKO!
CLICK
CLICK
STAND ON THAT STAIR
CLICK
CLICK
OK
CLICK
CLICK
BUT... WHO WILL BE YOUR MODEL?
KAKI KOPYA
WELL, FIRST, YOU HAVE TO GET USED TO THE CAMERA. TRY TAKING A PICTURE OF A DOG
.....
I REALLY WANTED TO TRY IT OUT EARLIER
GREAT!

CLICK
I'll take a picture of every-thing!
CLICK
I'll take a picture of this.
CLICK
and that!
This is really fun!
All you need to do is press the button and you can take a picture of anything!
Her natural presence is so much different from her previous presence.
She was doing her job earlier, but now it's different
She's the model
A dog!
SHAA
Oh!
This is great!
Ha ha ha!

sfx flash

I really like the way they are right now.
Their hair, their outfit and their emotions are all really beautiful
Capturing this scene
CLICK
Yes, this is it!

Ya Lu Company

An•non Advertising Office

GRAB
THANKS! I'M GLAD YOU LIKE THEM
TRY TO TAKE SIMILAR PICTURES NEXT TIME
SADAHIKO, THE PICTURES THAT YOU TOOK THIS TIME WERE GREAT!

HM...
HE WANTS TO BECOME A FAMOUS DIRECTOR.
IT'S PROBABLY ONE OF MY FRIEND'S.
HIS PICTURE PROBABLY GOT MIXED UP WITH MINE
HEY, THIS PICTURE LOOKS DIFFERENT FROM THE REST...
YOU'RE RIGHT, NATSUHO.

25

WHAT?
NOTHING
SINCE THE PERSON ISN'T EMPLOYED WITH US, IT CAN'T BE FEATURED IN THE UPCOMING ANNON MAGAZINE
I WAS JUST THINKING ABOUT ONE OF MY FAVORITE PHOTOGRAPHERS.
THIS IS STRANGE
DURING MY HIGH SCHOOL DAYS,
THE PHOTOGRAPHER WAS GREAT, BUT HE ONLY TOOK PICTURES OF WOMEN.
HE COULD CAPTURE THE BEST EXPRESSIONS FROM ANY WOMAN
IT WAS AN AMAZING TRAIT.
EVEN IF HE SIMPLY TOOK A PICTURE OF A COUPLE, THE PICTURE WOULD STILL BE SPECTACULAR

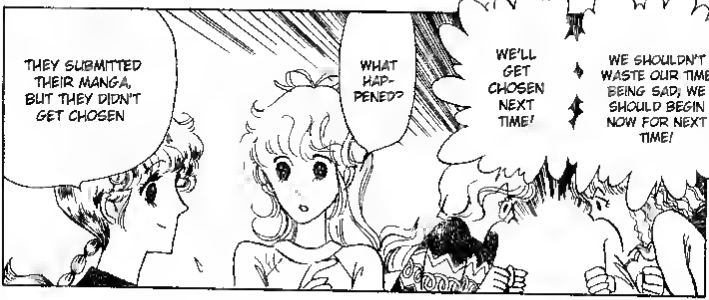
IF HE WAS ALIVE,
HE WOULD HAVE BEEN THE GREATEST PHOTOGRAPHER OF OUR TIME
OH...
IKEDA CHION IS A MAN OF GREAT DIGNITY AND HONOR. HE'S SOMEONE PHOTOGRAPHERS LOOK UP TO
UNFORTUNATELY, HE DIED 12 YEARS AGO IN A PLANE CRASH...
MANY MOURNED HIS DEATH
HE'S A GENIUS THAT'S VERY HARD TO COME BY...
It's very similar
Maybe I'm mistaken...

WE DIDN'T DO AS WELL AS THE LAST TIME BUT WE DID TRY REALLY HARD

NO WE TRIED TEN TIMES...

YOU WEREN'T CHOSEN?

FUNNY RA


THEY SUBMITTED THEIR MANGA, BUT THEY DIDN'T GET CHOSEN
WHAT HAP-PENED?
WE'LL GET CHOSEN NEXT TIME!
WE SHOULDN'T WASTE OUR TIME BEING SAD; WE SHOULD BEGIN NOW FOR NEXT TIME!

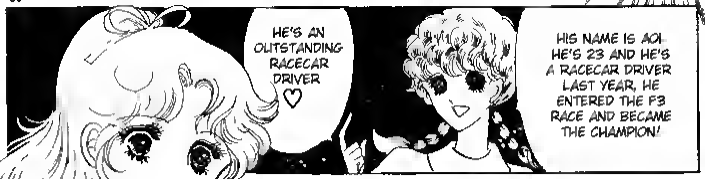
I UNDER-STAND
DO YOU UNDER-STAND?!
THE FEELING OF NOT GETTING CHOSEN IS SOME-THING THAT'S HARD TO FORGET!

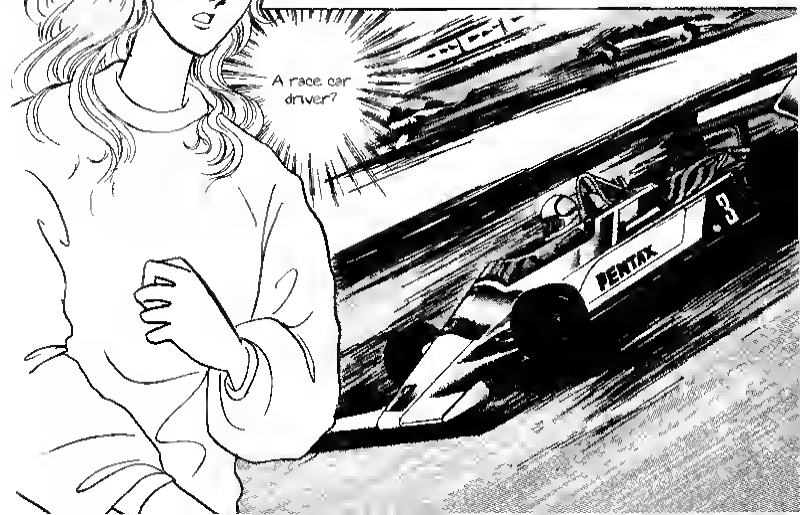
DON'T DO THIS, BARTENDER!
SINCE YOU'RE SAD, THESE WILL BE ON THE HOUSE

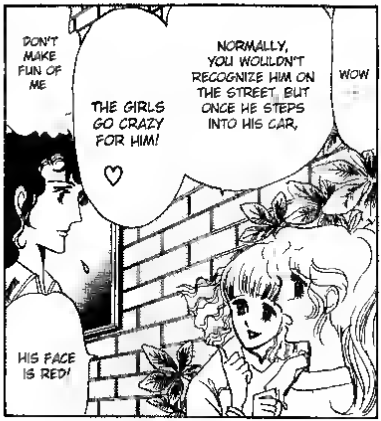
I WANT TO TAKE LOT OF PICTURES AND WIN A LOT OF AWARDS!
BEING A PHOTOG-RAPHER IS REALLY FUN!
BUT,
NO, I'M ONLY IN THE CLUB TO FILL IN A MEMBER'S SPOT FOR THEM
SO SHIHORI YOU WANT TO BE A PHOTOGRA-PHER?
HUH?
?
HUH? WHAT HAPPENED TO THE TOWEL?
FCHK
ha ha ha
MY ABILITY TO TAKE PHOTOS IS TERRIBLE, THOUGH!
WOW, A NAPKIN HIT MY HEAD WHEN I OPENED THE DOOR
BARTENDER, YOU HAVE QUICK SERVICE
Snack
OH
I'm really sorry!

AOI! HE'S SHIGEHISA'S FRIEND.
HAVE I SEEN HER BEFORE? IS SHE NEW?
MY NAME IS SHIHORI

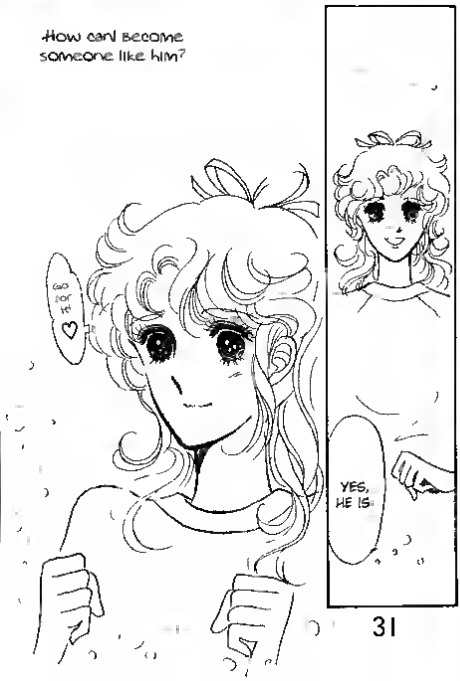
It's him!

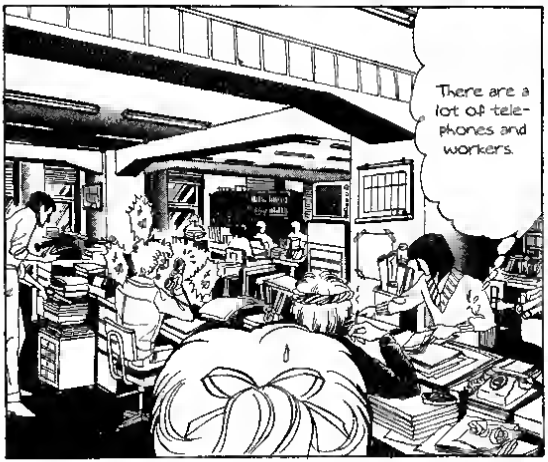

HE'S AN OUTSTANDING RACECAR DRIVER ♡
HIS NAME IS AOI. HE'S 23 AND HE'S A RACECAR DRIVER LAST YEAR, HE ENTERED THE F3 RACE AND BECAME THE CHAMPION!


A race car driver?
PENTAX
3

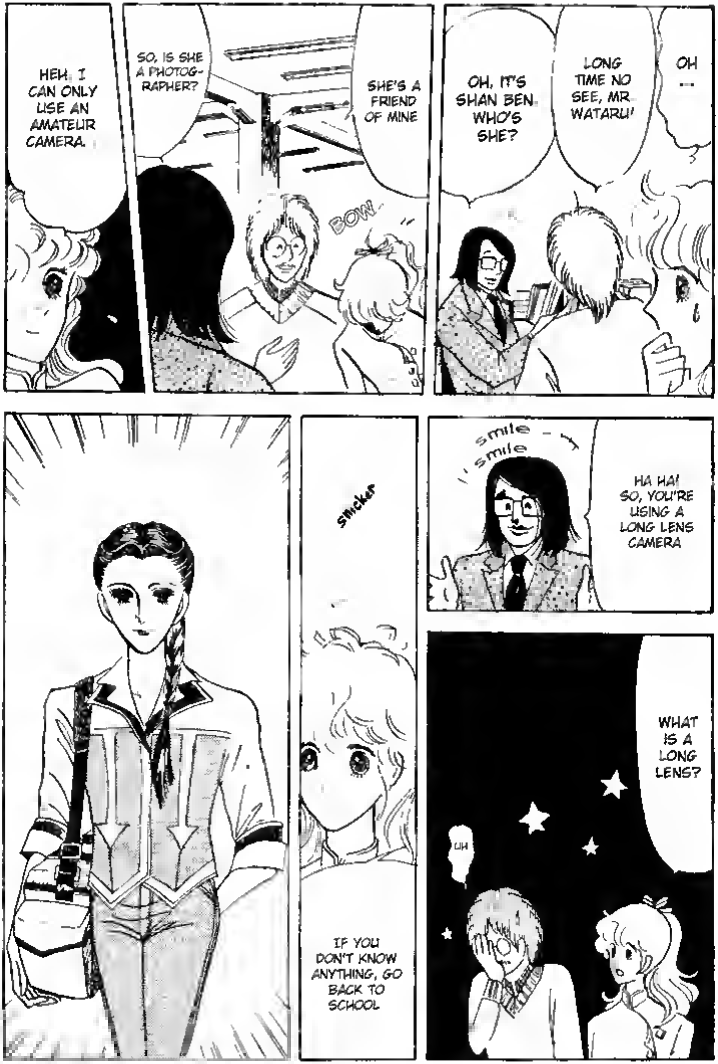

DON'T MAKE FUN OF ME
NORMALLY, YOU WOULDN'T RECOGNIZE HIM ON THE STREET, BUT ONCE HE STEPS INTO HIS CAR,
WOW
THE GIRLS GO CRAZY FOR HIM!
HIS FACE IS RED!

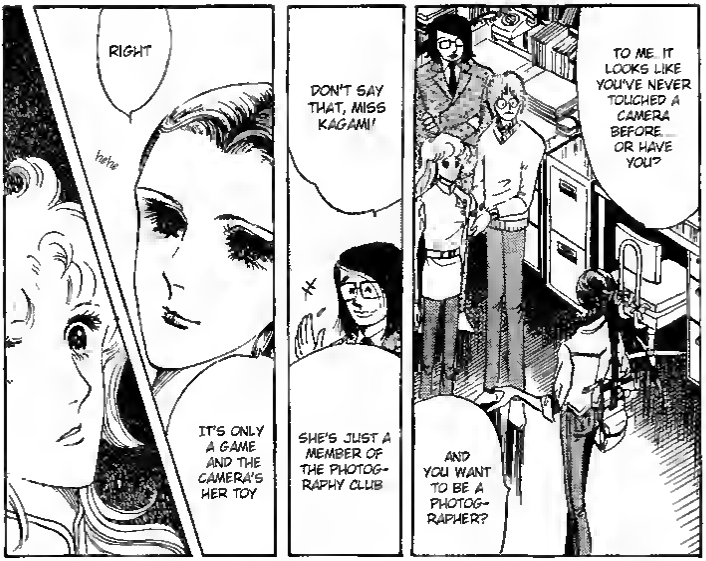
How can I become someone like him?

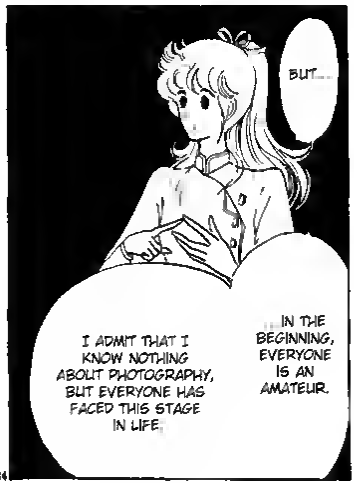




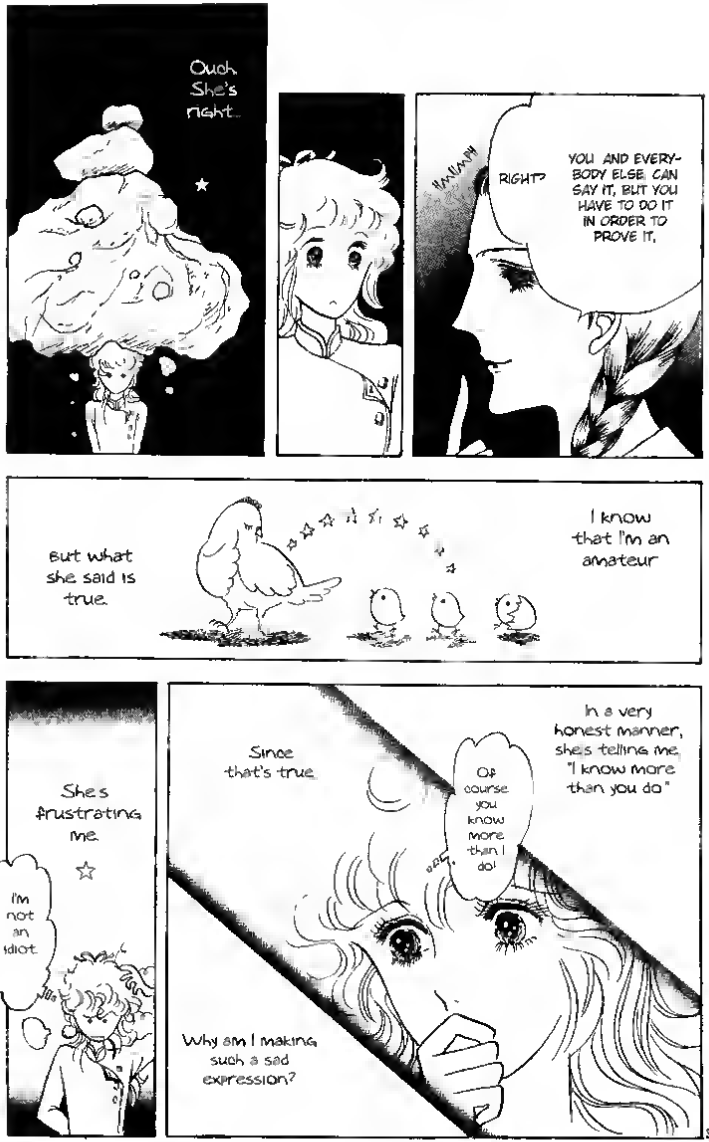
第３編集部
週刊バイオレット
月刊バイオレット
月刊はろ～
プリティ・ライフ
週刊ミネルヴァ

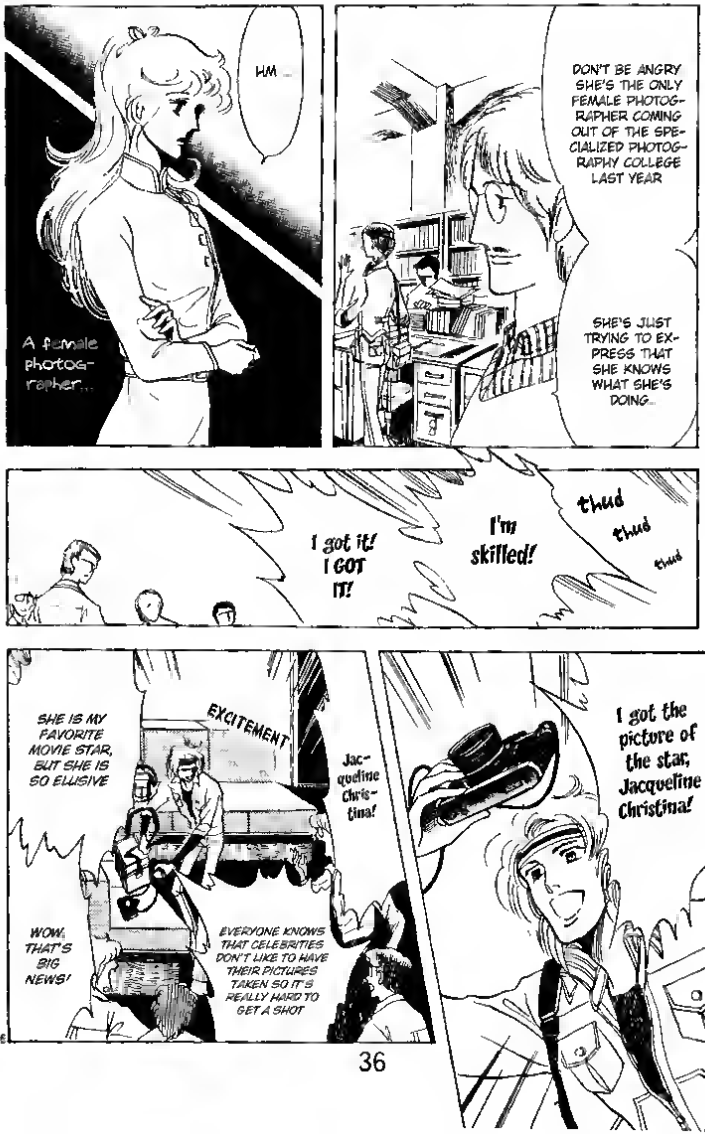

HEH. I CAN ONLY USE AN AMATEUR CAMERA.
SO, IS SHE A PHOTOG-RAPHER?
SHE'S A FRIEND OF MINE
BOW
OH, IT'S SHAN BEN. WHO'S SHE?
LONG TIME NO SEE, MR. WATARU!
OH ...
smile
smile
HA HA! SO, YOU'RE USING A LONG LENS CAMERA
sticker
IF YOU DON'T KNOW ANYTHING, GO BACK TO SCHOOL
WHAT IS A LONG LENS?
UH
33

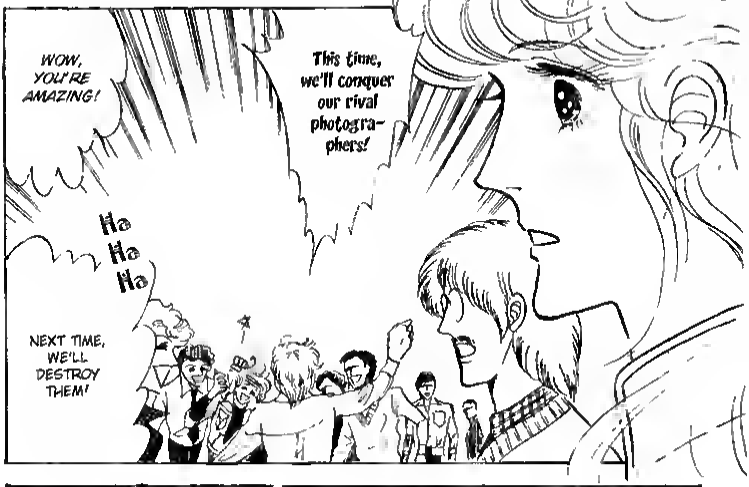

RIGHT
IT'S ONLY A GAME AND THE CAMERA'S HER TOY
DON'T SAY THAT, MISS KAGAMI!
SHE'S JUST A MEMBER OF THE PHOTOGRAPHY CLUB
TO ME, IT LOOKS LIKE YOU'VE NEVER TOUCHED A CAMERA BEFORE... OR HAVE YOU?
AND YOU WANT TO BE A PHOTOGRAPHER?


BUT...
I ADMIT THAT I KNOW NOTHING ABOUT PHOTOGRAPHY, BUT EVERYONE HAS FACED THIS STAGE IN LIFE.
...IN THE BEGINNING, EVERYONE IS AN AMATEUR.

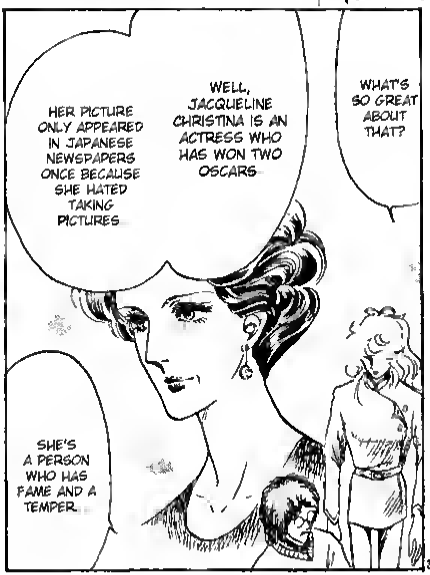
Any way you look at it,
I look like an idiot.


Ouch. She's right...
YOU AND EVERYBODY ELSE CAN SAY IT, BUT YOU HAVE TO DO IT IN ORDER TO PROVE IT.
RIGHT?
I know that I'm an amateur
But what she said is true.
In a very honest manner, she's telling me, "I know more than you do."
Since that's true.
Of course you know more than I do!
Why am I making such a sad expression?
She's frustrating me.
I'm not an idiot.


HM...
A female photographer...
DON'T BE ANGRY SHE'S THE ONLY FEMALE PHOTOGRAPHER COMING OUT OF THE SPECIALIZED PHOTOGRAPHY COLLEGE LAST YEAR
SHE'S JUST TRYING TO EXPRESS THAT SHE KNOWS WHAT SHE'S DOING...
I got it! I GOT IT!
I'm skilled!
thud
thud
thud
SHE IS MY FAVORITE MOVIE STAR, BUT SHE IS SO ELUSIVE
EXCITEMENT
Jacqueline Christina!
WOW, THAT'S BIG NEWS!
EVERYONE KNOWS THAT CELEBRITIES DON'T LIKE TO HAVE THEIR PICTURES TAKEN SO IT'S REALLY HARD TO GET A SHOT
I got the picture of the star, Jacqueline Christina!


WOW, YOU'RE AMAZING!
This time, we'll conquer our rival photographers!
Ha Ha Ha
NEXT TIME, WE'LL DESTROY THEM!

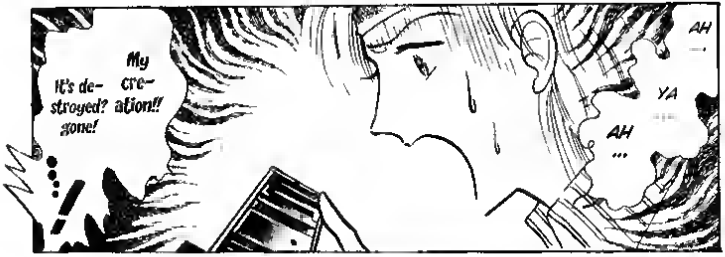
I'M SO LUCKY!
SHE SAID THAT IT WAS HER NIECE'S BIRTHDAY SO SHE'D LET ME TAKE HER PICTURE
I FOLLOWED THEM TO THE RESTAURANT IN ORDER TO TAKE THE PICTURE


WHAT'S SO GREAT ABOUT THAT?
WELL, JACQUELINE CHRISTINA IS AN ACTRESS WHO HAS WON TWO OSCARS
HER PICTURE ONLY APPEARED IN JAPANESE NEWSPAPERS ONCE BECAUSE SHE HATED TAKING PICTURES
SHE'S A PERSON WHO HAS FAME AND A TEMPER.
37

I don't want to look like an idiot
I want to know what a long lens is
NO PROBLEM
SHAN BEN, CAN I SEE YOUR CAMERA?
IT'S THERE ON THE DESK.
I'm not really interested in celebrities
but I AM interested in cameras
THIS CAMERA CAN TAKE FIVE SHOTS IN A MINUTE!
I DIDN'T PUT FILM IN IT SO YOU CAN USE IT
Wow, it's really heavy
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
WOW!
WOW!
COOL!
SHE HAS A REALLY GOOD VOICE
ANY STAR OR CELEBRITY WOULD BE HAPPIER BY SIMPLY LISTENING TO HER!
Shikori is that kind of person.

How heavy is that camera?
OH—— MY CIGARETTE!
YOU'RE GREAT!
I'M GOING TO FILTER IT NOW AND SHOW IT TO EVERYONE!
I'M REALLY HAPPY TO HAVE TAKEN THIS PICTURE
This is fun!
I want to look at this camera even though I don't know much about cameras.
UH...
Uh-oh... That's not my camera!
HUH?
SFX clicks open
OH, NO! THE FILM'S STILL INSIDE!
WHAT SHOULD I DO?!

GRAB
Jacqueline Christina!
THAT IS...
MINE

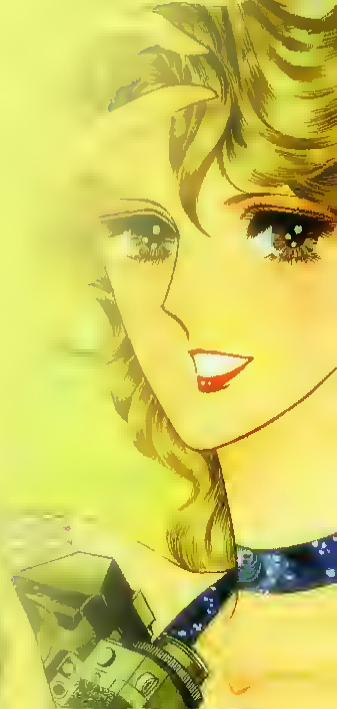

It's de-stroyed? gone!
My cre-ation!!
AH...
YA
AH...

WHY...
I'M SO SORRY!
I'M SORRY!
OH...
I DIDN'T MEAN TO DO IT!

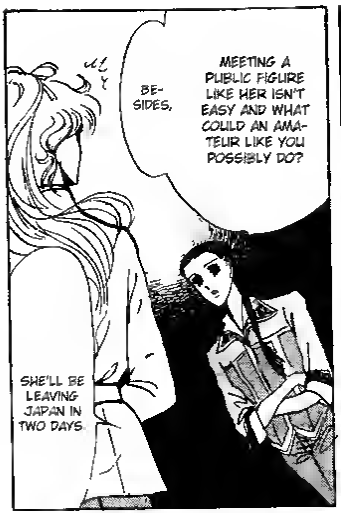
I won't get a second chance to take her picture!
I wasted ten days to obtain that picture!
Such a picture can never be taken again!
Why did you touch this camera!?
.....
This is my fault. I shouldn't have let her out of my sight!
I'm sorry! I'm sorry!
I'm doomed!
I'LL ...
I'LL DO IT!
.....
I CAN ONLY THINK THAT I'VE NEVER TAKEN THE PICTURE IN THE FIRST PLACE
SORRY CAN NEVER SOLVE THE PROBLEM SINCE IT ALREADY HAPPENED
I SHOULD HAVE DEVELOPED THE FILM EARLIER.

Catch Love

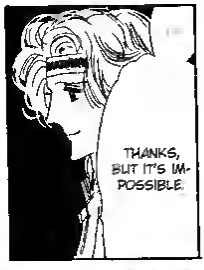
Scanner: Sylvie
Translator: Evenight
Proofreader: Xerosigns
Editor: TSG
QCer: littlepinkrose12



http://www.esthetique-realm.net/


MEETING A PUBLIC FIGURE LIKE HER ISN'T EASY AND WHAT COULD AN AMATEUR LIKE YOU POSSIBLY DO?
BESIDES,
SHE'LL BE LEAVING JAPAN IN TWO DAYS

BUT

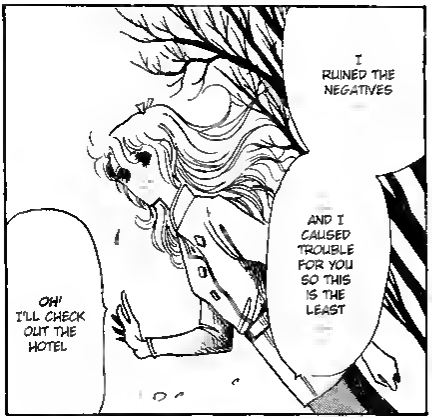

THANKS, BUT IT'S IMPOSSIBLE

IT DOESN'T MATTER

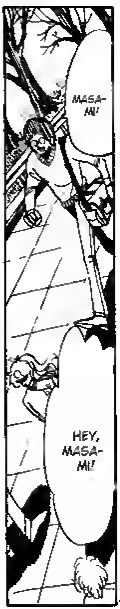
THEN

There's only two days left

I'LL DEFINITELY GET HER PHOTOGRAPH!


I RUINED THE NEGATIVES
AND I CAUSED TROUBLE FOR YOU SO THIS IS THE LEAST
OH! I'LL CHECK OUT THE HOTEL

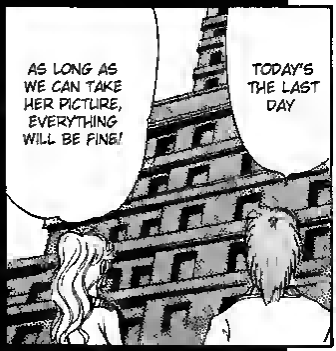
WHAT ARE YOU GOING TO DO? IT'S IMPOSSIBLE
YA-MA-MOTO


MASA-MI!
HEY, MASA-MI!

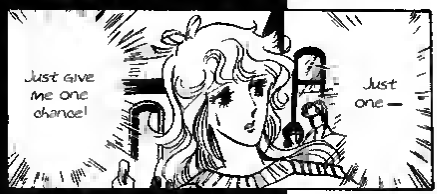
ALL RIGHT

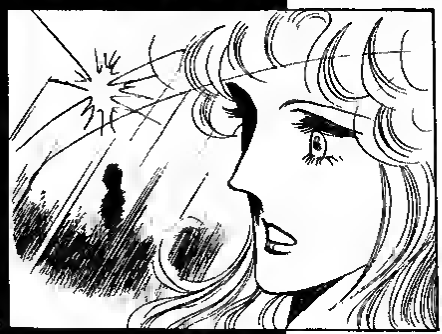
I'LL COME WITH YOU
I'M ALSO RESPONSIBLE FOR THIS
FRONT
I'M VERY SORRY TODAY IS HER GRANDAUGHTER'S BIRTHDAY... AND SHE DOESN'T WANT WITH TO MEET WITH ANYONE
HOTEL
2 days later ...
WE HAVE NO OTHER CHOICE... WE'LL JUST HAVE TO COME BACK ANOTHER DAY.
YEAH!
SHE'S MEETING AN IMPORTANT GUEST SHORTLY, SO SHE CAN'T MEET WITH YOU...
WHAT'S WITH ALL THAT...
IT SEEMS THAT ASKING THE RECEPTIONIST ISN'T SUCH A GOOD IDEA WE'LL ALWAYS BE DENIED

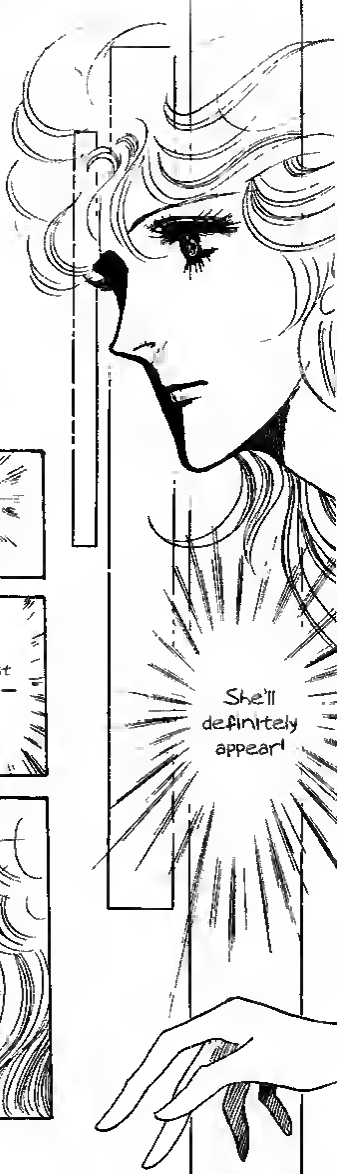
THEN, WE'LL JUST HAVE TO WAIT IN THE LOBBY UNTIL SHE APPEARS
YES, BUT HER BODYGUARDS WILL STOP ANY CAMERA FROM GETTING CLOSE TO HER
SO ..
WAITING HERE WON'T WORK
OK ...
THERE'S ONLY ONE OPTION LEFT
WE'LL HAVE TO AMBUSH HER!
WHAT ?!
WHEN SHE STEPS OUT OF HER ROOM, WE'LL GET OUR CHANCE
AND THAT'LL BE TOMORROW AFTERNOON WHEN SHE LEAVES


AS LONG AS WE CAN TAKE HER PICTURE, EVERYTHING WILL BE FINE!
TODAY'S THE LAST DAY

one chance
So

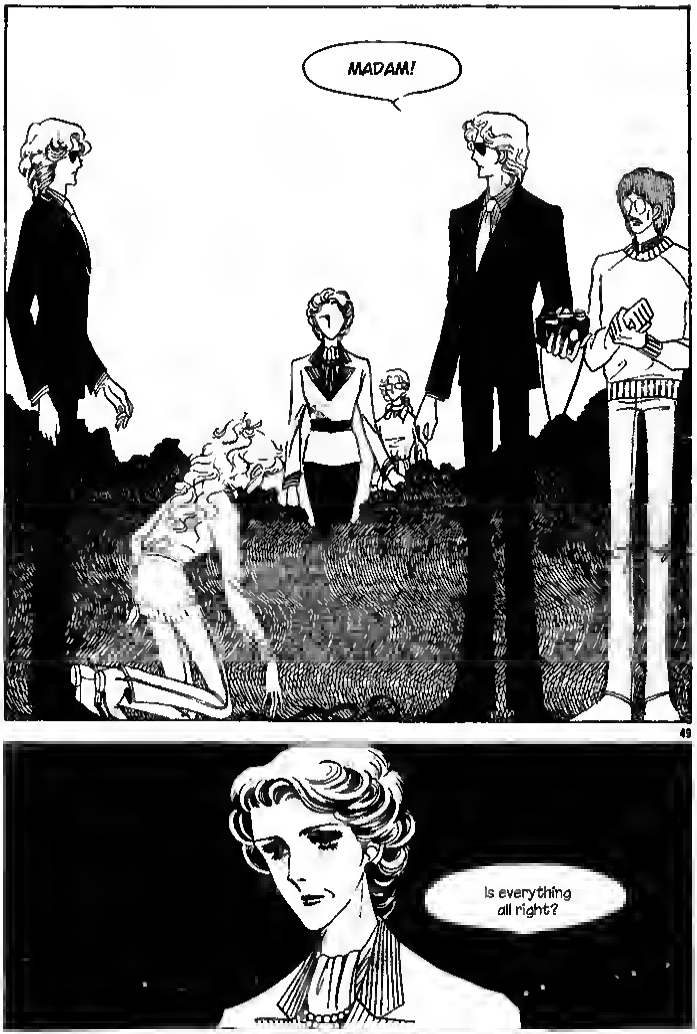

Just give me one chance!
Just one—

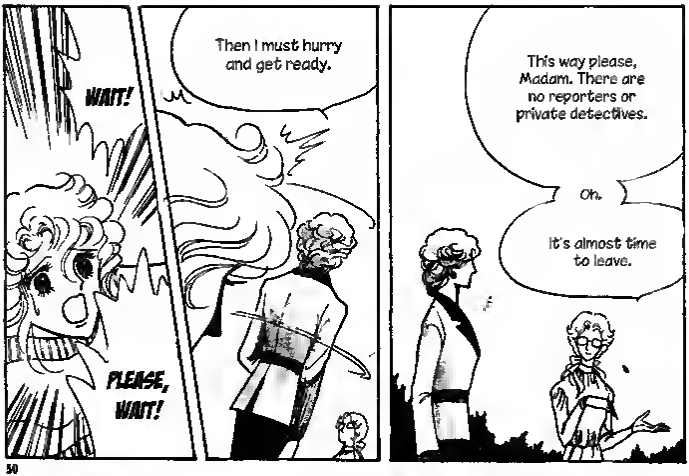



She'll definitely appear!

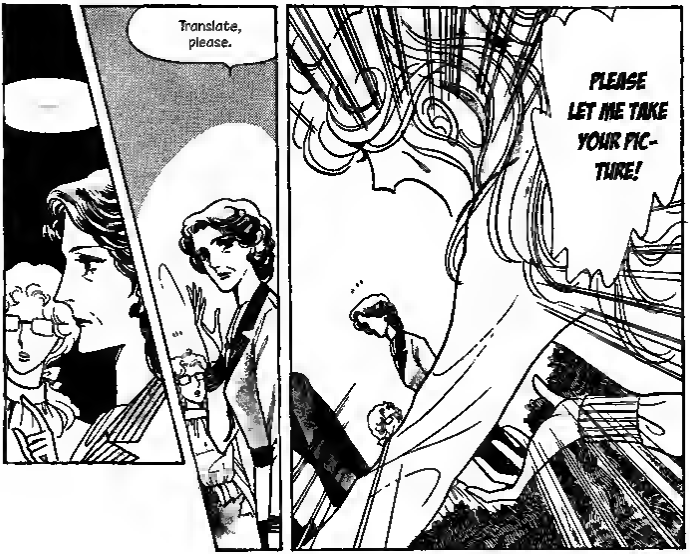
YAMA-MOTO!
SHE'S TAKING A STROLL AT THE RE-CREATION SPOT!
RECRE-ATION SPOT!
SHE'S AT THE RECRE-ATION SPOT!
Just a little closer!
This is per-fect; the bushes are tall and good for cam ou flage
Slowly
CLICK
Per-fect!
WHOA!
Gulp
This is bad! It's her body-guard!

The negatives!
W-WAIT!
WHOA!
We're dead!
NO!
No

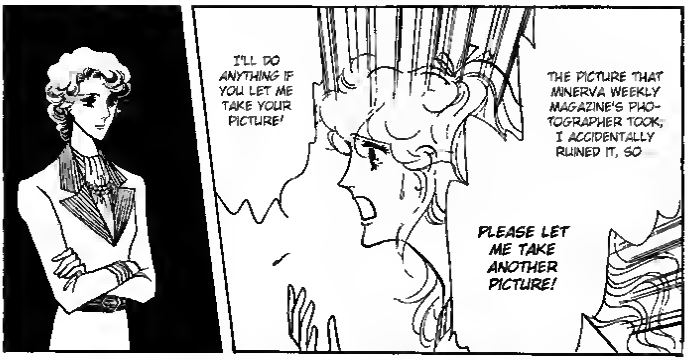

MADAM!
Is everything all right?

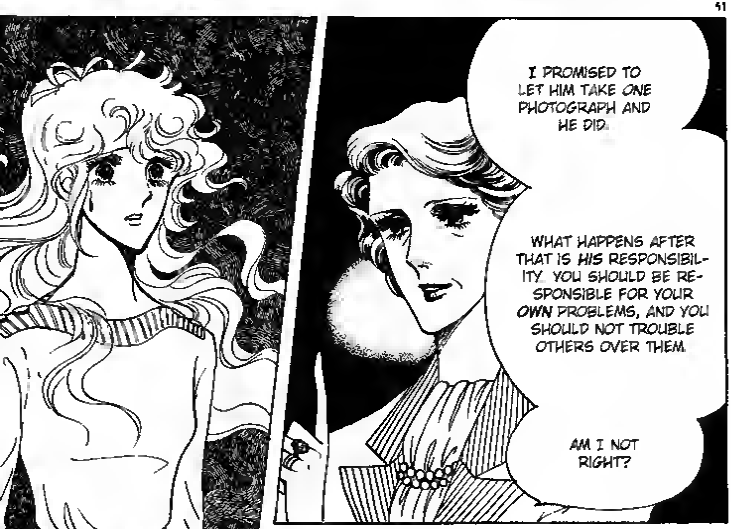

WAIT!
Then I must hurry and get ready.
PLEASE, WAIT!
This way please, Madam. There are no reporters or private detectives.
Oh.
It's almost time to leave.

50

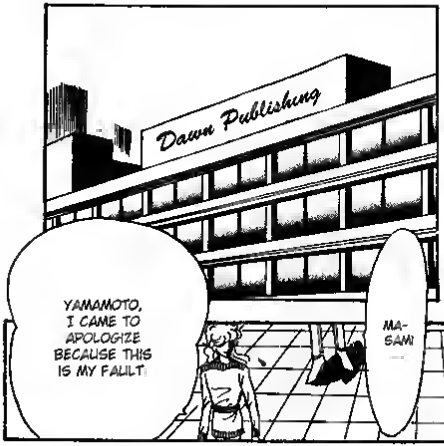


AUTHOR'S NOTE: "TRANSLATED PORTION" SKIPPED

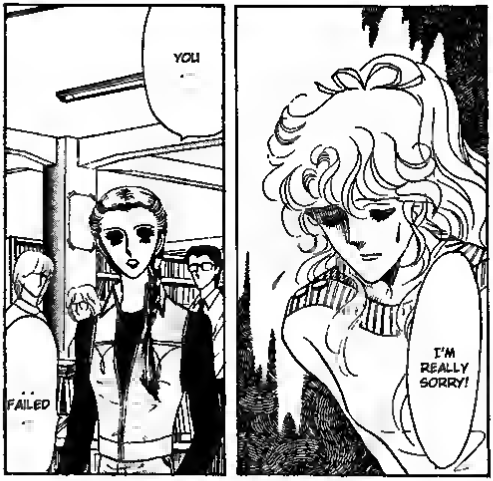

I'LL DO ANYTHING IF YOU LET ME TAKE YOUR PICTURE!
THE PICTURE THAT MINERVA WEEKLY MAGAZINE'S PHOTOGRAPHER TOOK, I ACCIDENTALLY RUINED IT, SO
PLEASE LET ME TAKE ANOTHER PICTURE!
NO.


I PROMISED TO LET HIM TAKE ONE PHOTOGRAPH AND HE DID.
WHAT HAPPENS AFTER THAT IS HIS RESPONSIBILITY. YOU SHOULD BE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN PROBLEMS, AND YOU SHOULD NOT TROUBLE OTHERS OVER THEM.
AM I NOT RIGHT?

I can't find any words
What she said was true.
"I promised to let him take only one photograph."
There are a lot of things that can't be repeated.
I HOPE YOU UNDERSTAND ME...
MASAMI

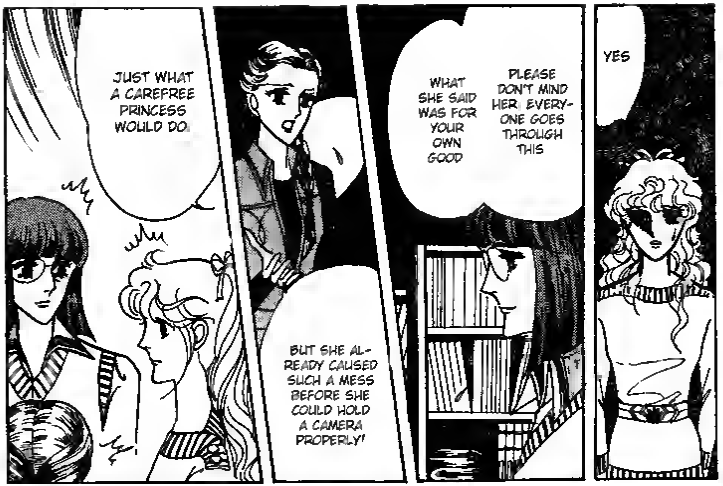


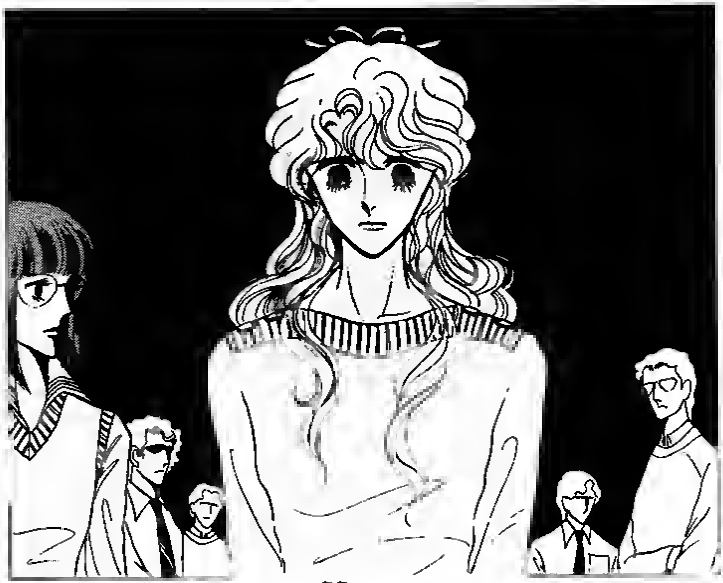
53



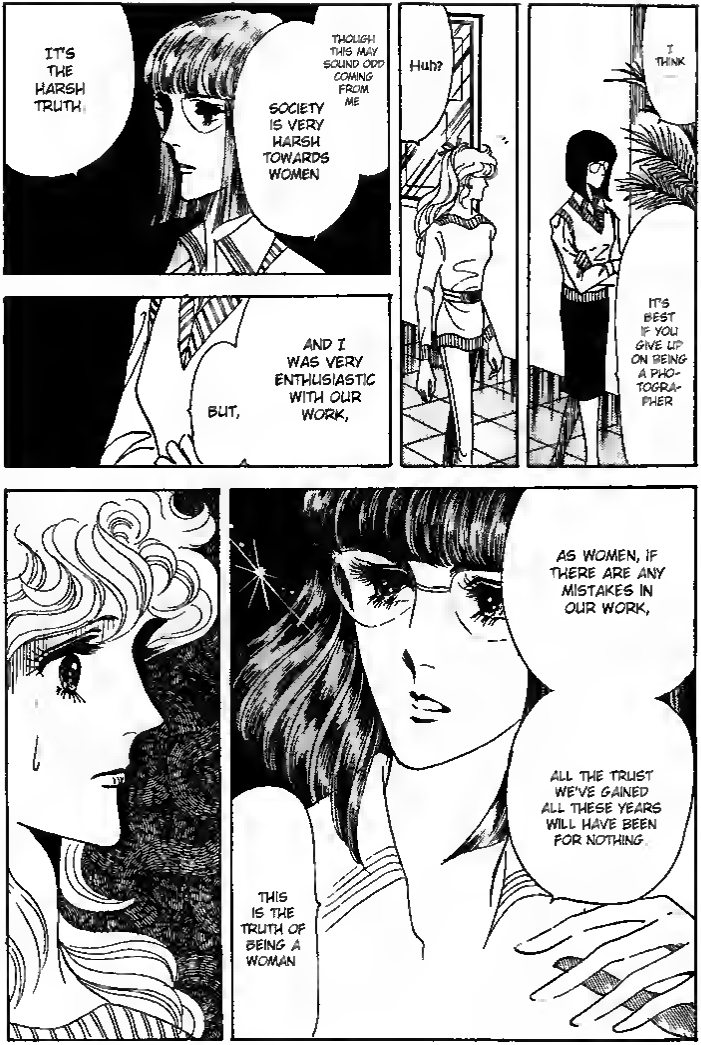
Once you fall, that's it.

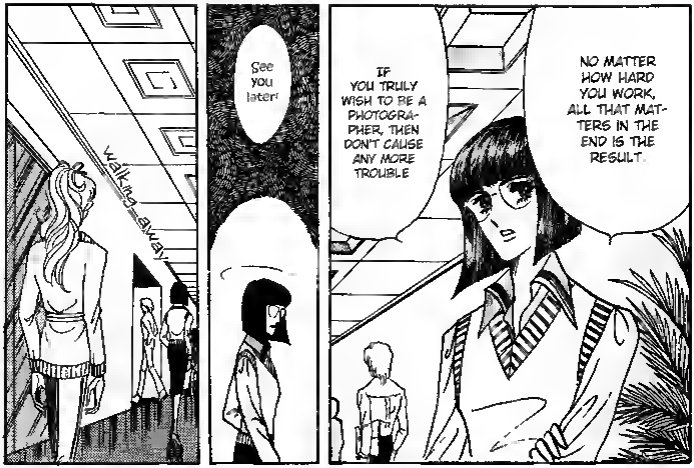
Oh, please!
STOP JOKING! IF IT CAN BE DONE SO EASILY, THEN WON'T THE PHOTOGRAPHY PROFESSION BE A BIT TOO EASY!
YES
YOU REALLY WENT TO MEET KATHERINE SEGAL AND BEGGED HER TO LET YOU TAKE HER PHOTOGRAPH?
YOU'RE A STUDENT, RIGHT?
THAT'S ENOUGH.
NAGASAWA
SHE'S KNOWN FOR BEING HARD TO DEAL WITH AND SHE HATES TAKING PICTURES. YOU'RE ALREADY LUCKY TO BE ABLE TO SPEAK TO HER
KAGAMI!
SO, NOW YOU SHOULD BE ABLE TO UNDERSTAND THE VALUE OF THE NEGATIVE THAT YOU RUINED


JUST WHAT A CAREFREE PRINCESS WOULD DO.
BUT SHE ALREADY CAUSED SUCH A MESS BEFORE SHE COULD HOLD A CAMERA PROPERLY!
WHAT SHE SAID WAS FOR YOUR OWN GOOD
PLEASE DON'T MIND HER. EVERYONE GOES THROUGH THIS
YES

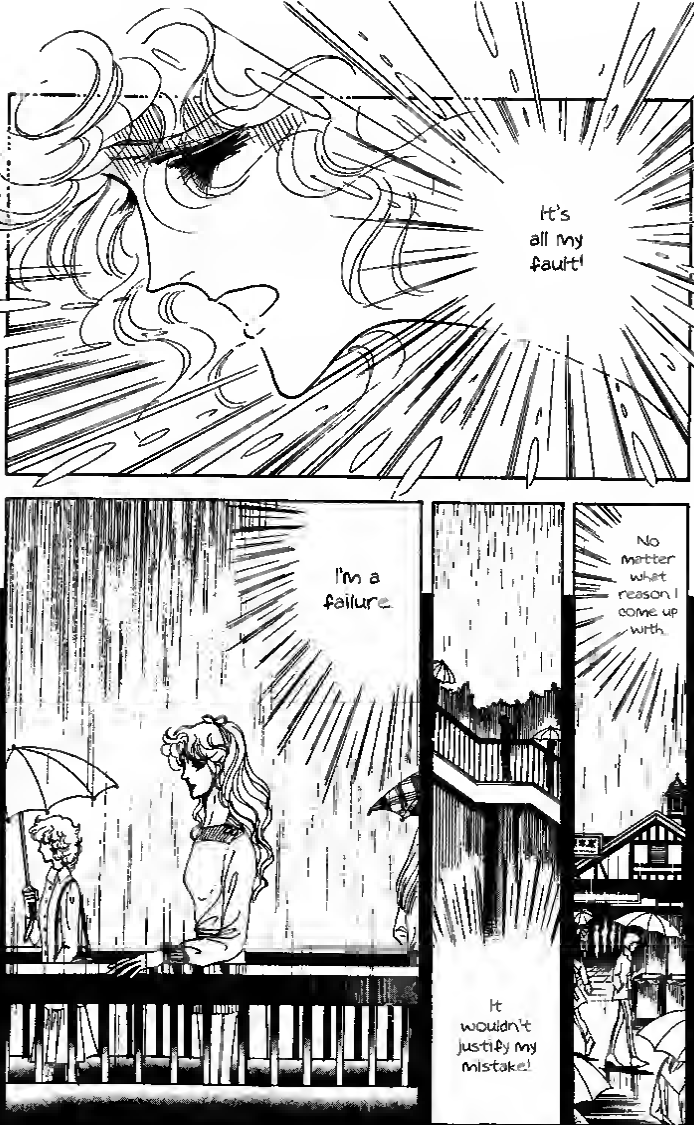


I ...
THANK YOU VERY MUCH I...
THAT MUST HAVE BEEN UNPLEASANT
BUT EVERYONE'S UPSET BECAUSE THEY WERE INVOLVED IN THAT PARTICULAR PROJECT
IT'S OKAY, COME WITH ME.
DON'T SPEAK TO HER LIKE THAT— SHE'S STILL A CHILD!
I DIDN'T MEAN TO HELP YOU.
DON'T GET THE WRONG IMPRESSION
THE REASON THAT I HELPED YOU IS BECAUSE YOU DIDN'T CRY AFTER ALL OF
IT'S SO DISGRACE-FUL.
ESPECIALLY THOSE WHO BURST INTO TEARS THE MOMENT THINGS DON'T GO THEIR WAY.
TO MAKE THINGS CLEAR, I'M NOT FOND OF GIRLS LIKE YOU.


I THINK
IT'S BEST IF YOU GIVE UP ON BEING A PHOTOGRAPHER
Huh?
THOUGH THIS MAY SOUND ODD COMING FROM ME
SOCIETY IS VERY HARSH TOWARDS WOMEN
IT'S THE HARSH TRUTH.
AND I WAS VERY ENTHUSIASTIC WITH OUR WORK,
BUT,
AS WOMEN, IF THERE ARE ANY MISTAKES IN OUR WORK,
ALL THE TRUST WE'VE GAINED ALL THESE YEARS WILL HAVE BEEN FOR NOTHING.
THIS IS THE TRUTH OF BEING A WOMAN

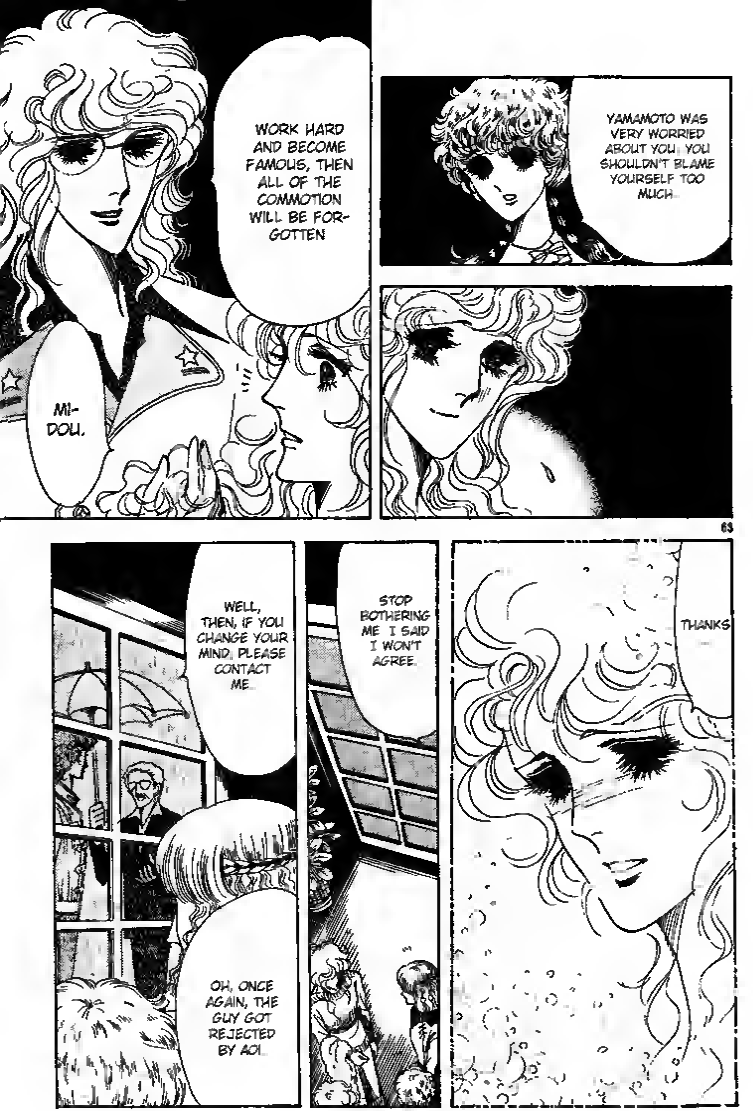

walking away
See you later!
IF YOU TRULY WISH TO BE A PHOTOGRAPHER, THEN DON'T CAUSE ANY MORE TROUBLE
NO MATTER HOW HARD YOU WORK, ALL THAT MATTERS IN THE END IS THE RESULT.

If I hadn't made that mistake,
that picture would be on that magazine cover
Minerva
SHAAA
Drip
Drip
Drip
59


It's all my fault!
I'm a failure.
No matter what reason I come up with,
It wouldn't justify my mistake!

Why does it suddenly seem so moody?
The usual merry atmosphere around here..
I'm already 18; how could I be so irresponsible?!
SERVES ME RIGHT
WHY AM I SO NAIVE?

cafe terrace
FUNNY RAIN
62
MA-SAMI!
WHY ARE YOU DRENCHED?
I FORGOT MY UM-BRELLA
OWNER, HAND ME A TOWEL!
WE HEARD WHAT HAP-PENED
BUT THERE'S NOTHING YOU C N DO ABOUT IT. IT'S NOT YOUR FAULT, YOU WERE JUST UNLUCKY.
THAT'S RIGHT! IT'S NOT ENTIRELY YOUR FAULT. THE PHOTOGRAPHER'S ALSO TO BLAME FOR BEING CARELESS
COME ON, CHEER UP!
Uh


WORK HARD AND BECOME FAMOUS, THEN ALL OF THE COMMOTION WILL BE FORGOTTEN
MIDOU.
YAMAMOTO WAS VERY WORRIED ABOUT YOU. YOU SHOULDN'T BLAME YOURSELF TOO MUCH.
63
WELL, THEN, IF YOU CHANGE YOUR MIND, PLEASE CONTACT ME.
OH, ONCE AGAIN, THE GUY GOT REJECTED BY AOI.
STOP BOTHERING ME. I SAID I WON'T AGREE.
THANKS

WHAT A WASTE TO REJECT A ROLE IN A TELEVISION COMMERCIAL, BUT I GUESS HE HAS HIS OWN WAY OF THINKING
IS IT A BUSINESS COMMERCIAL?
YEP!
HE'S YOUNG AND TALENTED, HE'S A GOOD CHOICE
THOUGH WE CAN'T HEAR THEIR CONVERSATION, IT DOESN'T LOOK GOOD. HE JUST KEEPS SHAKING HIS HEAD
HE COMPLAINS THAT HE HATES THE CAMERA, BUT I GUESS HE'S JUST EMBARRASSED
OPEN
I AGREE
Here he comes!
YOU'RE COMPLETELY SOAKED.
IT RAINED ALL OF A SUDDEN, SO...
?
WHY IS EVERYONE HERE?
WE'RE COMFORTING THIS POOR CHILD
SHE JUST EXPERIENCED A FAILURE IN HER CAREER.

LISTEN, EVERYONE MAKES MISTAKES
WHAT'S IMPORTANT IS TO LEARN FROM THEM.
IS THAT THE ONLY EXPRESSION YOU HAVE?
OH.
It feels so unpleasant!
It's as if he sees right through me.
At least not from him.
This isn't what I expected

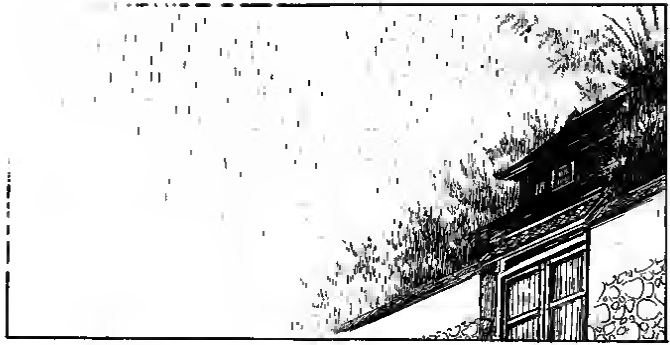
I'M NOT A MODEL OR CELEBRITY. IT'S ONLY NATURAL THAT I DON'T FEEL COMFORTABLE AROUND THE CAMERA
BESIDES
THAT'S NOT A PRIDEFUL JOB
WHY NOT GIVE IT A SHOT?
NO WAY
ALL HE WANTS IS TO FILM THE RACING TOURNAMENT
IF THE SHOT ISN'T PERFECT, YOU CAN DO ANOTHER ONE,
BUT, IN RACING, IF YOU'RE CARELESS, BOTH YOU AND YOUR CAR WILL BE JEOPARDIZED

all I can do is to seek sympathy and comfort from others.
Just like a child that's still dependent on her parents
He lives in a world that doesn't allow repeats
On the other hand
It's only natural for him to be strict!
67
Oh
That's right!
You're such an idiot!
How pathetic

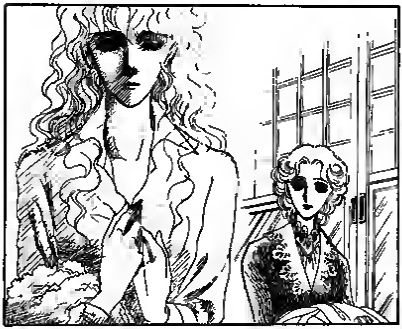
MA-SAM!?
SHE WENT BACK AL-READY. BUT DIDN'T SHE JUST COME?
While it's still raining?
STARE
HUH?
AH,
WHOSE FAULT IS THIS?
AOI AREN'T YOU ALWAYS SOFT TO-WARDS GIRLS?
moves closer
Oh, yeah
I DON'T REMEMBER BEING MEAN TO HER...
YES, YOU WERE!
in unison
Girls are very sensitive!
I WAS?
BUT I STILL DON'T QUITE GET IT.
HOW TYPICAL! CAN YOU BE MORE OF AN IDIOT?
FINE YOU'RE FORGIVEN.
Really
He's just so adorable! As expected from prince charming!
This is what I love about him

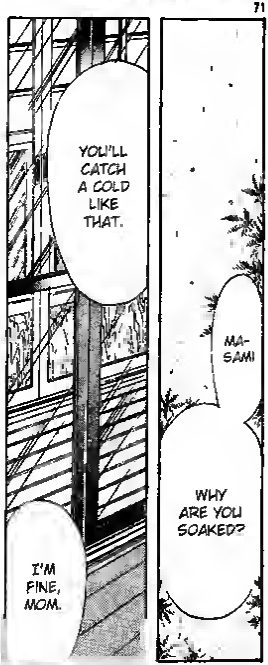
WELL I DON'T AGREE WITH YOU
Wasn't it clear enough?
HEY, YOU'RE SAYING THAT AS IF IT'S ENTIRELY THE GUY'S FAULT
Well that's true
WHY DO GIRLS ALWAYS HAVE A SOFT SPOT FOR THE GUY THEY ADMIRE?
WE CAN'T ACT RATIONALLY IN FRONT OF THE ONE WE LOVE
IN MY OPINION ONCE A GIRL ADMIRES A BOY SHE'LL FOLLOW HIM ANYWHERE
I WASN'T EXPECTING YOU TO SAY SOMETHING LIKE THAT
ME TOO!
WHAT'S WRONG WITH THOSE TWO ANYWAY?
It's still better than your priest
That's why your mania is so un popular!
You're the one who doesn't understand a thing!
What do you understand about men!
YOU SPEAK AS THOUGH YOU REALLY UNDERSTAND MEN
BUT, I GUESS GUYS SHOULD FEEL ABOUT THE SAME WAY
Down-to-earth

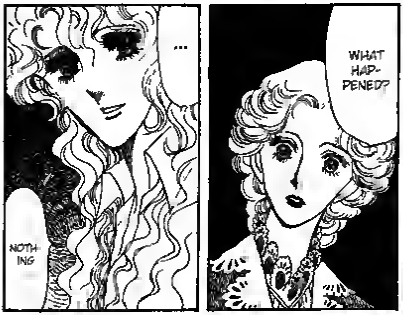
...
SHI-FUMI
IN MY OPINION THE MOST IMPORTANT THING IS TO FIND A COMPATIBLE PARTNER
THAT'S EASIER SAID THAN DONE
I'M WORRIED ABOUT HER
WILL MASAMI BE ALL RIGHT?
SHOULD WE PAY HER A VISIT?

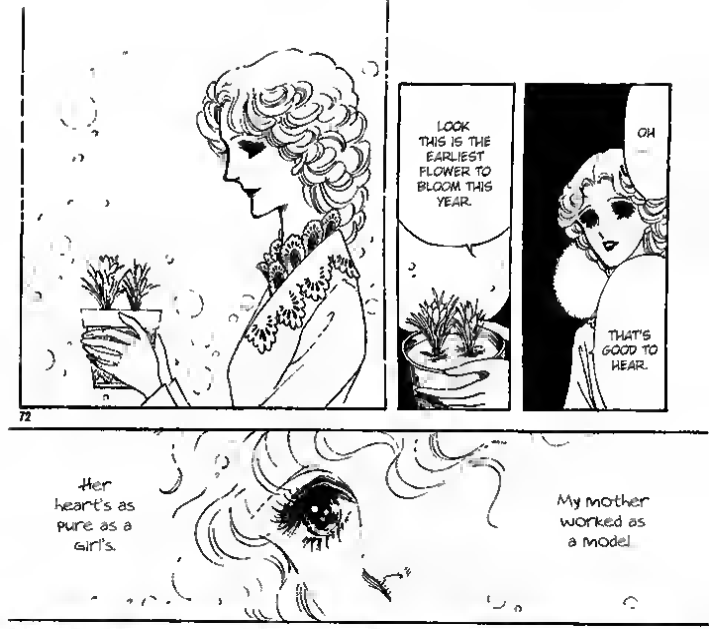


71



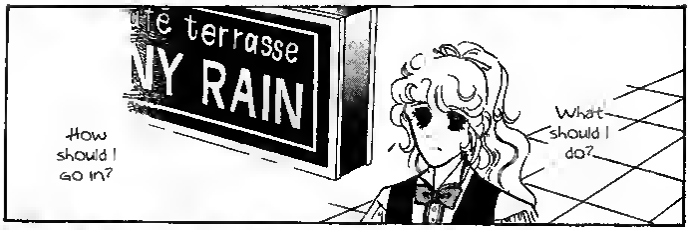

MA-SAMI
WHY ARE YOU SOAKED?
YOU'LL CATCH A COLD LIKE THAT.
I'M FINE, MOM.


WHAT HAP-PENED?
...
NOTH-ING


LOOK THIS IS THE EARLIEST FLOWER TO BLOOM THIS YEAR.
OH
THAT'S GOOD TO HEAR.

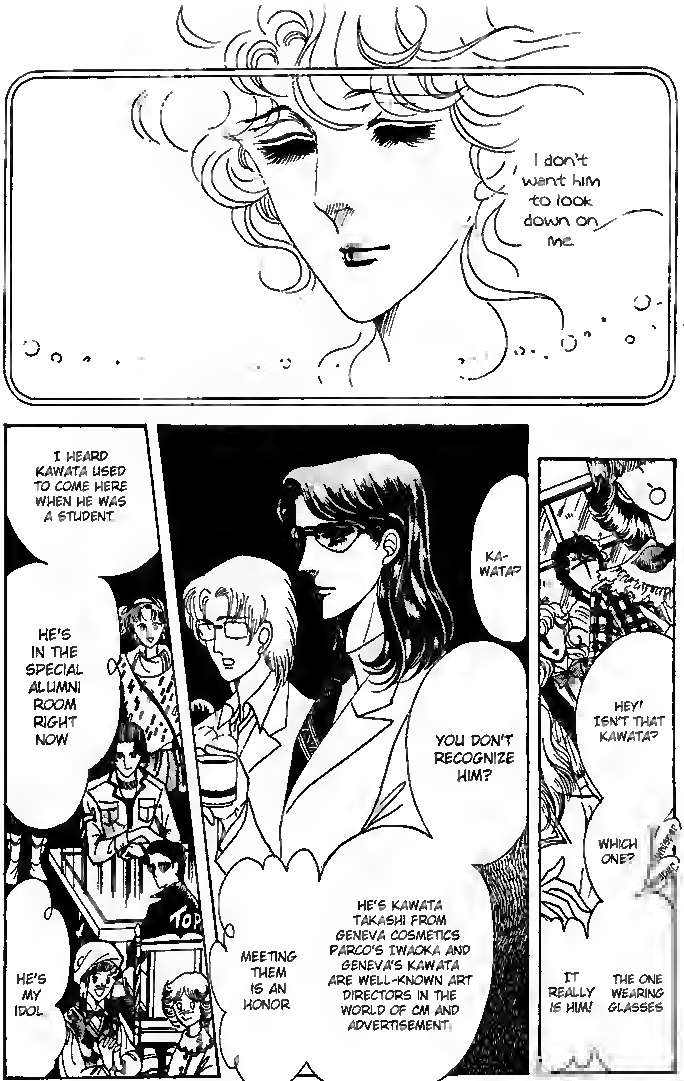
Her heart's as pure as a girl's.
My mother worked as a model.

Why photography?
But, once I mention anything about Dad or photography, she'll become silent and moody.



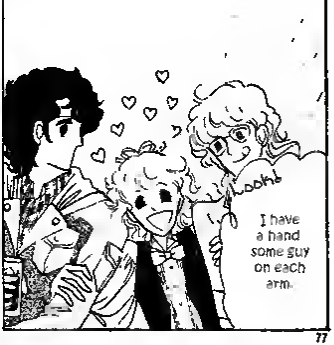
How should I act...

Thank goodness!
He doesn't hate me.
I WAS A BIT RUDE THAT DAY I HOPE THAT YOU CAN ACCEPT MY APOLOGY
I...
IT DOESN'T MATTER!
THAT...
I ALSO HAD THOSE EXPERIENCES BEFORE I WAS SUCCESSFUL
IT'S NOT LIKE I DON'T UNDERSTAND YOUR SITUATION
Thank goodness!
OK!
Come on in.

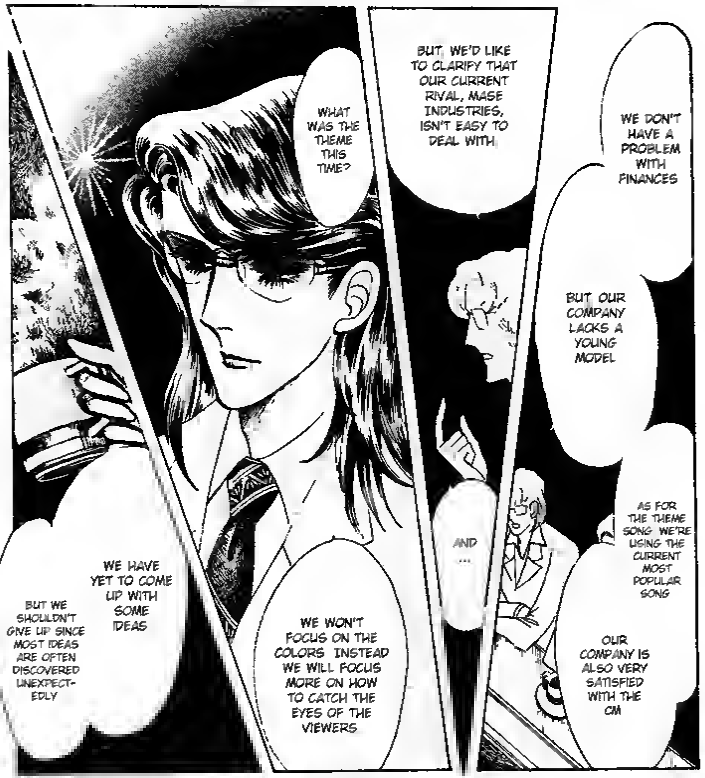

I don't want him to look down on me.
I HEARD KAWATA USED TO COME HERE WHEN HE WAS A STUDENT.
HE'S IN THE SPECIAL ALUMNI ROOM RIGHT NOW
HE'S MY IDOL.
MEETING THEM IS AN HONOR
KA-WATA?
YOU DON'T RECOGNIZE HIM?
HE'S KAWATA TAKASHI FROM GENEVA COSMETICS PARCO'S IWAOKA AND GENEVA'S KAWATA ARE WELL-KNOWN ART DIRECTORS IN THE WORLD OF CM AND ADVERTISEMENT.
HEY! ISN'T THAT KAWATA?
WHICH ONE?
IT REALLY IS HIM!
THE ONE WEARING GLASSES

WHAT'S GOING ON OVER THERE?
Hey
HERE, HAVE A DRINK
EVERY-ONE'S HAPPY
WE'RE CELEBRATING THE PUB-LISHING OF OUR STORY
THANKS!
YOU KNOW,
WE CAN ALSO BE ART DIRECTORS
WELL OF COURSE
Let's celebrate!
Masami can't handle alcohol
THAT'S A BRIGHT SMILE
MIDOU, WHAT DID YOU GIVE MASAMI TO DRINK?!
WHAT?
Clink
It's just a cocktail!
IT BARELY HAS ALCOHOL IN IT.
ARE YOU OKAY? DON'T DRINK ANY-MORE
No problem!
But has the world become lighter?

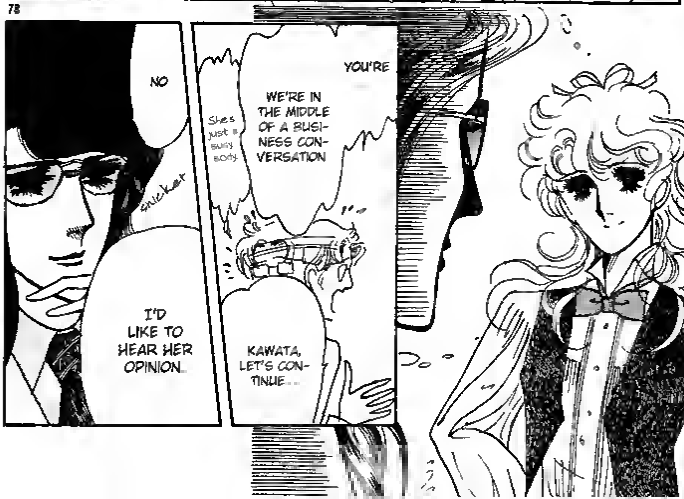
Oh! That guy's handsome, too ♡


Ooh!
I have a hand some guy on each arm.

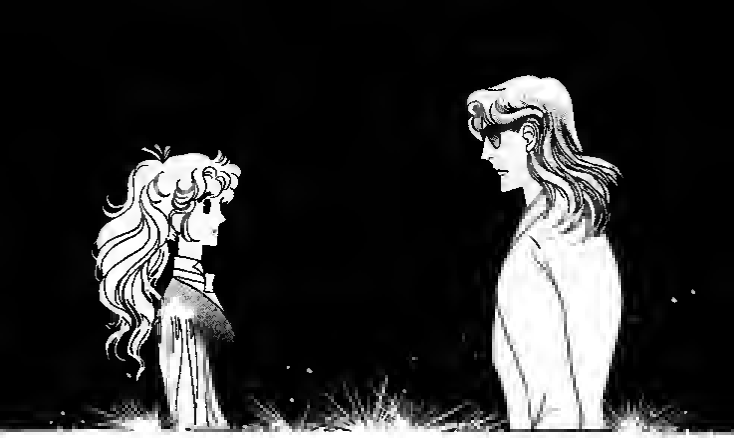
77


WHAT WAS THE THEME THIS TIME?
BUT WE'D LIKE TO CLARIFY THAT OUR CURRENT RIVAL, MASE INDUSTRIES, ISN'T EASY TO DEAL WITH
WE DON'T HAVE A PROBLEM WITH FINANCES
BUT OUR COMPANY LACKS A YOUNG MODEL
AND ...
AS FOR THE THEME SONG WE'RE USING THE CURRENT MOST POPULAR SONG
OUR COMPANY IS ALSO VERY SATISFIED WITH THE CM
WE WON'T FOCUS ON THE COLORS INSTEAD WE WILL FOCUS MORE ON HOW TO CATCH THE EYES OF THE VIEWERS
WE HAVE YET TO COME UP WITH SOME IDEAS
BUT WE SHOULDN'T GIVE UP SINCE MOST IDEAS ARE OFTEN DISCOVERED UNEXPECTEDLY

THAT'S RIGHT. EVERYTHING FROM THE TV AD TO THE FLYER WAS ALL IN RED.
HOW CAN WE ATTRACT THE ATTENTION OF OTHERS IN A DIFFERENT MANNER?
MASE INDUSTRIES CHOSE RED AS THE THEME
I EXPECT EVERY-ONE INVOLVED TO DO AND BE AT THEIR BEST AND NOT JUST WITH THE CM
THAT'S HOW WE WILL CAPTURE THE AUDIENCE'S ATTENTION
That's simple


NO
I'D LIKE TO HEAR HER OPINION.
She's just a busy body
YOU'RE
WE'RE IN THE MIDDLE OF A BUSI-NESS CON-VERSATION
KAWATA, LET'S CON-TINUE...

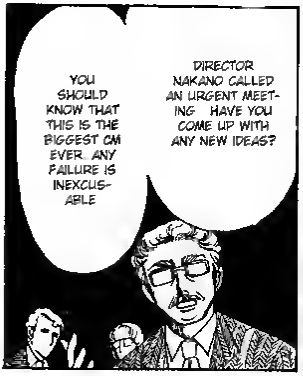
Noth
-ing
TELL US YOUR OPINION. RED IS ALREADY VERY GOOD AT GRABBING PEOPLE'S ATTENTION AND THEY'RE EVEN USING A LIVELY BGM THIS COMBINATION WILL DEFINITELY BE THE CENTER OF ATTENTION
WHAT COULD BE BETTER THAN THAT?
NOTH-ING?!
YOU SHOULD LET THE IMAGES AND BGM DISAPPEAR FROM THE VIEWER!
THAT'S RIGHT! SINCE THE OPPONENT IS USING A RADICAL THEME,
AS THE COMPETITION YOU SHOULD START WITH NOTHING
That is to say
RING

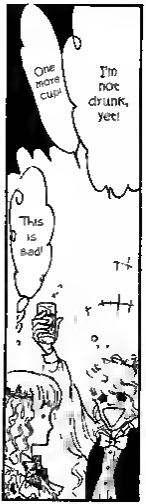


You're so obviously drunk.
MASAMI, DON'T DRINK ANYMORE
AWWWW!
I WANT TO MEET HIM AGAIN!
He's gone already?
WHERE'S KAWATA?

7th Conference Room

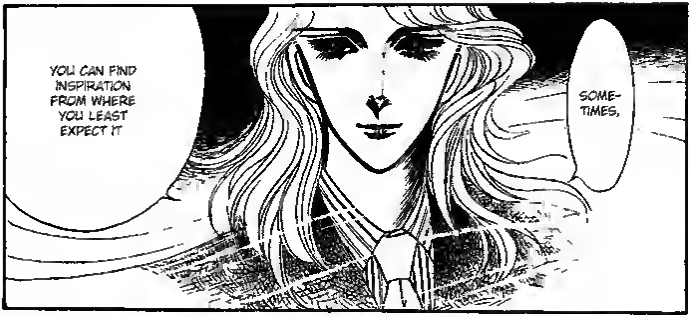
Geneva Cos

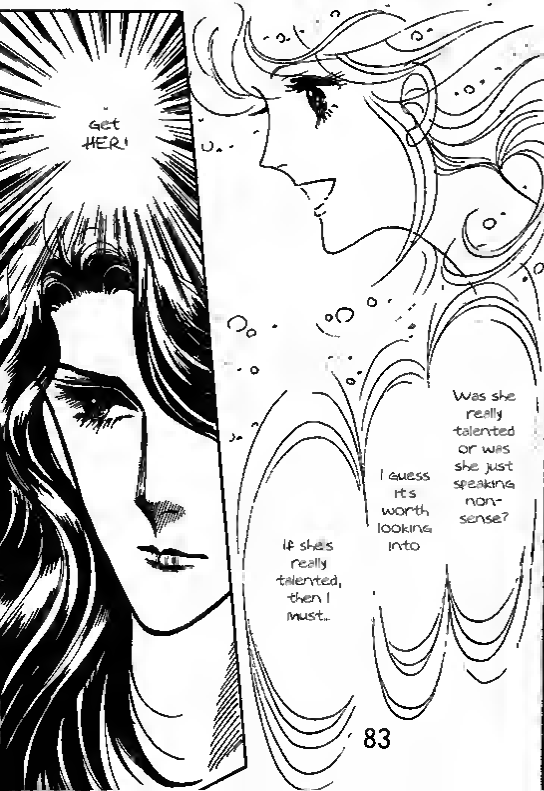

YOU SHOULD KNOW THAT THIS IS THE BIGGEST CM EVER. ANY FAILURE IS INEXCUSABLE
DIRECTOR NAKANO CALLED AN URGENT MEETING. HAVE YOU COME UP WITH ANY NEW IDEAS?


One more cup!
I'm not drunk, yet!
This is bad!

THE FIRST THREE SECONDS OF THIS CM...
SHOULDN'T HAVE ANY IMAGES OR BGM.
I WANT THREE SECONDS
IF IT'S A GOOD IDEA, MONEY WON'T BE A PROBLEM.
PLEASE CON-TINUE
I UNDER-STAND!
LET'S BEGIN
CAN YOU IMAGINE WHAT WILL HAPPEN IF ALL THE IMAGES AND VOICES DISAP-PEAR ALL OF A SUDDEN?
THREE SEC-ONDS IS ENOUGH
WH-AT?!
WE MUST BUY ALL THE ELEC-TRICITY FROM THE COUNTRY AT THE SAME TIME AND, FOR THOSE THREE SECONDS, THE ENTIRE COUNTRY WILL BE SILENT.

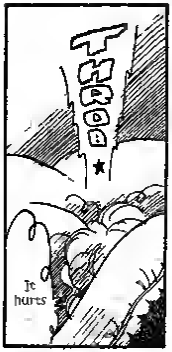
That idea
It's unusual. It's...
I'm sure it'll work.
I agree.
If it succeeds, then it will be the topic of discussion
WITH THOSE THREE SECONDS OF SILENCE
ALL EYES IN JAPAN SHALL BE ON US.
I ALWAYS KNEW YOU WERE BRAVE, BUT I NEVER EXPECTED THIS.
THANKS FOR YOUR PRAISES.
BUT THIS IDEA WASN'T MINE.
OH...
IT WAS AN IDEA FROM A GIRL I MET AT THE CAFE.

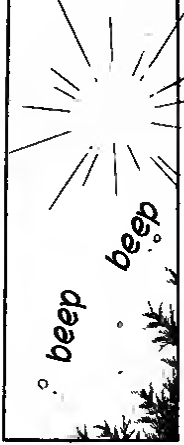

SOME-
TIMES,
YOU CAN FIND INSPIRATION FROM WHERE YOU LEAST EXPECT IT


GET HER!
If she's really talented, then I must...
I guess it's worth looking into
Was she really talented or was she just speaking non-sense?

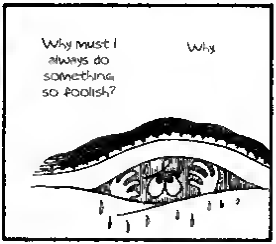
BUT IT'S RARE TO FIND SOMEONE WITH SUCH A CREATIVE MIND

I don't remember anything other than being drunk.
Ahhh- a hang-over
Ouch

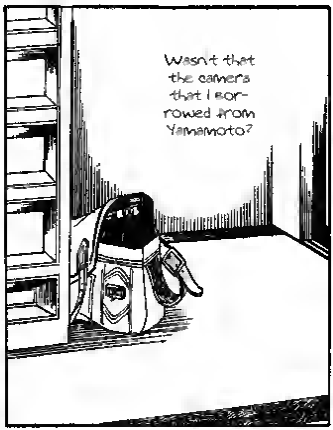

THUD
It hurts


beep
beep

My life is so tough
Ah


Why must I always do something so foolish?
Why

Thinking back
Photography was actually quite interesting

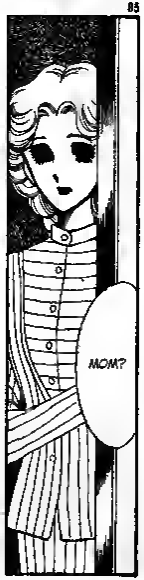

Wasn't that the camera that I borrowed from Yamamoto?

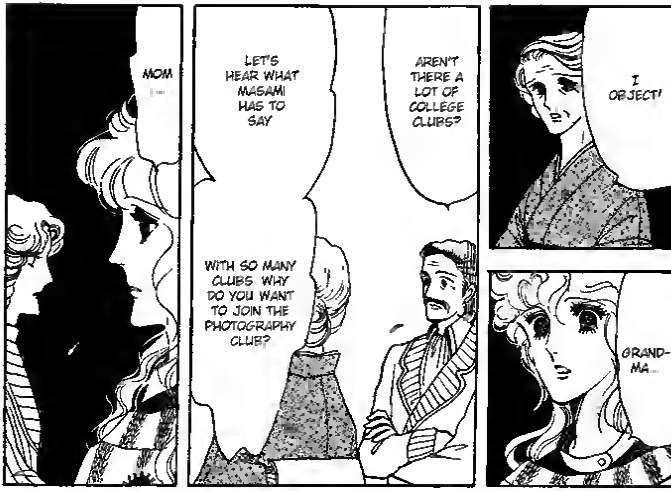
It'll remind me of that incident
No.

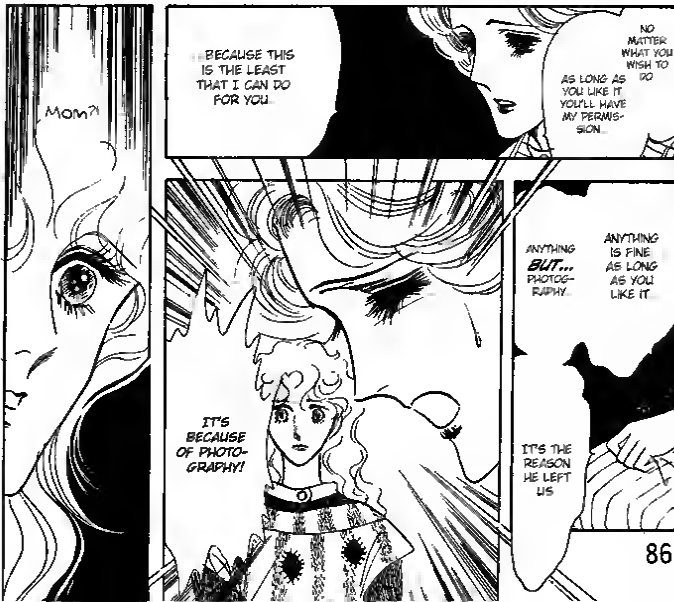
MAGAMI

AN UPPERCLASSMAN FROM COLLEGE JUST CALLED. IS IT TRUE THAT YOU'RE JOINING THE PHOTOGRAPHY CLUB?

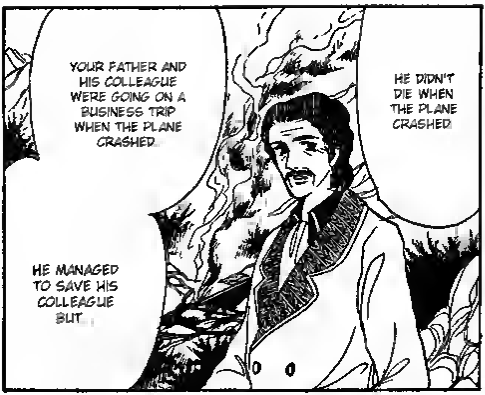
Oops! I haven't told them yet, have I?


MOM?


MOM
LET'S HEAR WHAT MASAMI HAS TO SAY
AREN'T THERE A LOT OF COLLEGE CLUBS?
WITH SO MANY CLUBS WHY DO YOU WANT TO JOIN THE PHOTOGRAPHY CLUB?
I OBJECT!
GRAND-MA...

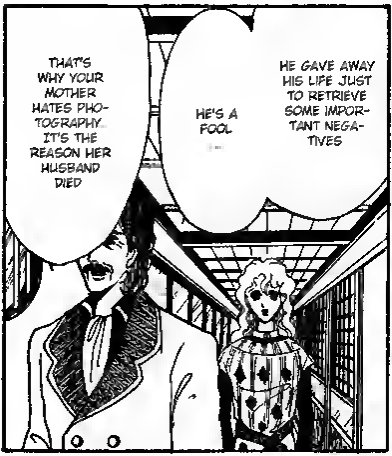

Mom?!
...BECAUSE THIS IS THE LEAST THAT I CAN DO FOR YOU...
NO MATTER WHAT YOU WISH TO DO AS LONG AS YOU LIKE IT YOU'LL HAVE MY PERMISSION...
IT'S BECAUSE OF PHOTOGRAPHY!
ANYTHING IS FINE AS LONG AS YOU LIKE IT...
ANYTHING BUT... PHOTOGRAPHY...
IT'S THE REASON HE LEFT US

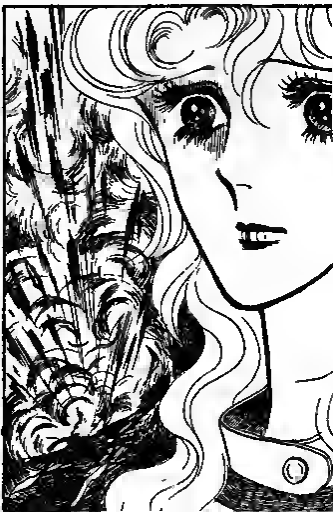
I'M NOT A GOOD MOTHER!
I'M NOT A STRONG WOMAN, EITHER!
DON'T YOU REMEMBER WHAT HAPPENED 12 YEARS AGO?
THOUGH I REALLY SHOULD FORGET IT,
I CAN'T MAKE MYSELF FORGET!
I
I
Mom.
IT'S ABOUT TIME FOR ME TO TELL YOU THIS.
GRAND-PA.
close
MASAMI, PLEASE FOLLOW ME

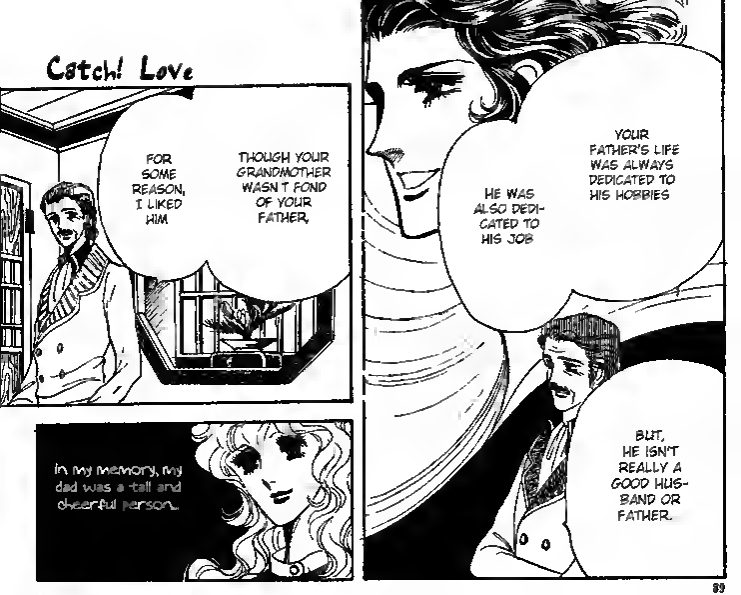

YOUR FATHER AND HIS COLLEAGUE WERE GOING ON A BUSINESS TRIP WHEN THE PLANE CRASHED
HE DIDN'T DIE WHEN THE PLANE CRASHED
HE MANAGED TO SAVE HIS COLLEAGUE BUT...

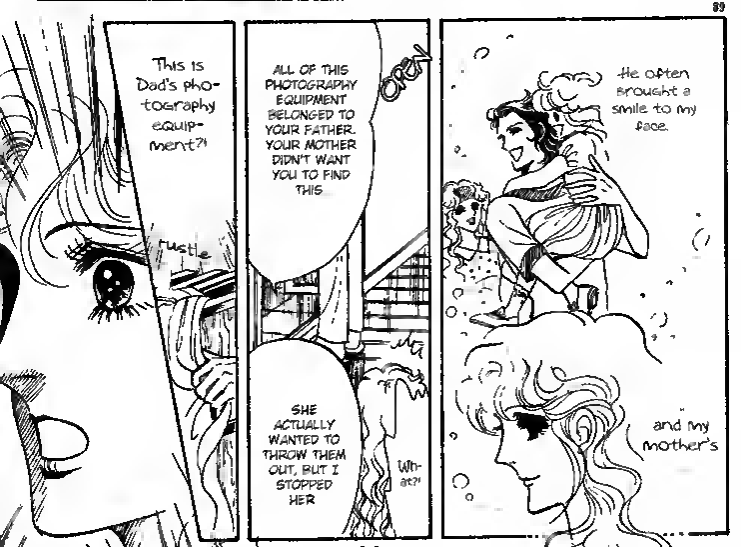
DIDN'T DAD DIE BECAUSE OF A PLANE CRASH?

THAT'S WHEN THE PLANE SUDDENLY EXPLODED...
BUT HE WENT BACK INTO THE PLANE TO RETRIEVE HIS PHOTOGRAPHY EQUIPMENT


THAT'S WHY YOUR MOTHER HATES PHOTOGRAPHY. IT'S THE REASON HER HUSBAND DIED
HE'S A FOOL...
HE GAVE AWAY HIS LIFE JUST TO RETRIEVE SOME IMPORTANT NEGATIVES




FOR SOME REASON, I LIKED HIM
THOUGH YOUR GRANDMOTHER WASN'T FOND OF YOUR FATHER,
In my memory, my dad was a tall and cheerful person.
YOUR FATHER'S LIFE WAS ALWAYS DEDICATED TO HIS HOBBIES
HE WAS ALSO DEDICATED TO HIS JOB
BUT, HE ISN'T REALLY A GOOD HUSBAND OR FATHER.


This is Dad's photography equipment?!
rustle
ALL OF THIS PHOTOGRAPHY EQUIPMENT BELONGED TO YOUR FATHER. YOUR MOTHER DIDN'T WANT YOU TO FIND THIS
CRY
SHE ACTUALLY WANTED TO THROW THEM OUT, BUT I STOPPED HER
What?!
He often brought a smile to my face.
and my mother's

Catch Love

Volume 01 ch02

Scanner: Sylvie
Translator: Blurblur
Spot Translator: Chibi-chan
Proofreader: Xerosigns, Shekyl
Editor: HKgaines
QCer: littlepinkrose12

Special Thanks to shekyl & Redemption

http://www.esthetique-realm.net/

Please Help Us!

Chibi-Esthetique is sad because there aren't enough Japanese, Chinese and Korean translators and editors applying. If you wish to help Chibi-Esthetique please send an inquiry to Esthetiquestaff@gmail.com

Got what it takes? We can't do it without you!!!

Please Help Us Translate & Edit!

#1

Japanese Translator & Editor Wanted

#2

Editor Wanted

#3

Editor Wanted & Japanese Translator Wanted

#4

Japanese Translator & Editor Wanted

#5

Korean Translator & Editor Wanted

#6

Japanese Translator & Editor Wanted

#7

Japanese Translator & Editor Wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail Esthetiquestaff@gmail.com stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.

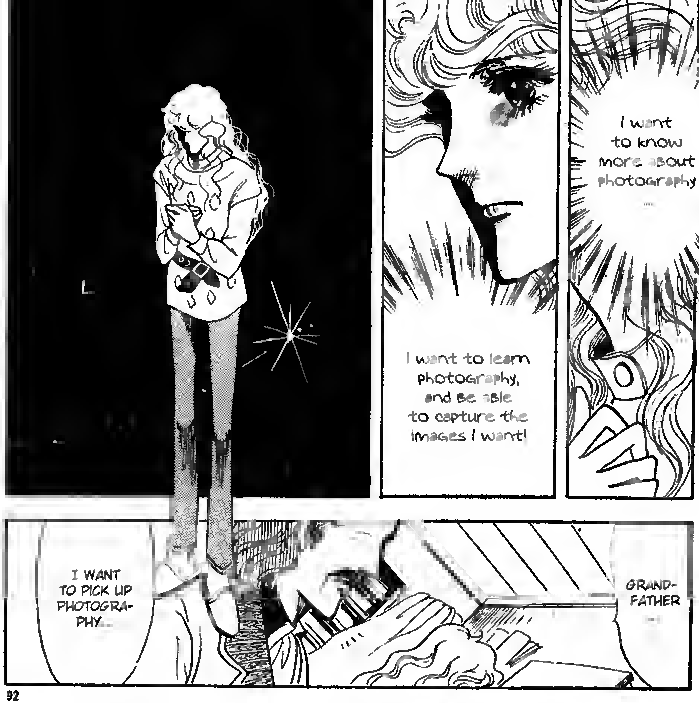
Mother!
Ah...
The countless memories that these photos hold...

No one could capture Mom's beauty better than Dad
And Mother could see Father's perfect expression better than anyone else!
Father gazing at Mother, Mother looking intently at Father,
they were attracted to each other for who the other was

If only I could produce such photos... It'd be great!
I wonder how Dad felt when he captured all of Mother's expressions...

THANK YOU, GRANDFATHER!
I'M SO HAPPY TO BE ABLE TO SEE DAD'S WORKS!

31

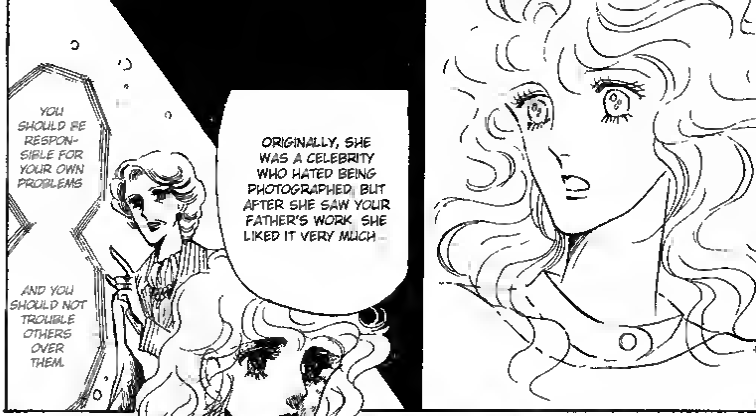

I want to know more about photography
I want to learn photography, and be able to capture the images I want!
I WANT TO PICK UP PHOTOGRAPHY...
GRANDFATHER

92

I WON'T OPPOSE,
I UNDERSTAND
BUT IT WON'T BE EASY TO CONVINCE YOUR MOM

I'M REALLY SERIOUS ABOUT THIS!

I'LL PROVE IT TO YOU!
I'LL WORK HARD!
WHAT'S MORE, YOU'RE A GIRL...
GIRLS HAVE TO PUT IN TWO OR THREE TIMES THE EFFORT!
AND YOU NEED TO HAVE THE TALENT FOR IT...
Katherine Segal
A Celebrity Awarded for Beauty
KATHERINE SEGAL?!
AN OLD MAGAZINE FROM 14 YEARS AGO!
AH...
THAT WAS TAKEN BY YOUR FATHER!
WHY WOULD SHE...?
COULD IT BE...?

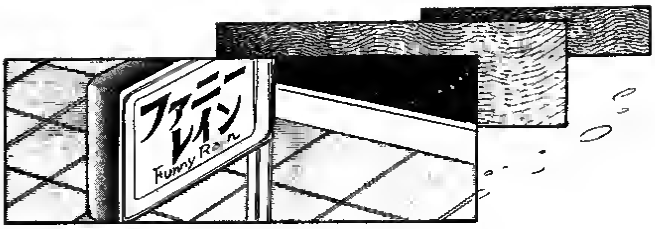

YOU SHOULD BE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN PROBLEMS
AND YOU SHOULD NOT TROUBLE OTHERS OVER THEM.
ORIGINALLY, SHE WAS A CELEBRITY WHO HATED BEING PHOTOGRAPHED, BUT AFTER SHE SAW YOUR FATHER'S WORK SHE LIKED IT VERY MUCH...

Isn't this what being a real photographer is about?
SHE'S BEEN TO JAPAN TWICE, BUT SHE'S ONLY LET YOUR FATHER TAKE HER PICTURES!

94

I'LL PHOTOGRAPH HER! I'LL SHOW ALL OF YOU...!
I won't fail again!
SOME DAY...

I can surely do it!
When that happens, no one would say I'm just a pampered girl!
There definitely won't be a second mistake!


ファニーレイン
Funny Rain

WHICH ONE?
LOOK! THIS PICTURE IS TAKEN WELL, ISN'T IT?!
I HEARD THAT THIS GIRL IS A NEW SINGER!

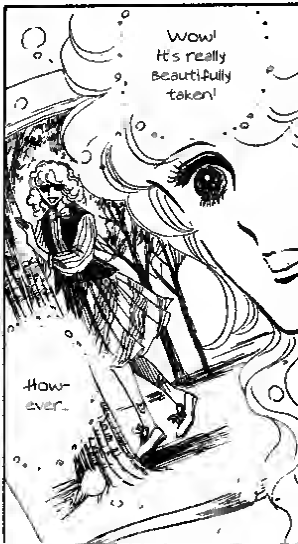
AREN'T YOU A REGULAR CUSTOMER? YOU SHOULDN'T BE SAYING "MISSED," RIGHT?
Heh heh
I GUESS SO!

Creak
Ah!
HOW I MISSED COMING HERE!

96

DO A BETTER JOB...?

Somehow, this photo does not bring out her special qualities.
IT IS REALLY BEAUTIFULLY TAKEN... BUT...
I CAN DEFINITELY DO A BETTER JOB...


Wow! It's really beautifully taken!
How-ever...

YOU SOUND RATHER CONFIDENT, HUH?
NOT BAD! I GUESS YOU'VE LEARNED FROM YOUR PREVIOUS FAILURE?
WHY DON'T YOU SHOW ME YOUR WORK SOMETIME?
I TOOK THAT PHOTOGRAPH!

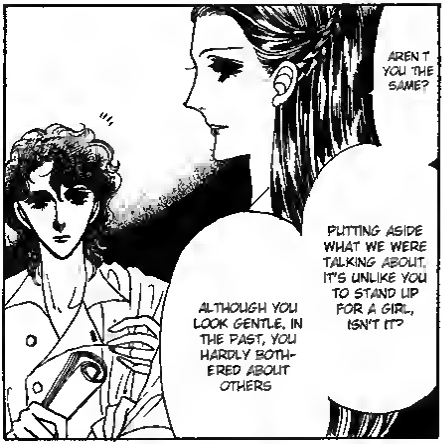
WHY DON'T WE HAVE A COMPETITION?

Masami, you idiot! You angered her again!
Oh no.
This book is published by Dawn Publishing?!
Competition.
HEY, YOU'RE BLOCKING THE WAY IF YOU STAND HERE!

TAKA-
NAGI!
IT'S
BEEN A
WHILE!
HI!

THIS
ISN'T LIKE
YOU. WHAT
HAPPENED?

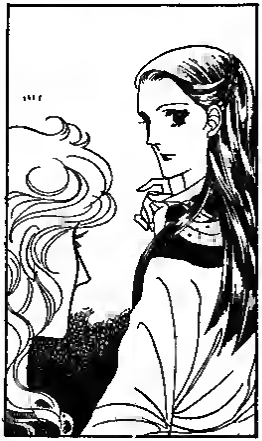
THAT'S NOT HOW IT IS
I DON'T DISLIKE WOMEN IN FACT, I JUST RETURNED FROM A DATE!

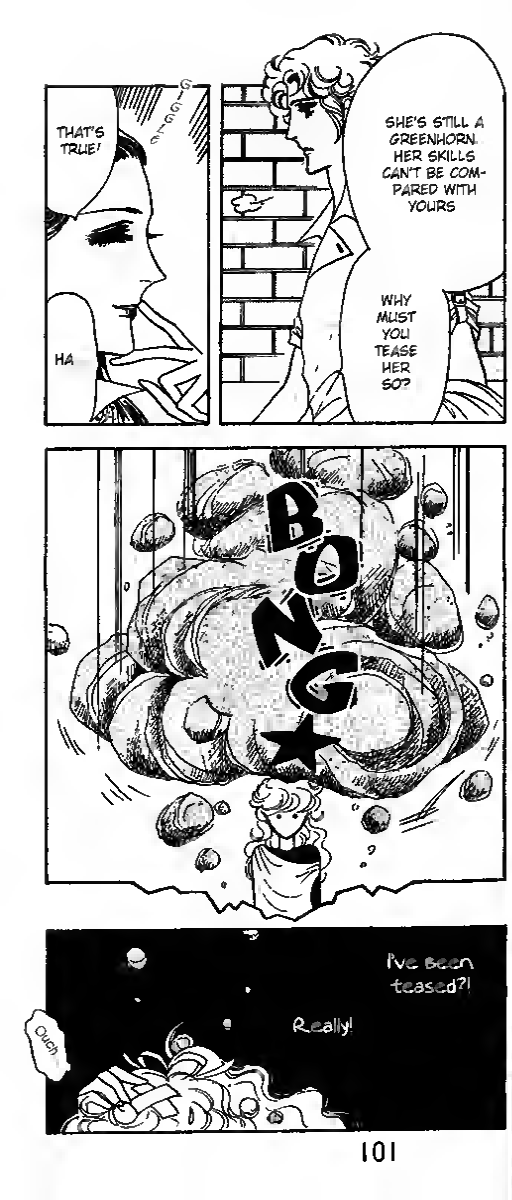

AREN'T YOU THE SAME?
PUTTING ASIDE WHAT WE WERE TALKING ABOUT, IT'S UNLIKE YOU TO STAND UP FOR A GIRL, ISN'T IT?
ALTHOUGH YOU LOOK GENTLE, IN THE PAST, YOU HARDLY BOTHERED ABOUT OTHERS

EVEN HAVING A GIRLFRIEND DOESN'T CHANGE YOU!
snicker

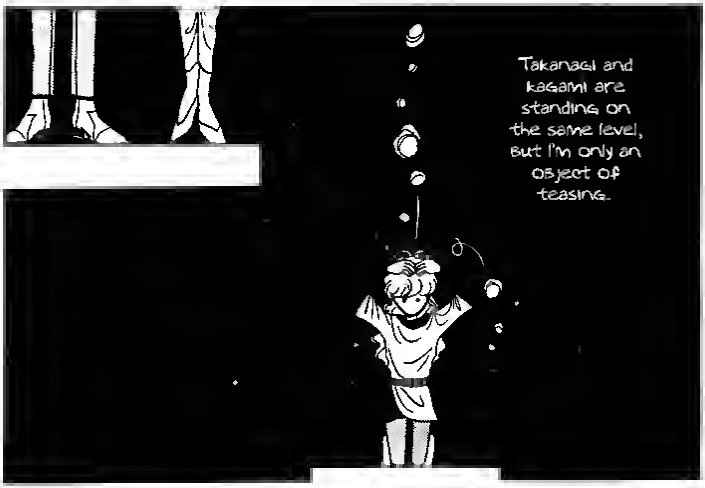
100

BUT,
I DETEST LIES AND HYPOCRISY, BUT I MEANT IT WHEN I SAID I WANTED US TO COMPETE
THAT CAN ONLY HAPPEN WHEN YOU ACTUALLY KNOW HOW TO USE A CAMERA!




If I don't accept the challenge, she'd definitely mock me..
Why is it that I can't answer?
SHE'S STILL A GREENHORN. HER SKILLS CAN'T BE COMPARED WITH YOURS
WHY MUST YOU TEASE HER SO?
THAT'S TRUE!
HA
BONG
I've been teased?!
Really!
Ouch

HOW I WISH TO GET TO KNOW TAKANAGI!
I KNOW SHE'S CALLED KAGAMI RYOUKO SHE USED TO COME HERE TAKANAGI USED TO COME HERE, TOO, WHEN HE WAS STUDYING AT THE UNIVERSITY.
Ha!
WHAT A SHARP TONGUE! THERE ARE REALLY MANY DIFFERENT KINDS OF PEOPLE GATHERED HERE!
She doesn't even see me as competition! I should've known!
Really scared me...
Hmm... regular customers...
THEY SEEM FAMILIAR WITH EACH OTHER!
YEAH, IT DOES LOOK THAT WAY...
The impact that I felt was this great because...
I felt like an outsider between them, I guess.


Takanagi and kagami are standing on the same level, but I'm only an object of teasing.

Takanagi's appearance only prevented me from being teased further...

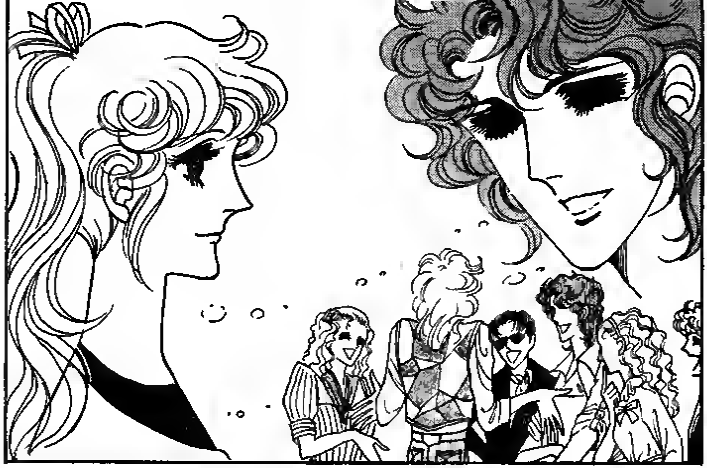
Got to stop thinking like this!
...the more I think, the more bleak and depressing it gets...

...EH HOW COME?
THE SEASON FOR THE NATIONALS IS STARTING!
TAKANAGI PROBABLY WON'T BE COMING HERE AS OFTEN, NOW
I've just made up my mind to learn photography! I've got to keep my chin up!
Can't back out!
THIS YEAR, HE'S COMPETING FOR THE FIRST TIME IN F2 AND GC!
I didn't know at all!!
Yeah! ♡
The race season's about to begin!
IT'S SO EXCITING! I'M GOING TO GIVE HIM MY SUPPORT!
ME TOO!
OK! THEN LET'S ALL GO TOGETHER!
HE'S THE RACECAR DRIVER WHO HAS THE BEST CHANCE OF REPRESENTING JAPAN IN THE F1!

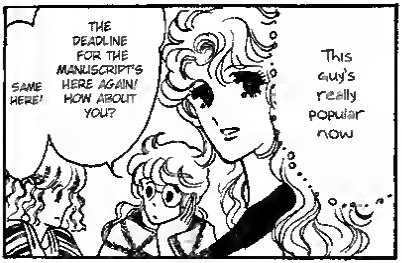
Hey! Hey!
RACING IS A DANGEROUS THING. IT'S NOT SAFE TO BE ENVYING A GUY LIKE THAT!
IT'S NOT LIKE ONLY RACECAR DRIVERS ARE MEN!
FORGET ABOUT PEOPLE WHO CONSTANTLY PUT THEIR LIVES AT RISK AND FOCUS YOUR ATTENTION ON THE LIVING!
Why are you all only acting crazy about him!

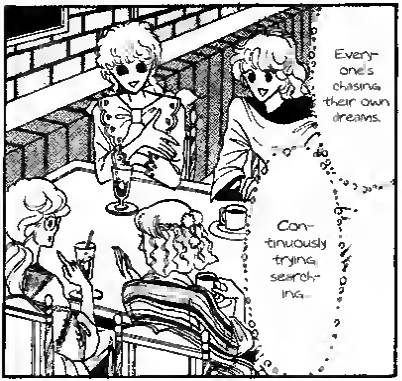
* Author's Note: Jackie Stewart... F1 racecar driver from the UK who won the World Driver's Championship three times! The racing depicted in this manga occurs between the years 1983 and 1986.

105



Everyone starts at zero...
and each has his or her own strengths!

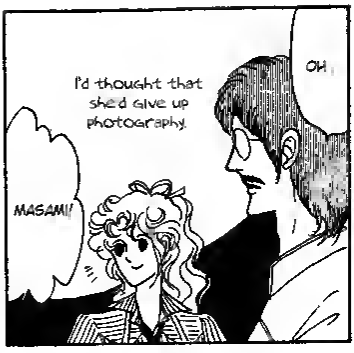

This guy's really popular now
THE DEADLINE FOR THE MANUSCRIPT'S HERE AGAIN! HOW ABOUT YOU?
SAME HERE!


Everyone's chasing their own dreams.
Continuously trying, searching...

Yeah! She's right, so.
Anyone can make empty talk!
smile
I have to get myself a camera!
First
Go for it!
I must translate thoughts into actions!

...snicker
108
I'M FULL OF FIGHTING SPIRIT! ♡
WHAT ARE YOU DOING?!
YUP!
YOU'RE SERIOUS ABOUT TAKING UP PHOTO-GRAPHY?
I WANT TO LEARN PHOTO-GRAPHY.
YUP!
BOSS HAS HIRED ME!
I was bored! to!
I WANT TO EARN ENOUGH TO BUY A CAMERA!
Eh?
YOU WORK HERE PART TIME?

I'LL GO!
TAKANAGI WILL BE COMPET-ING!
MIDOU AND THE REST ARE DRIVING TO THE RACE GROUNDS, WANT TO GO?


OH!
I'd thought that she'd give up photography.
MASAMI!

—That day—

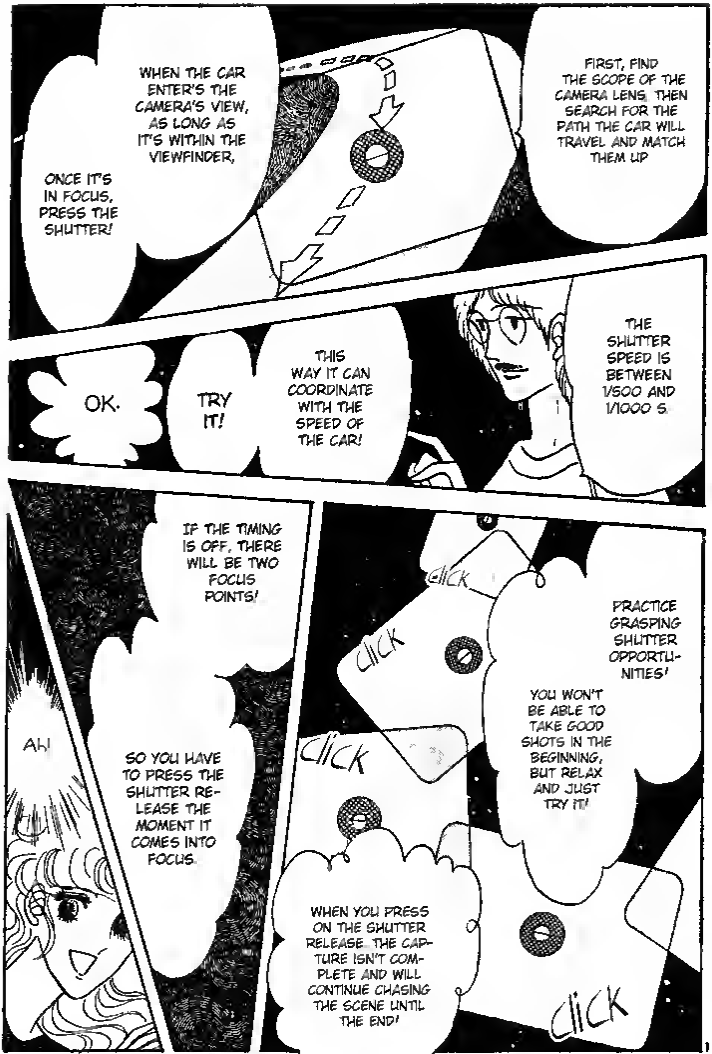
WHOA!
WAHHH!
KYAA
WAHHH!
WHOA!

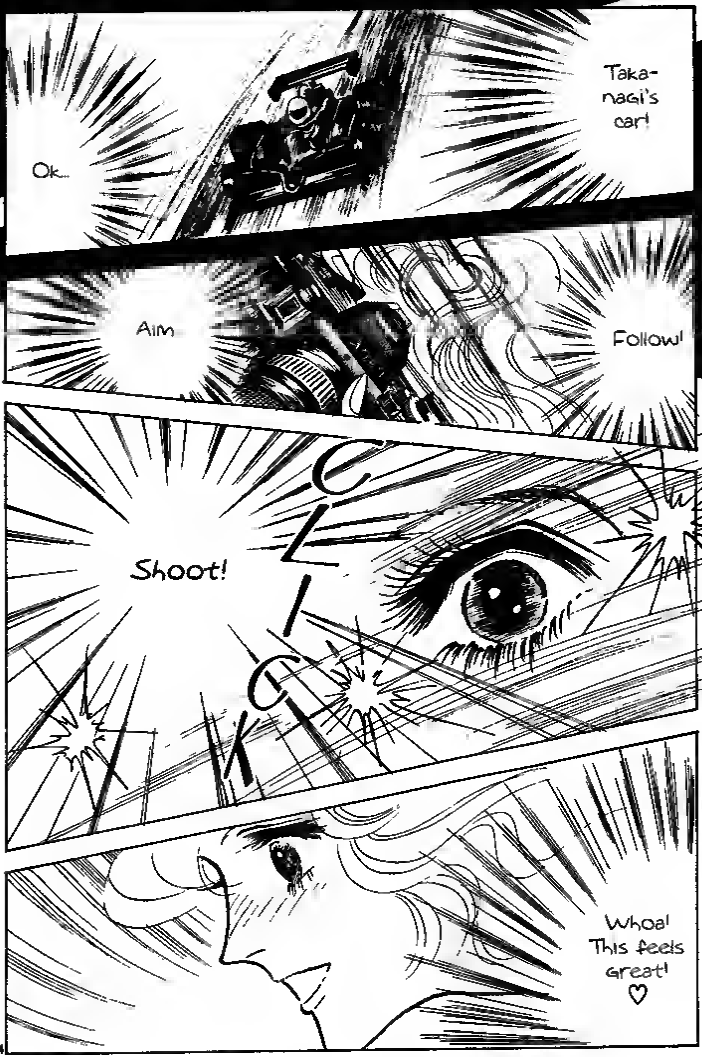
GO!
CATCH UP!
THIS GUY IS A GENIUS WHEN IT COMES TO MAKING TURNS!
WOW!
TAKANAGI'S PASSED 3 CARS! HE'S NOW IN 4TH PLACE!
Ahhh!...
Ohhh!
HE'S THIRD!

AREN'T YOU ENVIOUS?
YEAH! WE'RE FRIENDS OF TAKANAGI!
THAT'S WHY HE'S REALLY A GENIUS!
HE'S GOOD! HE OVERTOOK SEASONED RACER, KAWAMOTO!

IT'S JUST LIKE PERFORMING MUSIC!
IF YOU DON'T HAVE GREAT ENERGY AND CONCENTRATION, YOU CAN'T BE A RACECAR DRIVER!
SO COOL!
HOW COME HE'S SO SKILLED IN DRIVING?
THEY MAKE EVERY SPECTATOR CRAZY OVER HIM!
THE RACECAR'S THE BEST INSTRUMENT AND TAKANAGI'S THE BEST PERFORMER!
THE INSTANT THAT YOU SIT IN THE RACECAR, YOU HAVE TO BE ONE WITH IT!
I FINALLY WITNESSED HIS DRIVING SKILLS TODAY!

MAYBE HE'S SINGING
HOW'D HE HAVE TIME TO THINK OF ANYTHING ELSE?
WHAT IS HE THINKING ABOUT WHEN HE'S DRIVING?
How I wish I could capture this!
SINCE I'M FREE TODAY, I'LL TEACH YOU!
YOU LOOK LIKE YOU REALLY WANT TO TAKE PICTURES
EH?!
SENPAI
OH!
YOU'LL NEED LOTS OF SKILL TO CAPTURE MOVING OBJECTS


FIRST, FIND THE SCOPE OF THE CAMERA LENS, THEN SEARCH FOR THE PATH THE CAR WILL TRAVEL AND MATCH THEM UP
WHEN THE CAR ENTER'S THE CAMERA'S VIEW, AS LONG AS IT'S WITHIN THE VIEWFINDER,
ONCE IT'S IN FOCUS, PRESS THE SHUTTER!
THE SHUTTER SPEED IS BETWEEN 1/500 AND 1/1000 S
THIS WAY IT CAN COORDINATE WITH THE SPEED OF THE CAR!
TRY IT!
OK.
PRACTICE GRASPING SHUTTER OPPORTUNITIES!
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
YOU WON'T BE ABLE TO TAKE GOOD SHOTS IN THE BEGINNING, BUT RELAX AND JUST TRY IT!
WHEN YOU PRESS ON THE SHUTTER RELEASE, THE CAPTURE ISN'T COMPLETE AND WILL CONTINUE CHASING THE SCENE UNTIL THE END!
IF THE TIMING IS OFF, THERE WILL BE TWO FOCUS POINTS!
AH!
SO YOU HAVE TO PRESS THE SHUTTER RELEASE THE MOMENT IT COMES INTO FOCUS.


Taka-
nagi's
car!
Ok...
Aim
Follow!
Shoot!
CLICK
Whoa!
This feels
great!
♡

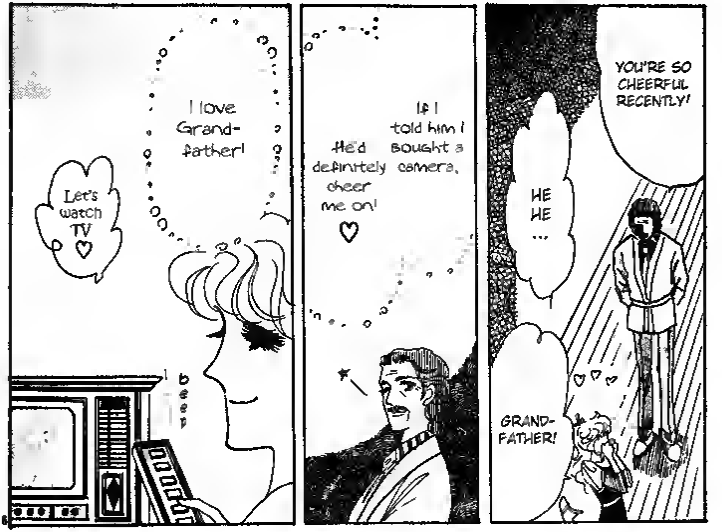
The spectators all cheered for him!
That day was the first day he competed in F2 and he already got the 3rd place
And it was the same day that I experienced the thrill of releasing the shutter!
115

So cute and
goofy

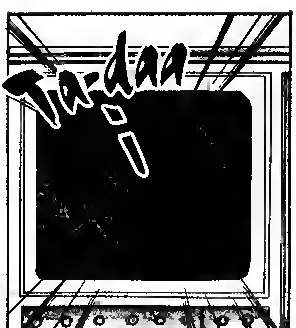
—And

I finally have my own camera!
and I could get a money loan to buy this

What should I take?
Who should I photograph?
I can't believe I can finally take pictures!
Wake up
Go to bed
Every things work-derful

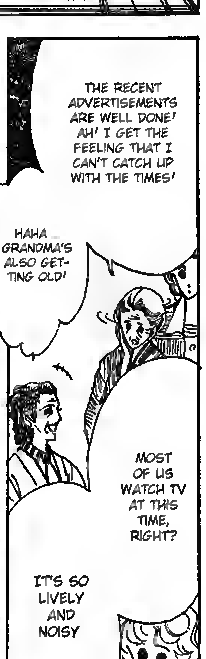

YOU'RE SO CHEERFUL RECENTLY!
HE HE ...
GRAND-FATHER!
If I told him I bought a camera, he'd definitely cheer me on!
I love Grand-father!
Let's watch TV
beep!

Masc's new color for this Spring!
WHOA
WHY IS THE WHOLE SCREEN RED?

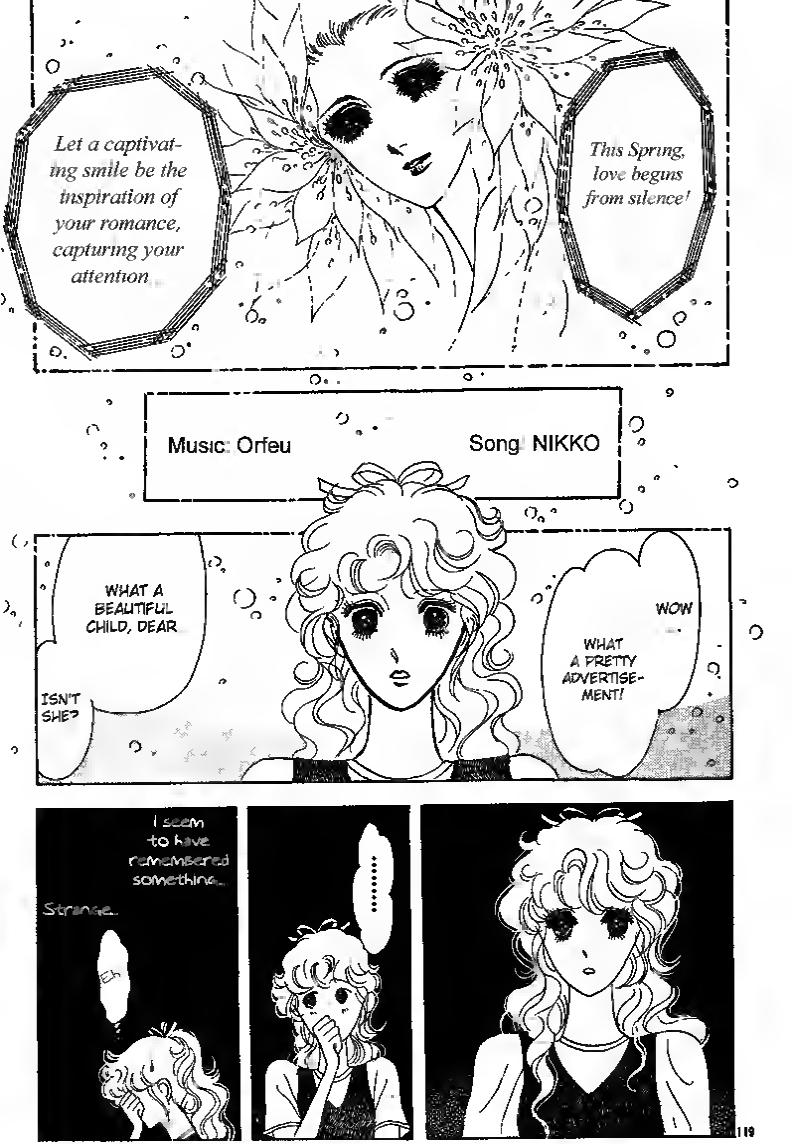

Ta-daa

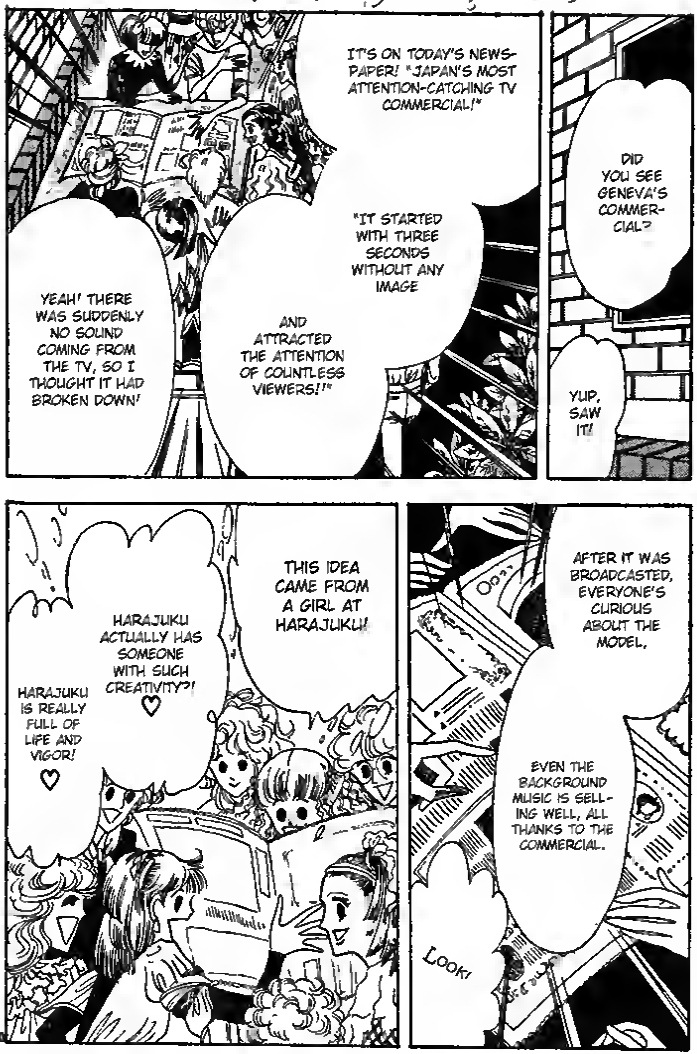
SUDDEN SILENCE!

You're really getting old!
Hahaha


THE RECENT ADVERTISEMENTS ARE WELL DONE! AH! I GET THE FEELING THAT I CAN'T CATCH UP WITH THE TIMES!
HAHA GRANDMA'S ALSO GETTING OLD!
MOST OF US WATCH TV AT THIS TIME, RIGHT?
IT'S SO LIVELY AND NOISY

...AH
THIS ...?
BRO-KEN?
Eh!?
THE TELEVI-SION...
IS IT...
AN IMAGE APPEARED!

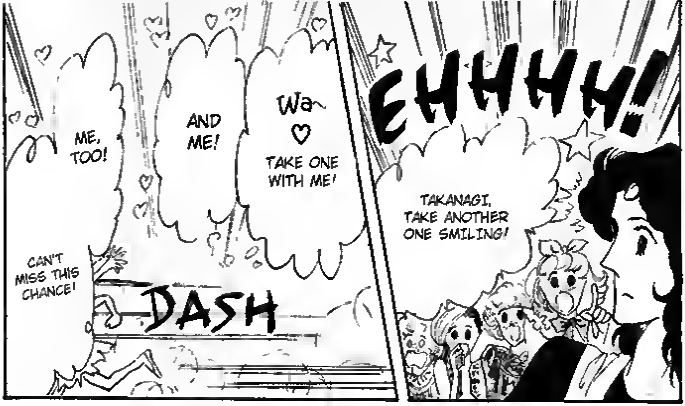

Let a captivating smile be the inspiration of your romance, capturing your attention
This Spring, love begins from silence!
Music: Orfeu
Song: NIKKO
WHAT A BEAUTIFUL CHILD, DEAR
ISN'T SHE?
WOW
WHAT A PRETTY ADVERTISEMENT!
I seem to have remembered something...
Strange...
.....


IT'S ON TODAY'S NEWSPAPER! "JAPAN'S MOST ATTENTION-CATCHING TV COMMERCIAL!"
"IT STARTED WITH THREE SECONDS WITHOUT ANY IMAGE
AND ATTRACTED THE ATTENTION OF COUNTLESS VIEWERS!!"
YEAH! THERE WAS SUDDENLY NO SOUND COMING FROM THE TV, SO I THOUGHT IT HAD BROKEN DOWN!
DID YOU SEE GENEVA'S COMMERCIAL?
YUP, SAW IT!
THIS IDEA CAME FROM A GIRL AT HARAJUKU!
HARAJUKU ACTUALLY HAS SOMEONE WITH SUCH CREATIVITY?!
HARAJUKU IS REALLY FULL OF LIFE AND VIGOR!
AFTER IT WAS BROADCASTED, EVERYONE'S CURIOUS ABOUT THE MODEL,
EVEN THE BACKGROUND MUSIC IS SELLING WELL, ALL THANKS TO THE COMMERCIAL.
LOOK!

IT'S ONLY BEEN A SHORT WHILE SINCE MY LAST VISIT. I SEE IT'S STILL SO LIVELY HERE!
YOU DON'T HAVE A RACE TODAY?
ONLY ONE DAY.
SHE'S WORKING HERE?
YUP! SHE REALLY WANTS TO LEARN PHOTOGRAPHY!
SHE WANTS TO PHOTOGRAPH YOU, PERFORMER!
?
SHE SAID THAT THE CAR'S LIKE AN INSTRUMENT
SO YOU MUST BE THE PERFORMER THAT MAKES EVERYONE CRAZY OVER YOU
WHAT PERFORMER?

WELL, THERE WAS A RACECAR DRIVER WHO COMPARED THE RACECAR TO AN INSTRUMENT.
SHE ALSO WONDERED IF YOU WERE SINGING WHILE RACING.
WHY ARE YOU BLUSHING?
NO, I
EH?!
IF I TOLD YOU THAT, WHILE I WAS RACING, I KEPT SINGING MY FAVORITE SONG...
WOULD YOU BELIEVE IT?
IT'S MY "LUCKY CHARM!"

SMILE, BOSS! ♡
NOW, SHE ACTIVELY PHOTOGRAPHS PEOPLE WHEN SHE'S FREE!
GET INTO POSI-TION
MIDOU, WHY DON'T YOU POSE FOR ONE, TOO?!
OH!
THIS POSE'S NOT BAD, HUH?!
AH! TAKANAGI WAS IN THIS SHOT, TOO! IS IT OK?
YEAH
IT'S OK.
123


EHHHH!
TAKANAGI, TAKE ANOTHER ONE SMILING!
Wa ♡
TAKE ONE WITH ME!
AND ME!
ME, TOO!
CAN'T MISS THIS CHANCE!
DASH

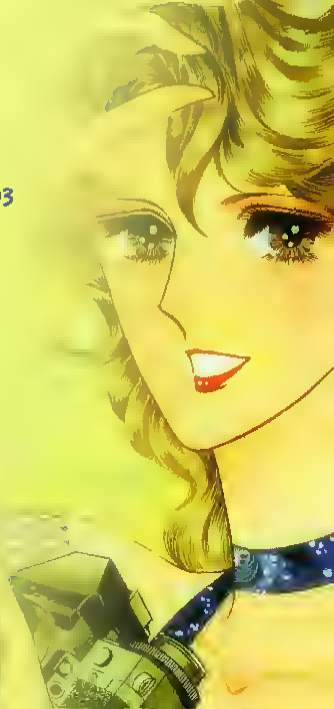
YEAH
WHAT SHALL WE DO? THIS IS DIFFERENT FROM FILMING A COMMERCIAL. THE GIRLS ARE TOO MUCH.

MY SENTIMENTS EXACTLY. I LIKE THAT EXPRESSION!
SHE HAS A GREAT EXPRESSION WHEN SHE TAKES PHOTOGRAPHS.

Catch Love

Volume 01 ch03

Scanner: Sylvie
Translator: Meome
Proofreader: Shekyl
Editor: HKgaines
QCer: littlepinkrose12



http://www.esthetique-realm.net/

Happy Holidays

Want more gifts? Come and apply to be a translator or an editor at Esthetique!

Got what it takes? We can't do it without you!!!

Please Help Us Translate & Edit!

#1

Japanese Translator & Editor Wanted

#2

Editor Wanted

#3

Editor Wanted & Japanese Translator Wanted

#4

Japanese Translator & Editor Wanted

#5

Korean Translator & Editor Wanted

#6

Japanese Translator & Editor Wanted

#7

Japanese Translator & Editor Wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail Esthetiquestaff@gmail.com stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.

SHE WORKS AT FUNNY RAIN I MET HER THERE.
YOU KNOW HER?
YOSHIZAKI? SHE'S MY JUNIOR.
ACTUALLY, ANYONE CAN TAKE PHOTOGRAPHS
ISN'T IT COMMON TO SEE YOUNG GIRLS USING SLR* CAMERAS?
THIS...
HOW DO I PUT THIS...?
ALTHOUGH I TAUGHT HER HOW TO PHOTOGRAPH MOVING OBJECTS BUT
OH!
IT LOOKS LIKE SHE IS GETTING SERIOUS ABOUT PHOTOGRAPHY
SOME PEOPLE EVEN MANAGED TO TAKE SHOTS THAT LOOK REALLY PROFESSIONAL.
ALSO, IT'S BECOME MUCH EASIER TO OPERATE ONE NOW COMPARED TO THE PAST...
IF YOU WANT TO TAKE A BETTER PICTURE OF YOUR FAVORITE ATHLETE, A COMPACT CAMERA WON'T DO. SO THEY USE A SLR ONE INSTEAD!
125

* Note: SLR – Single Lens Reflex

STARTING OFF AND NOT BEING ABLE TO TAKE IT WITH PERFECTION... THAT'S COMMON WITH ALL BEGINNERS...
BUT AS YOU LOOK AT THE SHOTS ONE AFTER ONE, THE PHOTOS START TO CHANGE DRASTICALLY!
IT'S JUST THAT... YOSHIZAKI TOOK IT ONLY WITH ONE EYE SHOWN.
BUT IF YOU LOOK AT WHAT IS SHOWN ON THE FILM, IT'S VERY OBVIOUS THAT THE START AND THE END OF THE FILM ARE VERY DIFFERENT...
BUT SHE HAS ALMOST DONE IT AT ONCE!
TO TAKE FIVE DIFFERENT PICTURES WITHIN 1 SECOND IS DEFINITELY SOMETHING HARD TO GRASP AT FIRST.
I HAVE NEVER SEEN ANYONE LIKE THAT...
I'VE TAUGHT MANY NEWCOMERS BEFORE. BUT TO BE ABLE TO DO THAT WITHIN A ROLL OF FILM.

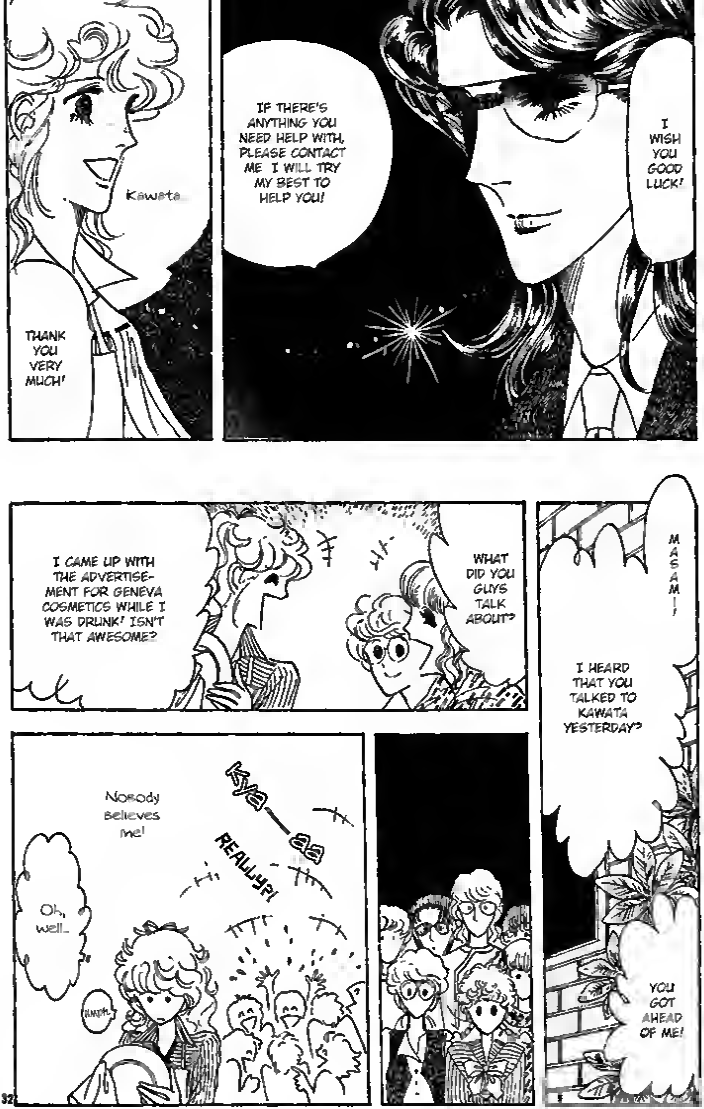
Eh?
I REALLY HAVE TO THANK YOU!
Ah..
LONG TIME, NO SEE!
--- CREAK
WEL-COME!
That's right! It's the guy I met the day I got drunk!
!
Uuh.. Did I meet him before I started my part-time job..?
HMM
Kawate... Geneva Cosmetics' Designer
MISTER, LEND HER TO ME FOR A MOMENT!
SHEE
Eh?! Have I talked to this person before?!

DID...
DID I DO ANYTHING INAPPROPRIATE TO YOU...?!
HUH?
PLEASE SIT!
I GOT DRUNK THAT DAY... I DON'T REMEMBER ANYTHING...
. I DON'T REMEMBER ANYTHING FROM THAT DAY!
DON'T REMEMBER
ALL OF IT?
YES!
REALLY?
YES
EVEN THE CONVERSATION WE HAD...?
THAT'S RIGHT!

AH! THAT ADVERTISEMENT WAS DONE SO NICELY! EVERYBODY THOUGHT SO!
...COULD IT BE THAT YOU EVEN FORGOT ABOUT THE ADVERTISEMENT FOR GENEVA COSMETICS?
I REALLY WANT TO MEET THE PERSON WHO MADE THAT ADVERTISEMENT!
IT DOESN'T FEEL LIKE IT'S REAL!
Then that "Harajuku Girl" is me..?!
THIS IS REAL THAT IS YOUR PAY!
Can I really take this money?
Waaah! This is unbelievable!
Actually I tend to do some very surprising things!
Why is he laughing so hard?

I'M TRYING MY VERY BEST TO LEARN.
ONE DAY, I WILL TAKE PICTURES OF KATHERINE SEGAL!
I HEARD YAMAMOTO SAY THAT YOU'RE LEARNING PHOTOGRAPHY?
YES!
THE ONLY PERSON WHO WAS ABLE TO TAKE PICTURES OF HER IN JAPAN IS KAZUYUKI WATAKOU!
THAT'S NOT AN EASY TASK!
-CHUCHI
AND ALTHOUGH HE WAS SUPER ATHLETIC, HE COULDN'T JUMPROPE
BUT HE HAD QUITE CLUMSY MOMENTS FOR EXAMPLE, HE SET THE CARPET ON FIRE WHEN HE SMOKED
YOU KNOW HIM?
HE WAS MY FATHER!
HOW DO YOU KNOW SO MUCH ABOUT HIM? HE DIED 12 YEARS AGO .
AH! HIS MASTERPIECES GIVE OTHERS A VERY DEEP IMPRESSION. IF HE WAS STILL ALIVE, HE WOULD PROBABLY BECOME A VERY FAMOUS PERSON.

KAZU-YUKI WATAKOU WAS MY FATHER!
WHEN DAD DIED, I CHANGED MY LAST NAME TO MY MOTHER'S
HUH?
YES.
DO YOU REALLY WANT TO LEARN PHOTOGRAPHY?
OKAY!
YOU ARE... KAZU-YUKI WATAKOU'S DAUGHTER?
I'M SO SORRY I'M NOT THAT GOOD AT IT. THAT'S WHY I REALLY CAN'T TELL OTHERS ABOUT THIS...
131

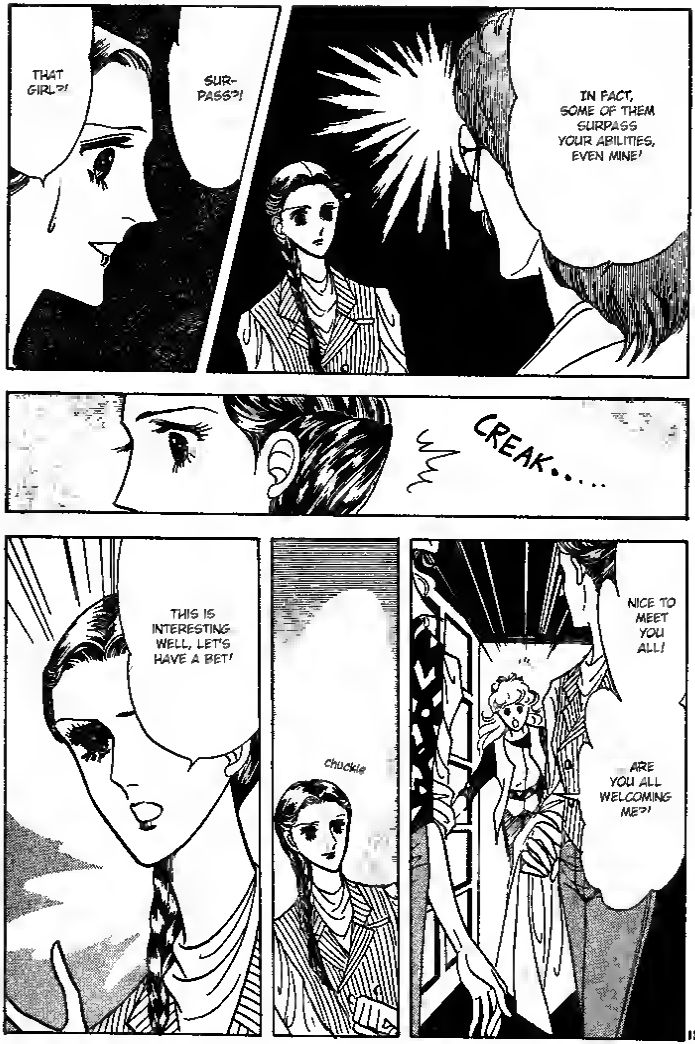

I WISH YOU GOOD LUCK!
IF THERE'S ANYTHING YOU NEED HELP WITH, PLEASE CONTACT ME. I WILL TRY MY BEST TO HELP YOU!
Kawata
THANK YOU VERY MUCH!
MASAMI!
I HEARD THAT YOU TALKED TO KAWATA YESTERDAY?
YOU GOT AHEAD OF ME!
WHAT DID YOU GUYS TALK ABOUT?
I CAME UP WITH THE ADVERTISEMENT FOR GENEVA COSMETICS WHILE I WAS DRUNK! ISN'T THAT AWESOME?
Kya—aa
REALLY?!
Nobody believes me!
Oh, well...
sniff

EH?
ISN'T THAT TAKANAGI'S PHOTO?!
YUP! I HAD TO ASK FOR THAT PICTURE FROM SOMEONE!
IT'S VERY WELL TAKEN. THAT'S WHY EACH OF THE GIRLS AT FUNNY RAIN HAS A PICTURE
WHO TOOK IT?
IT'S THE GIRL WHO HAS A PART-TIME JOB AT FUNNY RAIN, MASAMI! DIDN'T YOU TEASE HER BEFORE?
LEND THIS TO ME FOR NOW!
WHERE ARE YOU GOING?
MASAMI? SHE'S NOT HERE YET!

WAS THIS TAKEN BY HER?
IT MUST HAVE BEEN TAKEN THEN!
IT'S TAKANAGI!
THIS PICTURE...
MIDOU.
YOU DON'T LOOK WELL KAGAMI-SAN.
...
...
Even I have one ♥
YEAH! IS THERE A PROBLEM?
YOU MEAN MASA-MI?
BUT DIDN'T HE REFUSE THEM ALL?
HE DIDN'T EVEN SMILE FOR THE PICTURES TAKEN OF HIM AFTER THE CAR RACE...
WHEN I INVITED HIM TO TAKE PICTURES BEFORE, HE ALWAYS SEEMED LIKE I FORCED HIM...
BUT...
DIDN'T A LOT OF PEOPLE ASK HIM TO SHOOT ADVERTISE-MENTS AND TAKE COVER SHOTS?
NOT JUST THAT, EVEN SPORTS PRODUCT COMPA-NIES AND DRINKS ADVERTISEMENTS ASKED HIM TO HELP THEM.

A TAKANAGI THAT IS ABLE TO FACE THE CAMERA AND SMILE LIKE THAT
IT'S NEVER BEEN SEEN!
IT MIGHT BE POSSIBLE THAT MASAMI TOUCHED HIS EMOTIONS DEEP INSIDE?
...
HE—
ISN'T A PERSON WHO WOULD TAKE PEOPLE FOR GRANTED, AND MEET PEOPLE FOR CERTAIN MOTIVES
WHY...? THIS EXPRESSION MUST BE FROM THE BOTTOM OF HIS HEART!
135

IT'S TRUE THAT YOU'VE KNOWN TAKANAGI LONGER THAN ANYONE ELSE AT FUNNY RAIN, BUT THAT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM NOW MUCH YOU UNDERSTAND HIM!
HOW MUCH CAN A GIRL WHO TAKANAGI JUST MET UNDERSTAND HIM?
YOU CAN'T BE SURE ABOUT THAT!
MASAMI JUST STARTED LEARNING PHOTOGRAPHY BUT YOU ARE A PROFESSIONAL PHOTOGRA-PHER...
MAYBE YOU SHOULD STOP LOOKING DOWN ON THE NEWCOMERS.
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
YAMA-KUN?!
WHAT YOU MEAN IS THAT TAKANAGI SHOULD CHOOSE YOU AS HIS PHOTOGRA-PHER?!
HER TECH-NIQUES ARE NOT THAT BAD...


THAT GIRL?!
SUR-PASS?!
IN FACT, SOME OF THEM SURPASS YOUR ABILITIES, EVEN MINE!
CREAK....
THIS IS INTERESTING. WELL, LET'S HAVE A BET!
Chuckle
NICE TO MEET YOU ALL!
ARE YOU ALL WELCOMING ME?!
137

I DEFINITELY WON'T LOSE TO YOU!
REMEMBER THAT!
Kagami such horrifying pressure...
SHE'S SERIOUS ABOUT THIS!
SHE PROPOSED A CHALLENGE...
WHAT'S WRONG?
I'M SO CONFUSED...
Hanaroku Publishing

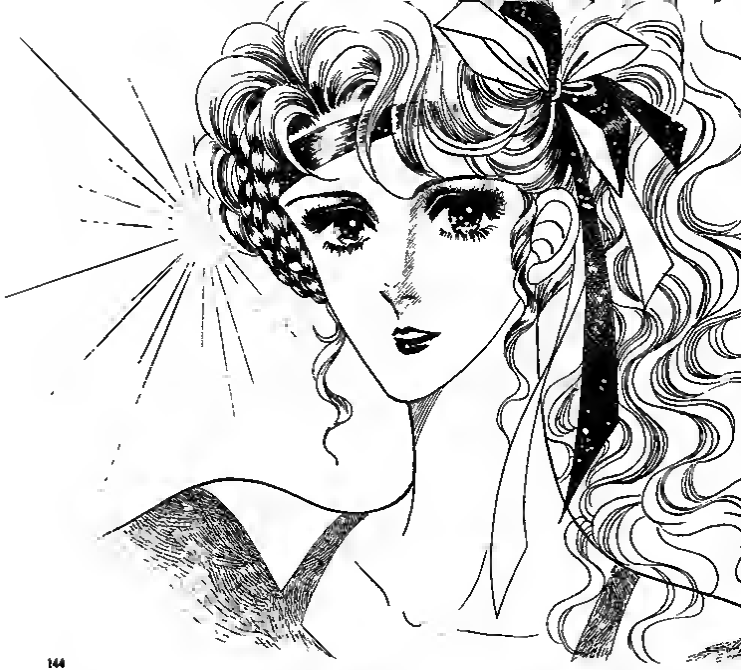
WE ADVISED HIM TO MODEL FOR AD PROMOTIONS, MAGAZINE PROMOTIONS, PHOTO SHOOTS. WE EVEN ADVISED HIM TO ADVERTISE MALE COSMETICS...
THIS IS REALLY FRUSTRATING!
HE'S A RARE CAR RACER!
HIS ONLY REASON WAS THAT HE ISN'T GOOD AT BEING IN FRONT OF THE CAMERA!
SO HE REFUSED ALL THE REQUESTS...
BUT I HEARD THAT HE'S OFTEN AT FUNNY RAIN, AND HAS PICTURES OF HIM TAKEN BY A GIRL.
OH?
IS THAT SO?
YES!
NO MATTER WHAT IT TAKES, MY REAL MOTIVE IS...
TO BRING A DIAMOND INTO MY HANDS!
BUT...
THEN, I THINK I HAVE A PLAN!

EH?
CLICK

THE MORE I THINK IT'S A PITY...
THE MORE PICTURES OF YOU I TAKE...
Grrr
ARE YOU TRYING TO SUGGEST I QUIT BEING A CAR RACER, AND BECOME A FULL-TIME MODEL?

FUNNY
DEFINITELY
THAT'S RIGHT! YOU WOULD DEFINITELY SHINE MORE THAN ANYONE!!
AREN'T YOU THE SAME MASAMI?
SONOMI! YOU'RE EARLY TODAY!
AH.
I'VE ALWAYS HAD THE THOUGHT...
OF WANTING TO DO A MAKEOVER ON MASAMI ♡
COME ON! JUST DO IT!
YOUR FIGURE IS GOOD ENOUGH TO BECOME A MODEL SO JUST LET US SEE THE MASAMI WITH MAKEUP ON!

I'm not a toy!!
This is so fun
No, use a gold one!
Use a purple eye-shadow!
I brought a hair clip!
Lets try putting her hair up!
I'm weak against this kind of stuff.
please
I'M NOT USED TO WEARING MAKEUP
HELPING MASAMI?
THEY'RE HELPING HER PUT ON MAKEUP!
THE BRIDES-MAIDS ARE SO BUSY!
143
THAT'S INTERESTING! I WONDER HOW IT WILL TURN OUT.
UWAAAHH— HURRY UP AND COME TO SEE
— rosalie



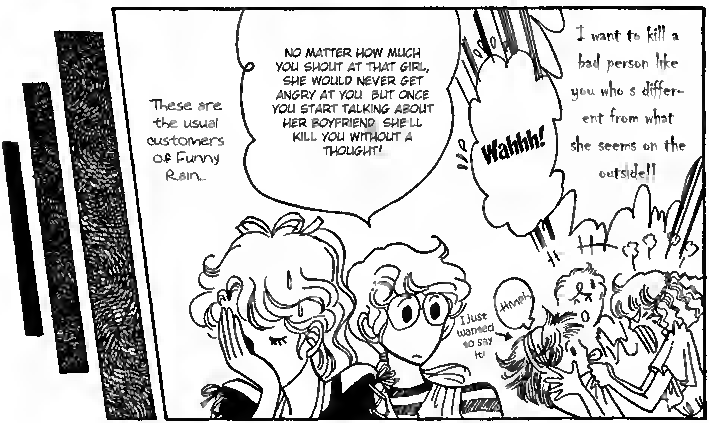
144
Well it's true that Mom was a model before...
WOW...
MASAMI WAS BORN TO BE A MODEL!!
Hm
Is this really me?

DOES A PHOTOG-RAPHER NEED TO PUT ON MAKEUP?
Ansh~
I can't believe her!
IT LOOKS GOOD ON YOU!
I look like a stranger since this
I STILL THINK THAT I LOOK BETTER WITHOUT MAKEUP ON.
IF YOU HAVE MORE CONFIDENCE IN YOUR SELF, YOU'LL BE EVEN MORE BEAUTIFUL!
145
A PHOTOG-RAPHER WILL BECOME ENGROSSED BY THE FIGURE THEY ARE TAKING
SOME-TIMES
A DESIGNER WILL BE ATTRACTED TO THE MODEL
THERE REALLY ARE DIF-FERENT TYPES OF CREATIVE PEOPLE...
GIRLS BECOME OTHER PEOPLE WHEN THEY PUT ON MAKEUP!
...
YE..H.

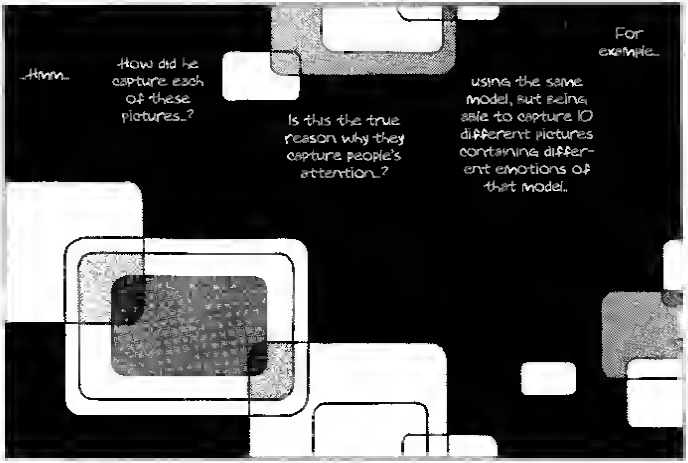
MIDOU?
After the makeover
WHAT WOULD YOU LIKE TO DRINK..?
...
WHAT WOULD YOU LIKE TO DRINK?
Why is he always so weird?
146
LEAVING?
ARE YOU..
rattle

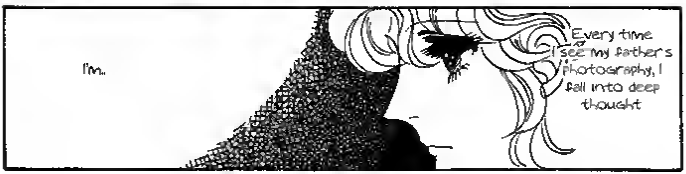
I'M TELLING THE TRUTH! LAST TIME WHEN I SAW YOUR BOYFRIEND, I WAS SO SURPRISED HE'S JUST LIKE SOMEONE WHO LIVES IN A DESERT, AND HAS NEVER SEEN THE SEA
SOMEONE WHO IS CLOSE-MINDED,
AND EVEN HAS SHORT LEGS!
I DARE YOU TO SAY THAT AGAIN!
What's going on?
You're saying those words just to hurt me!
You—
You—
Shut up!

147

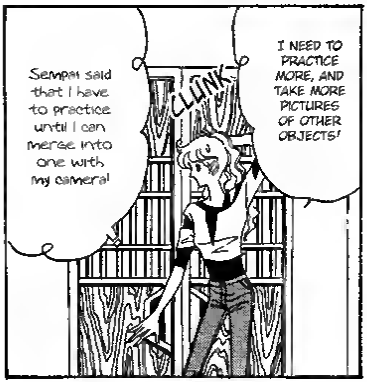

These are the usual customers of Funny Rain...
NO MATTER HOW MUCH YOU SHOUT AT THAT GIRL, SHE WOULD NEVER GET ANGRY AT YOU. BUT ONCE YOU START TALKING ABOUT HER BOYFRIEND, SHE'LL KILL YOU WITHOUT A THOUGHT!
Wahhh!
I want to kill a bad person like you who's different from what she seems on the outside!!
Hmm?
I just wanted to say hi

these are unknown pieces of photography
Always kept in the storage room.
RATTLE

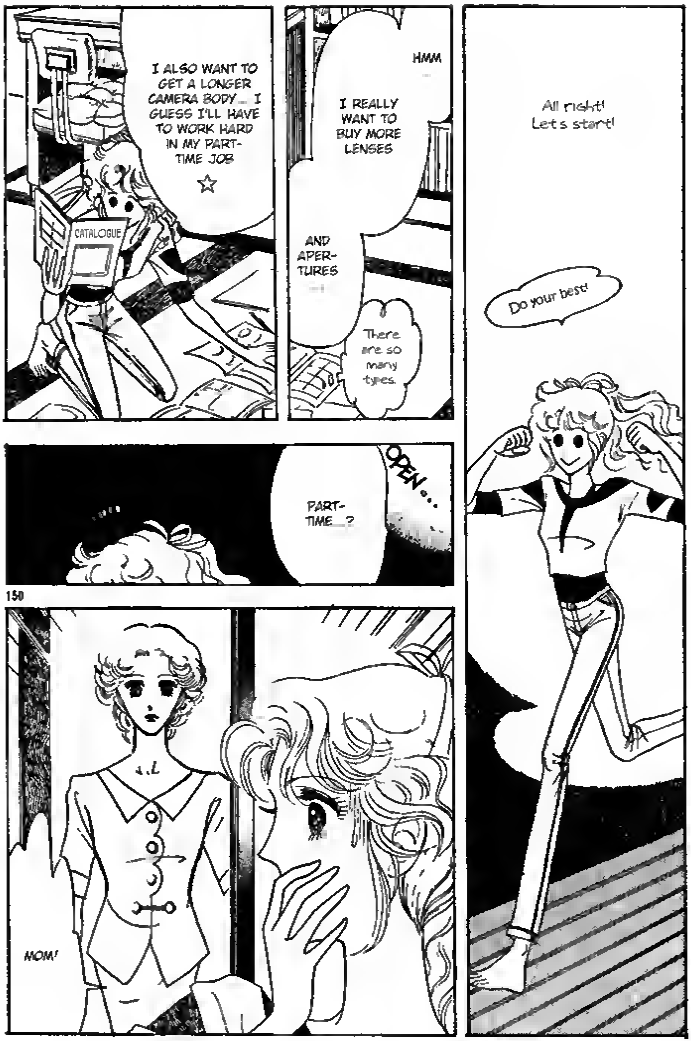

...Hmm...
How did he capture each of these pictures...?
Is this the true reason why they capture people's attention...?
using the same model, but being able to capture 10 different pictures containing different emotions of that model.
For example...

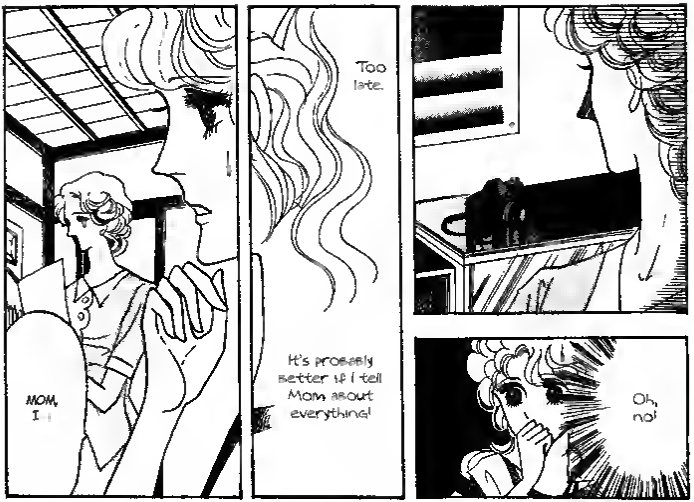

I'm...
Every time I see my father's photography, I fall into deep thought

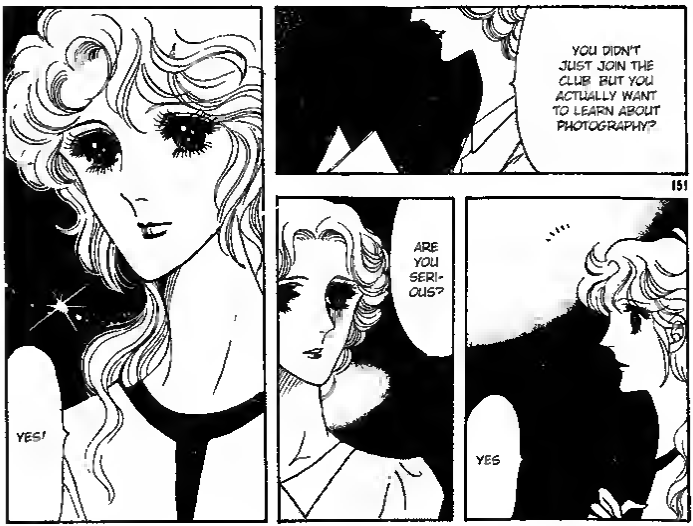
149


Sempai said that I have to practice until I can merge into one with my camera!
CLINK
I NEED TO PRACTICE MORE, AND TAKE MORE PICTURES OF OTHER OBJECTS!

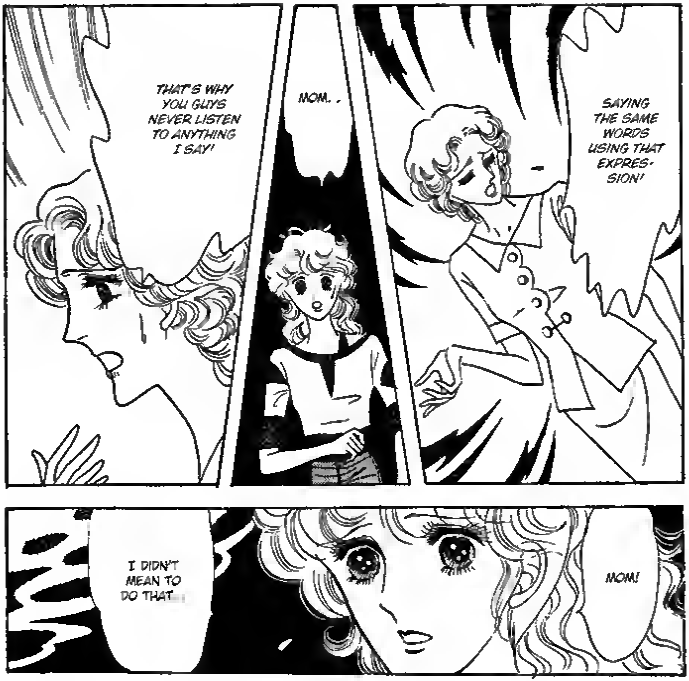
Be able to take pictures like these?
just a beginner When will I...


I ALSO WANT TO GET A LONGER CAMERA BODY... I GUESS I'LL HAVE TO WORK HARD IN MY PART-TIME JOB
☆
CATALOGUE
HMM...
I REALLY WANT TO BUY MORE LENSES
AND APER-TURES
There are so many types.
All right! Let's start!
Do your best!
OPEN...
PART-TIME...?
150
MOM!

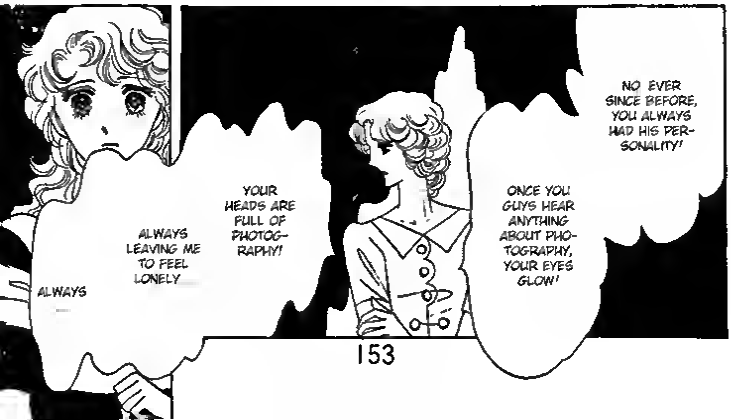

MOM, I
Too late.
It's probably better if I tell Mom about everything!
Oh, no!

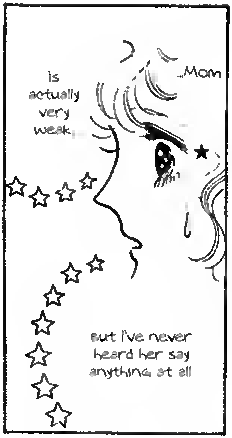

YES!
YOU DIDN'T JUST JOIN THE CLUB BUT YOU ACTUALLY WANT TO LEARN ABOUT PHOTOGRAPHY?
151
ARE YOU SERIOUS?
YES

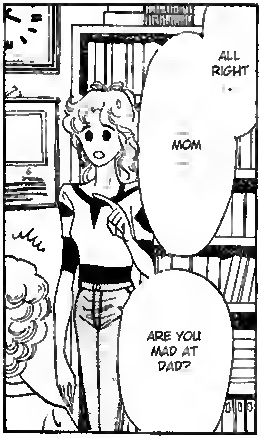
I LIKE THE SOUND WHEN I PRESS THE SHUTTER BUTTON!
I ALSO LIKE TO RECALL THE SCENERY OF THE PICTURES I TOOK...
AND MORE THAN ANYTHING, I LIKE TO CAPTURE THE EXPRESSIONS OF DIFFERENT PEOPLE...
...
WHAT'S SO GOOD ABOUT PHOTOGRAPHY?
EVERYTHING!
YOUR EYES ARE JUST LIKE HIS!

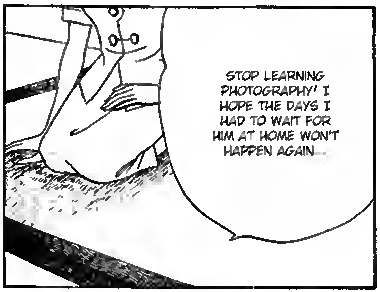

THAT'S WHY YOU GUYS NEVER LISTEN TO ANYTHING I SAY!
MOM..
SAYING THE SAME WORDS USING THAT EXPRESSION!
I DIDN'T MEAN TO DO THAT...
MOM!

153


ALWAYS...
ALWAYS LEAVING ME TO FEEL LONELY...
YOUR HEADS ARE FULL OF PHOTOGRAPHY!
ONCE YOU GUYS HEAR ANYTHING ABOUT PHOTOGRAPHY, YOUR EYES GLOW!
NO EVER SINCE BEFORE, YOU ALWAYS HAD HIS PERSONALITY!



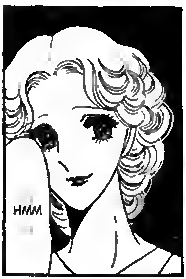


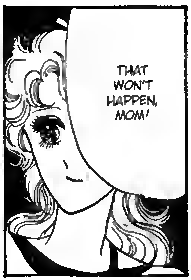


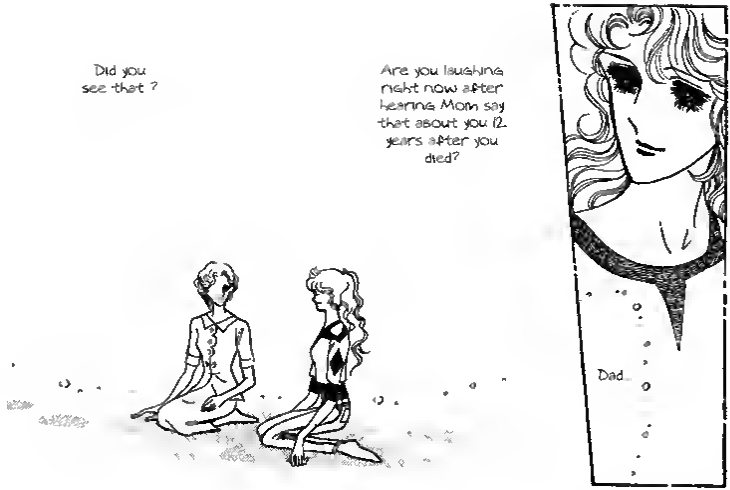
It's quite unbelievable.

The person showing her weakness in front of me right now, that is surely my mother.

154



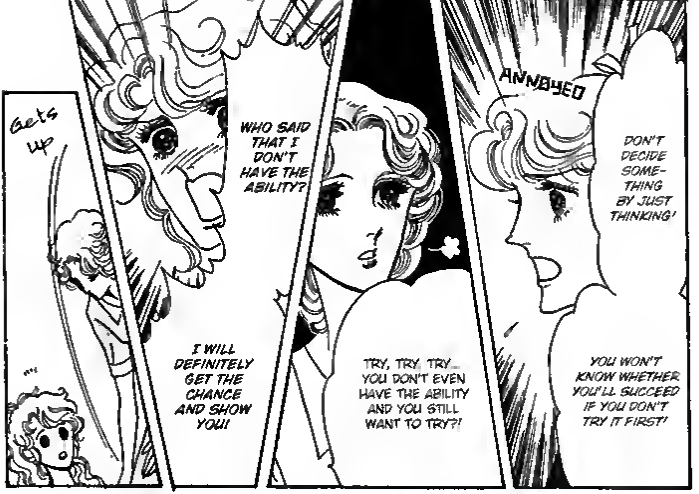


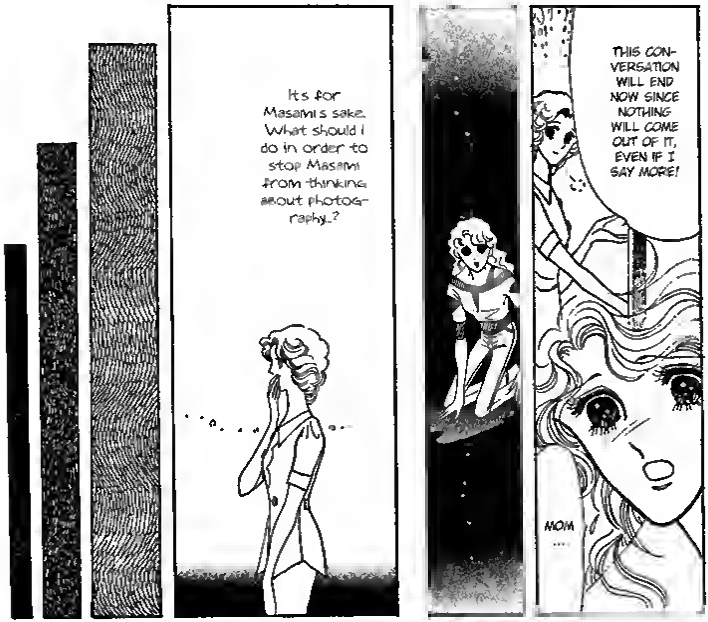

Did you see that ?
Are you laughing right now after hearing Mom say that about you 12 years after you died?
Dad...

THEN, PUT PHOTOGRAPHY ASIDE!
THAT'S BECAUSE I LOVE MOM SO MUCH ♡

WHY?
NO REASON!
MOM DOESN'T AGREE TO THIS!
NO!

Such a worri-some mother ★
AS A MOTHER, HOW CAN I LET MY DAUGHTER INTO A WORLD LIKE THAT?
IT'S NOT BECAUSE OF YOUR FATHER THAT I'M DIS-AGREEING!
ALTHOUGH IT MAY LOOK LIKE IT'S A WORLD FULL OF GOOD AND BEAUTY IT MIGHT CONTAIN EVIL UNDERNEATH THAT CANNOT BE SEEN!
156
She's already thinking about the time when I fail?!
I WON'T INCONVEN-IENCE THE FAMILY!
NO IS NO!
YOU CANNOT HAVE ANYTHING TO DO WITH PHOTOG-RAPHY!
THIS ISN'T SOMETHING EASY LIKE YOU THINK!
DON'T GET YOUR HOPES UP WHEN YOU STILL DON'T KNOW WHAT'S WHAT YET.
OR WHEN YOU FAIL, IT'LL BE TOO LATE TO REGRET!


Gets up
WHO SAID THAT I DON'T HAVE THE ABILITY?
I WILL DEFINITELY GET THE CHANCE AND SHOW YOU!!
TRY, TRY, TRY... YOU DON'T EVEN HAVE THE ABILITY AND YOU STILL WANT TO TRY?!
ANNOYED
DON'T DECIDE SOMETHING BY JUST THINKING!
YOU WON'T KNOW WHETHER YOU'LL SUCCEED IF YOU DON'T TRY IT FIRST!


It's for Masami's sake. What should I do in order to stop Masami from thinking about photography...?
THIS CONVERSATION WILL END NOW SINCE NOTHING WILL COME OUT OF IT, EVEN IF I SAY MORE!
MOM....

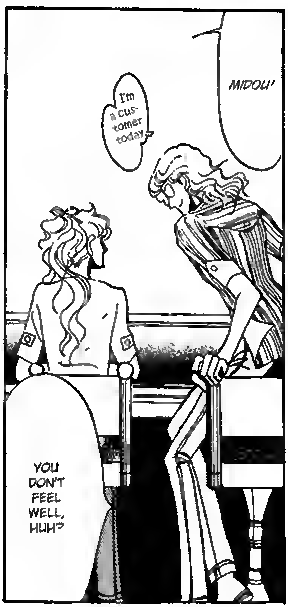
WHY ARE YOU SO QUIET TODAY? AREN'T YOU ALWAYS FULL OF ENERGY?

Ah—— I have to calm down...

I was too hot-headed yesterday—

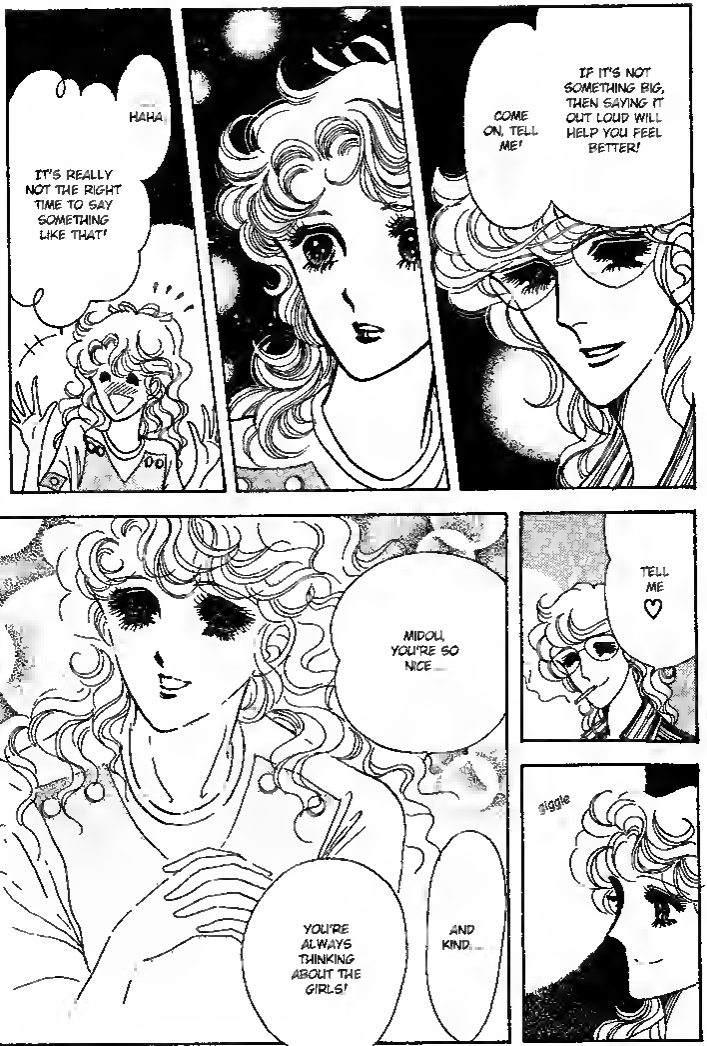
IF YOU DON'T MIND, YOU CAN TELL ME!

YEAH. JUST A BIT!


I'm a customer today
MIDORI!
YOU DON'T FEEL WELL, HUH?

158

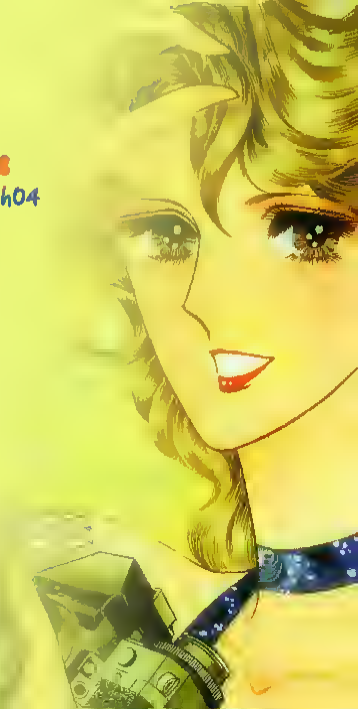
IT'S NOT SOMETHING BIG!


IF IT'S NOT SOMETHING BIG, THEN SAYING IT OUT LOUD WILL HELP YOU FEEL BETTER!
COME ON, TELL ME!
HAHA
IT'S REALLY NOT THE RIGHT TIME TO SAY SOMETHING LIKE THAT!
TELL ME ♡
MIDOU, YOU'RE SO NICE...
AND KIND...
YOU'RE ALWAYS THINKING ABOUT THE GIRLS!
giggle

Catch Love

Volume 01 ch04

Scanner: Sylvie
Translator: kayleret3173
Proofreader: Shekyl
Editor: HKgaines
QCer: littlepinkrose12

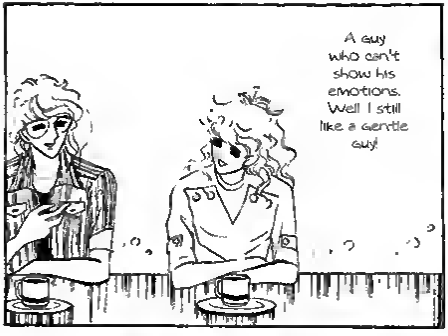


http://www.esthetique-realm.net/

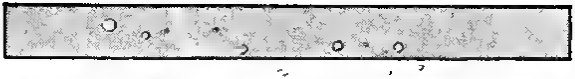
HOW ARE YOU HOLDING UP??
I KNOW YOU ARE IN NEED OF A MANGA FIX, BUT
Whoa! Don't vaporize out of despair!
THERE AREN'T ANY NEW RELEASES
THERE IS STILL HOPE. IT'S NOT THAT ESTHETIQUE DOESN'T HAVE MANGA,
ESTHETIQUE JUST NEEDS MORE TRANSLATORS AND EDITORS TO WORK ON THEIR AWESOME PROJECTS.
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
Temporarily revived
I NEED NEW RELEASES TO SHOW OFF MY USUALLY SUAVE SELF!

I THINK IF THE OTHER PERSON ISN'T INTO PHOTOGRAPHY, YOU WOULD REALLY FEEL BORED!
AM I?
OH! AND YOU'RE NOT THE SAME?
OH?
BUT I WON'T FALL IN LOVE WITH YOU!
AHAHA
SO TALKING ABOUT LOVE WITH YOU WOULD ONLY BE BORING!
BECAUSE I'M NOT THE ONLY PERSON YOU TREAT SO NICELY,
THE MORE I LIKE SOMEONE, THE MORE I FREEZE UP!
WHEN I WAS IN FRONT OF THE PERSON I LIKED, I WOULD ALWAYS FEEL SHY, SO...
IN THE PAST, I...

I REALLY WISH TO BE LOVED...
BUT AT THE SAME TIME I'M SCARED OF BEING HURT!
YOU RELY ON YOURSELF TO COVER UP YOUR FEELINGS?
I WOULD TREAT OTHER GIRLS VERY NICELY. AND THEN, SLOWLY APPROACH HER!
THEREFORE, TO LET THE GIRL I LIKE KNOW THAT I LIKE HER,
THAT'S RIGHT! SO IN THE END I'M MISUNDERSTOOD!
No doubt I'm his cover
From what Midou said it seems he already has someone he likes.
People are really troublesome creatures. There are so many kinds of people.


A guy who can't show his emotions. Well I still like a gentle guy!

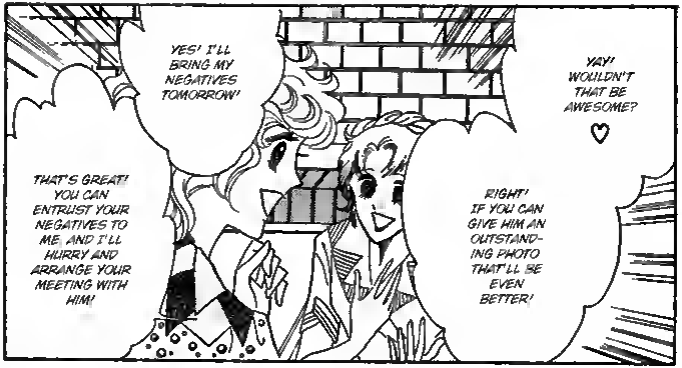
A feeling of regret wells up in my heart.

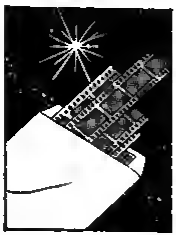


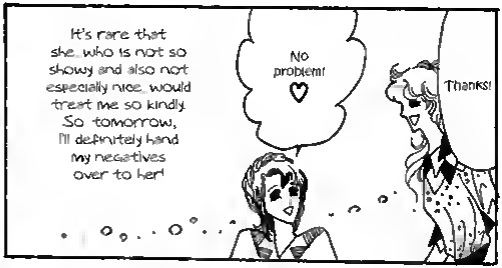
I HAVE A FRIEND WHO IS A FAMOUS PHOTOGRAPHY CRITIC
I HAVE THEM, BUT...?
I CAN TELL HIM ABOUT YOUR DESIRE TO BE A PHOTOGRAPHER, SO...

HUH?
THE NEGATIVES?

IF YOU JUST RELY ON YOURSELF TO LEARN, WON'T THAT LIMIT YOUR PROGRESS?
IF YOU HAVE AN EXPERT GIVING YOU DIRECTIONS WON'T THAT SPEED UP YOUR LEARNING?
SO IF YOU DO HAVE YOUR NEGATIVES WITH YOU, HE COULD GIVE YOU A FEW SUGGESTIONS ON HOW TO IMPROVE YOUR WORK!
Really?
I also think the same way!
WHERE TO TAKE PHOTOS, HOW TO TAKE THEM AND PRODUCE GREAT OUTCOMES...
ALL OF THIS IS STILL QUITE UNCLEAR TO AN AMATEUR LIKE ME...
IF I WERE TO BE TAUGHT BY A REAL EXPERT, PERHAPS I CAN BE GIVEN A LOT OF DIFFERENT CRITICISMS AND SUGGESTIONS!

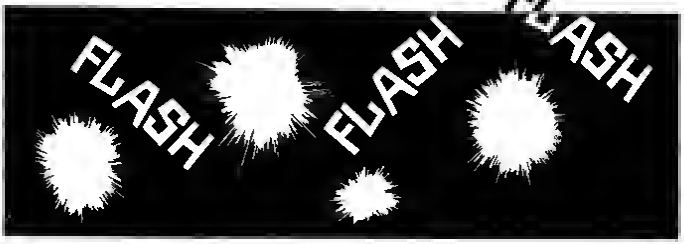

YES! I'LL BRING MY NEGATIVES TOMORROW!
YAY! WOULDN'T THAT BE AWESOME?
THAT'S GREAT! YOU CAN ENTRUST YOUR NEGATIVES TO ME, AND I'LL HURRY AND ARRANGE YOUR MEETING WITH HIM!
RIGHT! IF YOU CAN GIVE HIM AN OUTSTANDING PHOTO THAT'LL BE EVEN BETTER!




It's rare that she, who is not so showy and also not especially nice, would treat me so kindly. So tomorrow, I'll definitely hand my negatives over to her!
No problem!
Thanks!

IT'S TO ATTEND A MOVIE PRESS CONFERENCE!
WHAT KIND OF WORK IS IT?
YEAH! YOU REALLY DO HAVE GREAT LUCK!
HELPING OUT A SENIOR AT WORK THIS IS A RARE OPPORTUNITY!
RESTAURANT?

A HA HA HA
Not bad huh?
YES, I THOUGHT SO, TOO!
THEN, NOW YOU CAN TAKE PICTURES BY YOURSELF!


FLASH
FLASH
FLASH

WHAT ARE YOUR THOUGHTS ON BEING THE MAIN ACTORS?
SMILE FOR THE CAMERA!
HERE! HERE!
LOOK THIS WAY PLEASE!
NEXT, WE'LL HAVE THE INTERVIEWS WITH THE TWO LEAD ACTORS
DON'T CROWD AT THE BACK!
AN EXPLANATION OF THE STORY'S PLOT UNTIL THE END!
CLICK

Although I'm one of the invited guests...
Ohh... This is magnificent!
Even if I were to faint in this crowd, no one would notice!
All of them, reporters, photographers...
Photographers, cameramen... The heck equipment...
The whole place is packed with people trying to get shots of the scene!
Sen pai
Hey! Senpai has already reached the front!

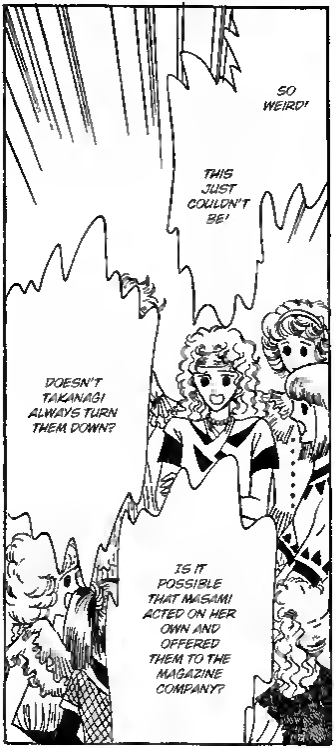
IF YOU AREN'T ABLE TO TAKE A PHOTO OF A FAMOUS FACE THEN YOUR PHOTOS WILL LOSE VALUE!
IF YOU WANT TO TAKE GOOD PICTURES, YOU MUST ALWAYS LOOK STRAIGHT AHEAD!
Everybody wants to squeeze through to get to the front!
Ha
Phew!
This needs a little more endurance then I thought!
There's a gap over there!
FILM PICTURES
PRODUCTION
CHING DU'S FILM STARRING
This is a great opportunity! I'll squeeze right in!
Ah!
YOSHI-ZAKI!
THIS ONE IS ALREADY LOADED WITH A NEW ROLL OF FILM!

CLICK
Great. Now I'll take a photo.
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
Yay! It's a good spot!
I got it!
I'll take another one.
Yay! ♡
SWOOSH
SLAP

THINK ABOUT WHAT YOU'RE DOING FOR A WHILE!
STOP SQUEEZ-ING IN!
YOU'RE OBSTRUCT-ING MY WORK!
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
WHY DOES A LITTLE GIRL LIKE YOU NEED TO BE HERE ANYWAY?!
...
What?!
How detestable. He even raised his hand to hit people?!
Don't the people in the front shove even worse? Unbelievable!

PEOPLE, COMING UP WE WILL BE HAVING A PICTURE-TAKING SESSION IN THE COURTYARD...
CHATTER
CHATTER
CHATTER
Is it because I'm a woman?
Will a woman holding a camera be only an eyesore.?!
This is a regal world, but danger and malice lurk in the middle of it!
So someone like me can't pursue a job related to photography!
I will not let this little setback beat me!
I will definitely prove that a woman is able to pursue a job in photography!
This shall be a goal that I set for myself

Cafe terrasse
FUNNY RAIN

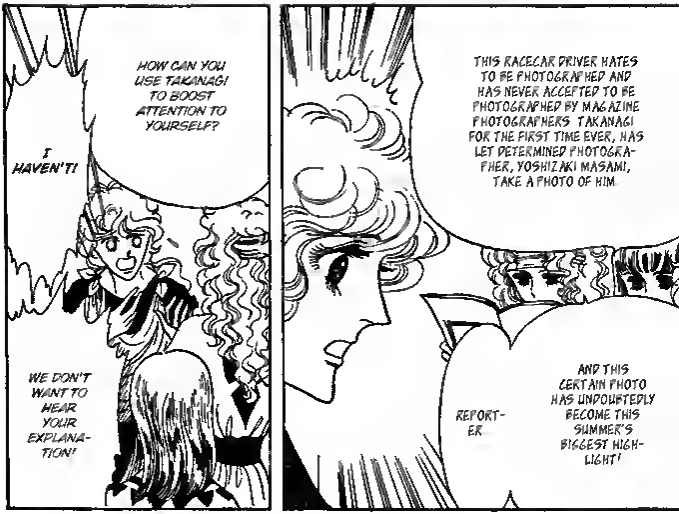

SO WEIRD!
THIS JUST COULDN'T BE!
DOESN'T TAKANAGI ALWAYS TURN THEM DOWN?
IS IT POSSIBLE THAT MASAMI ACTED ON HER OWN AND OFFERED THEM TO THE MAGAZINE COMPANY?

From now on, I'll work even harder!

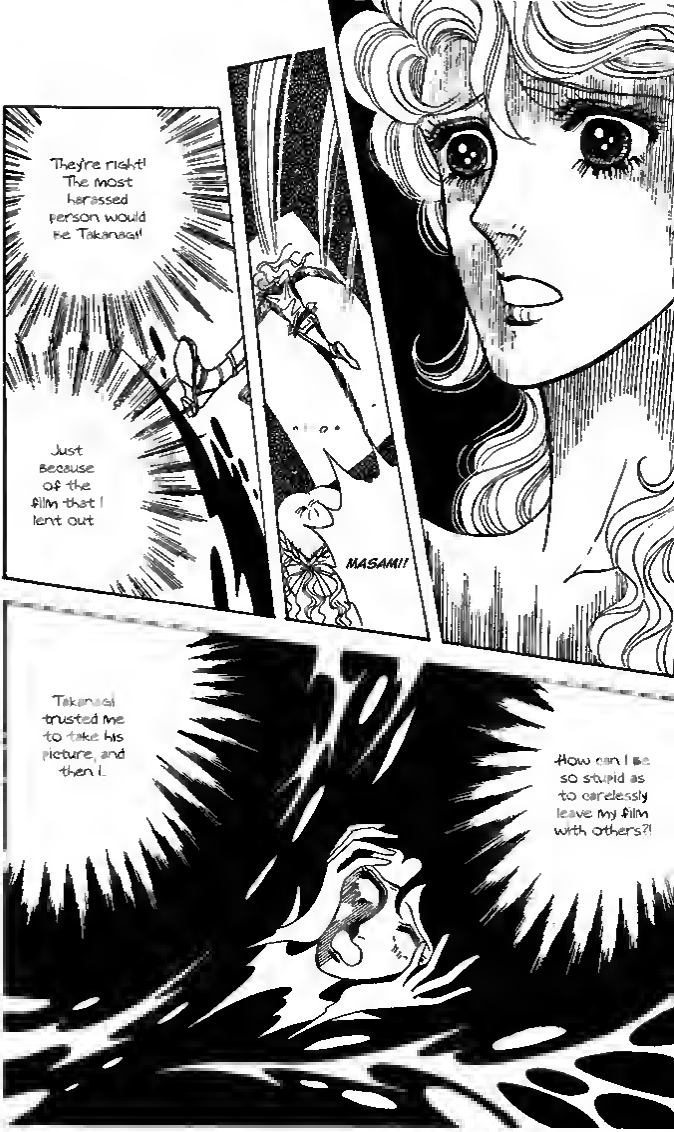
TAKANAGI EVEN TURNED DOWN OPPORTUNITIES ON SOME BUSINESS DEALS
YES! HASN'T HE ALWAYS HATED BECOMING THE FUTURE STAR? HOW CAN...
WAIT A MINUTE! IT'S STILL NOT SURE THAT IT'S MASAMI'S DOING...
BUT, AREN'T ALL THESE PHOTOS TAKEN BY MASAMI?
Creak
Hi every-one!
EVERY-ONE'S SO EARLY TODAY!
HAS SOME-THING HAP-PENED?
DON'T PRETEND TO BE SO CASUAL.
AFTER ALL, WHAT GOOD THING HAVE YOU DONE?
HUH?

SHOVE
WEEKLY MAGAZINE
Satellit
Special Edition
TAKE A GOOD LOOK AT THIS!
Huh?!
THIS WEEK'S SPECIAL EDITION
young now
LAST YEAR'S JAPANESE NATIONAL F3 CHAMPION
TAKANAGI SHINOBU (RACER)

This picture is from the negatives I lent out.
All of these are...!
How did this happen?!


HOW CAN YOU USE TAKANAGI TO BOOST ATTENTION TO YOURSELF?
I HAVEN'T!
WE DON'T WANT TO HEAR YOUR EXPLANATION!
THIS RACECAR DRIVER HATES TO BE PHOTOGRAPHED AND HAS NEVER ACCEPTED TO BE PHOTOGRAPHED BY MAGAZINE PHOTOGRAPHERS. TAKANAGI FOR THE FIRST TIME EVER, HAS LET DETERMINED PHOTOGRAPHER, YOSHIZAKI MASAMI, TAKE A PHOTO OF HIM.
REPORTER
AND THIS CERTAIN PHOTO HAS UNDOUBTEDLY BECOME THIS SUMMER'S BIGGEST HIGHLIGHT!

ANYONE CAN COOK UP THIS SORT OF EXCUSE!
THERE WAS A PERSON WHO WANTED TO TAKE A LOOK AT THE PHOTOS THAT I TOOK AND WANTED TO BORROW MY FILM. I DON'T KONW HOW IT MANAGED TO TURN OUT THIS WAY...
WAIT A MINUTE! ARE YOU SAYING THAT YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS?
HOWEVER, OTHER PEOPLE WILL THINK THAT YOU SOLD OUT TAKANAGI TO BOOST YOUR NAME!
FROM NOW ON, HOW WILL TAKANAGI BE ABLE TO HOLD BACK PERFORMANCES WITH CF?
ALTHOUGH TAKANAGI DOESN'T WANT TO BE REPORTED AS A RISING STAR, THE MINUTE THAT THIS MAGAZINE GOES OUT...
POOR TAKANAGI!


They're right! The most harassed person would be Takanaga!!
Just because of the film that I lent out
MASAMI!!
Takanaga trusted me to take his picture, and then I...
How can I be so stupid as to carelessly leave my film with others?!

This thoughtlessness has cost me Takanagi's trust!
What should I do?!
What can I do..? Takanagi will never forgive me!!

How I dreamed to be able to take good photos! And then, I've broken the trust involved in it...
From the start, I've lost the capacity to become a photographer!!
AFTER THE MAGAZINE WAS RELEASED, IT BROUGHT A MASSIVE AMOUNT OF RESPONSES FROM FEMALE READERS
THE EFFECT WAS EXTRA-ORDINARY!
WAS IS JUST BECAUSE OF TAKANAGI OR WAS IT REALLY BECAUSE OF HOW WELL HIS PHOTO WAS TAKEN?

HOWEVER, MY REAL INTENTION, MY GOAL
IS NOT THE RACECAR DRIVER!
THIS TIME'S RELEASE HAS BROUGHT A LOT OF ATTENTION TO CF!
YOU ARE...
ALWAYS SO ASTONISHING AND YOU ALSO NEVER FAIL...
THIS TIME YOU SUCCEEDED AGAIN!

NO!
Everyone must think that I used Takanagi
Takanagi has probably already seen the cover by now

But I didn't!

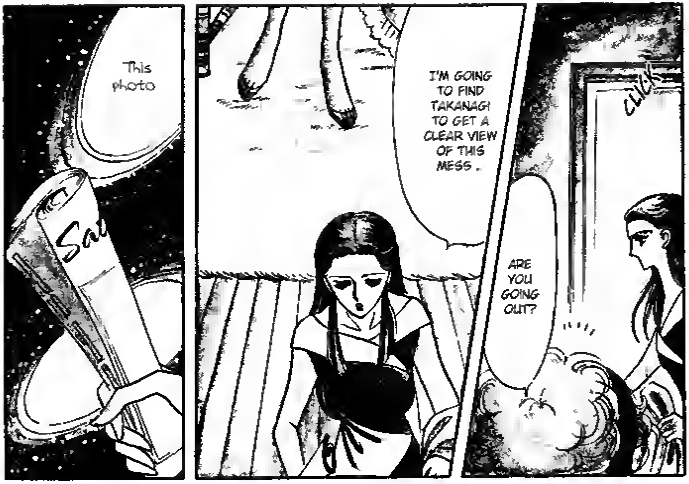
explain to him
I want to see Takanuki.
café crepe
café crepe
MASAMI?!
I won't let him misunderstand me.

YOU CAUSED QUITE A COMMOTION AT FUNNY RAIN YESTERDAY...
YOU LEFT AND THEN, YOU DIDN'T COME TO THE SHOP TODAY I WAS VERY WORRIED ABOUT YOU
...

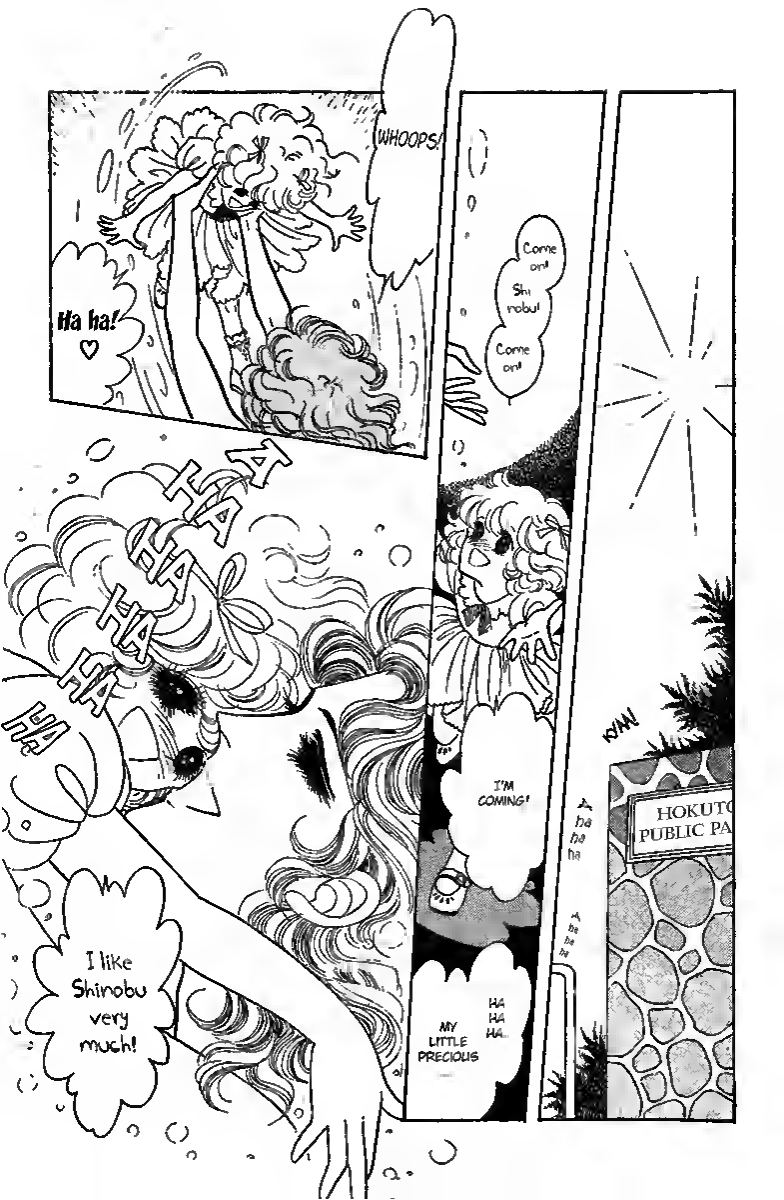
MASAMI!
MIDORI?!

ALTHOUGH I STILL DON'T KNOW HOW THIS SORT OF THING HAPPENED...
BUT...
BUT I SHOULD EXPLAIN MYSELF TO TAKANAGI!
THE OTHERS WON'T BELIEVE ME THAT'S OKAY.
MIDOU, WHERE'S TAKANAGI?
MA-SA-MI!
I WANT TO SEE HIM!
I should apologize to him.
Even though other people don't understand me.

THIS JOKE HAS GONE TOO FAR!
YES! EVERYBODY SAYS THAT THE GIRL ACTED ON HER OWN ACCORD AND PROVIDED THE PICTURE!
TAKANAGI REALLY IS UNFORTUNATE!
KAGAMI...
RUSTLE
...


This photo
I'M GOING TO FIND TAKANAGI TO GET A CLEAR VIEW OF THIS MESS.
ARE YOU GOING OUT?
CLICK

Takanagi...


WHOOPS!
Ha ha!
Come on!
Shinobu!
Come on!
I'M COMING!
MY LITTLE PRECIOUS
HA HA HA...
ha ha ha
KYAN!
HOKUTO
PUBLIC PA
HA HA HA HA HA HA
I like Shinobu very much!

TAKA-NAGI!
YAMA-KUN, WHAT'S UP?
YOU STILL DON'T KNOW...
THIS CHILD?
MY DAUGH-TER!
...
SHE'S MY NIECE! MY OLDER SISTER IS LIVING IN MOM'S HOUSE RIGHT NOW!
SHE ALWAYS STICKS TO ME!
AND I ALSO LIKE KIDS.
SEEING YOUR APPEARANCE I CAN CONCLUDE THAT YOU STILL DON'T KNOW ABOUT THAT STUFF
WHAT STUFF?!

WEEKLY MAGAZINE
Satellite

LOOK!
...
A MAGA-ZINE?

I CONTACTED THE RACETRACK PEOPLE AND FOUND OUT THAT YOU WENT HOME YOUR FAMILY SAID THAT YOU WERE IN THE PARK, SO I...

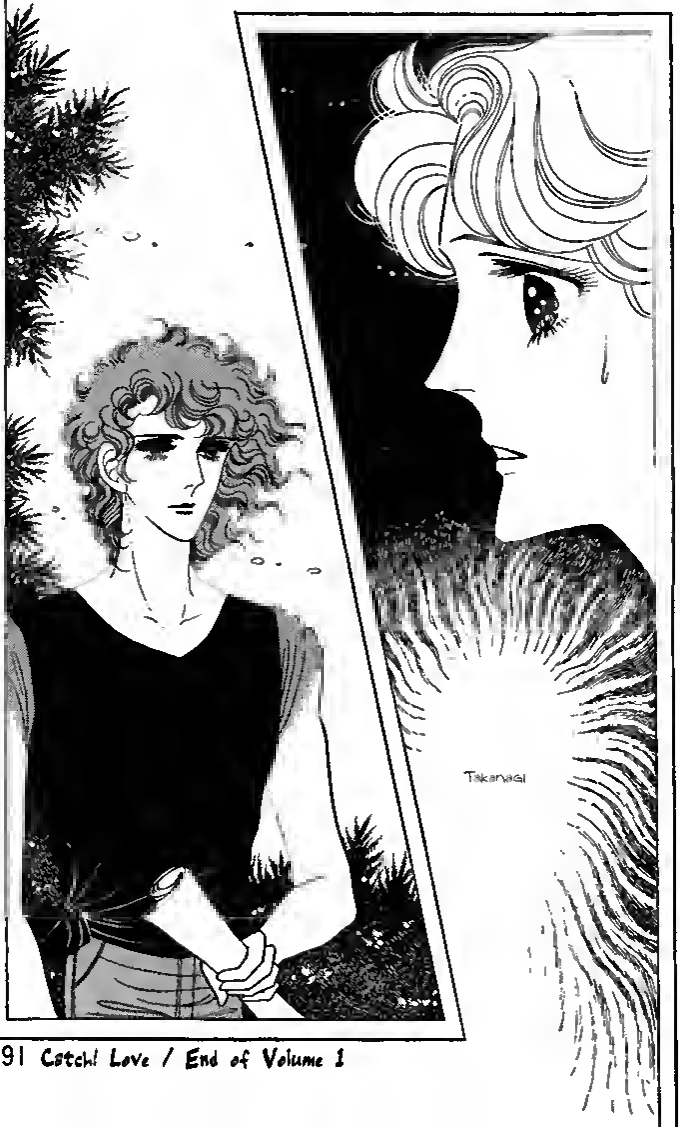
ALL OF THESE...
WERE PICTURES TAKEN BY MASAMI!

...
THAT'S RIGHT.

THEY'RE ALREADY PUBLISHED.
GETTING ANGRY WILL ONLY BE A WASTE OF TIME!
HMM...
WHY ARE YOU SO CALM?
Bas-tards !!
How come they didn't get my consent and published them, huh? Which publishing house did it?!
These pict-ures?!
HEY!
...
COULD IT BE THAT YOU AGREED FOR THESE TO BE PUBLISHED? OTHERWISE, HOW CAN YOU NOT HAVE ANY REACTION TO THIS?!
FIRST,
How come he is such a weird character?
COOL
GETTING ANGRY WON'T SOLVE ANY PROBLEMS, WILL IT?

IS SHE AT FUNNY RAIN RIGHT NOW?
...
SEEING THE CONTENT OF THIS ARTICLE, I CAN SEE THAT IT WAS PUBLISHED WITH GOOD INTENTIONS IT'S HARD TO FIND ANYTHING WRONG WITH IT I'D SAY IT'S WRITTEN QUITE WELL!
HEY! THEN, IS IT TRUE THAT YOSHIZAKI HAD NO KNOWLEDGE OF THIS FROM THE START?
YESTERDAY, AFTER SHE WAS ATTACKED BY YOUR FEMALE BODYGUARDS SHE STORMED OUT OF FUNNY RAIN. I HAVEN'T SEEN HER AS OF TODAY!
MIDOU WAS VERY WORRIED!

SLAM
SCREECH
VROOM
I'LL TAKE RIKA HOME FIRST AND THEN, GO TO FUNNY RAIN FOR A VISIT I'LL SEE IF I CAN FIND HER!
COME, RIKA!
TAKA-NAGI!
YOSHI-ZAKI!


Takanaga

Catch! Love

by Hiromi Kobayashi

Volume 1 Chapter 5

Credits
Scanner: Sylvie
Translator: ambersash
Proofreader: Shekyl
Editor: hkgaines

POOR MASAMI! SHE THOUGHT SHE REALLY KNEW THE HANDSOME RACECAR DRIVER, TAKANAGI AOI...

THEN THE TRUTH CAME OUT.

young now
WHAT NEXT FOR THIS UPCOMING STAR?!
BIG NEWS!
RACECAR DRIVER'S IDENTITY CRISIS!
"MY NAME IS REALLY SHINOBU!"
A SHOCKING DISCOVERY!
WHAT DOES HE HAVE TO HIDE?

PFFT! JUST KIDDING! THERE WAS A TYPO IN THE MANGA. OUR RACING BISHIE, "AOI," IS NOW THE SEXY "SHINOBU."

ESTHETIQUE NEEDS YOU!

WE LOVE TO SPREAD THE MANGA LOVE!
BUT IF YOU'D LIKE TO SEE MORE RELEASES,
WE NEED YOU TO HELP US FIND MORE

JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS

EDITORS

QCERS

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN

COME VISIT US AT HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET TO FIND OUT MORE!